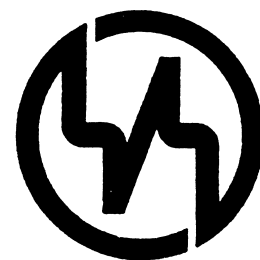


町民参加の町史づくり



竹富町史たより

第56号

2025年8月29日



竹富町教育委員会

沖縄県石垣市美崎町11-1
TEL (0980) 87-6257

目 次

写真展の御案内 アウエハント＝静子プレゼンツ第1弾！……（西前津松市） … 1	
1965年の波照間島 一旧盆行事・ムシャーマを中心に―…アウエハント＝静子… 2	
波照間島の狂言……………15	
波照間島近代郷土譚 一ベスマ聞書き資料―……………（白保椋之） …22	
小浜島へのまなざし……………（花城正美） …38	
竹富町の島々と地域史づくり……………（山城千秋） …42	
大富集落開拓の歴史……………（佐事安弘） …43	
『南島研究』にみる八重山資料……………44	
〈新刊紹介〉『竹富町史だより 合冊1』 ……………（得能壽美） …71	
竹富町史刊行物一覧表……………72	
編集後記……………73	

表紙 波照間島の旧盆 盆の4日目は送る日（ウクリビン）の夜

盆の4日目は送る日（ウクリビン）の夜。後生からやかましい金切り声のアンガマたちが夜遅く家々になだれこむ。家人から酒やごちそうで歓待され、やがて気をよくし、二番座の仏前で念仏歌をうたい、その家の繁栄を予祝して夕闇に消えて行く。 （アウエハント＝静子）

写真展の御案内 アウエハント＝静子プレゼンツ第1弾！

1965年の波照間島

—旧盆行事・ムシャーマを中心に—

西前津 松 市

名著『HATERUMA』は、故コルネリウス・アウエハントと静子夫人の実質的共著といえるでしょう。本書は1965年4月～12月、1975年10月～翌2月にかけて、波照間島で「社会的 宗教的諸相」を精力的に調査・研究した成果であるが、その背景となる「波照間島民俗調査資料一式」が、このほど静子アウエハントさんより竹富町に寄贈されました。これらの調査資料には、大量の写真も含まれており、このたび波照間島のムシャーマの時節に合わせ、旧盆行事を中心とした写真展を企画しました。

日本語版『HATERUMA』と同時に『写真集 波照間島 祭祀の空間』が発刊されましたが、「1965年撮影の貴重な写真集を併用すれば内容（学術書）の理解は一層深まる」と指摘した研究者がいました。まさにその通りだと思います。静子さんは、お見通しだったのでしょうか。御嶽や海辺などで神司らの祈る姿が印象的ですが、それらが学術書中の記述と連動するよう感じられないこともありません。

ところで当時の波照間島で、かくも多くの祈る姿や祭祀行事の現場が撮影されたのは驚きです。御籤（ウグジ）による神の許可に始まり、静子さんが神司、祭祀関係者からよほど信頼されていた証でしょう。

写真集「あとがき」に「私の役割は島の人々の生活の輪に入れていただき、時には研究者である夫の眼となり、手となり、足となること（中略）行事では男性の参加が厳しく制限されていたので、責任の重大さを感じました」とあります。静子さんなしには写真撮影はおろか、『HATERUMA』の深まりはあり得ませんでした。

日本語訳を手がけた中鉢良護さんは、写真集の「解説」で、「私が思うのは、合掌する姿、平伏する姿があらわすもの、そしてみつめる視線の先にあるものが何なのかということ」と書かれた。写真展会場に足を運ばれ、その「視線の先にあるもの」に思いをめぐらされてはいかがでしょうか。60年前の波照間島民の日常生活や島の景観も、含蓄のあるものとして目に映ずること請け合いです。

静子さんには波照間の精神文化のようなものに同化している感があります。初めてお会いした時、先の中鉢さんが私を紹介すると、「アベエー、メツツィヌブヤヌ、マゴナター」（あらまー、前津家の爺さんの孫なの）と驚かれましたが、いきなりのハテルマムヌィ（波照間方言）に私こそびっくりしたものです。彼女にとって特別な波照間島。そのことを掲示した写真から感じ取っていただけるものと確信します。



と き●2025年8月29日（金）～9月16日（火）

ところ●竹富町役場ロビー

1965年の波照間島

旧盆行事・ムシャーマを中心に—

アウエハント=静子





波照間の獅子はどこかユーモラスだ。





あの世から来た客、アンガマたち。





村の出口（ンジミチィ）に盆の供物を置く。



祭りに興じる子供たち。



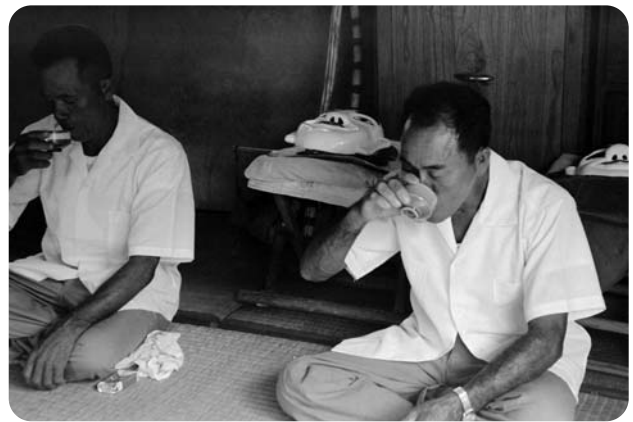
ウヤマシ（親盛家の屋号）ウシトウバ（ひいおばちゃん）とひ孫の啓介。



波照間ではムシャーマの行列は、ミルクさまに導かれる。仮装行列が東組、中央組、西組と3組になって島中央のオーシャ（公民館）前に集まった。



棒踊りをしながらねり歩く。棒踊りはかなり激しく、真剣そのものである。



堂々と練り歩くマエ村の熟年女性たち。



マエ部落の芸能の財産である「ワタシのラバさん」。



マエ村の婦人たち。



アウエハント夫婦の島での生活を契機に、この年の祭りでは「ウランタ娘」が登場した。その後、「ウランタ娘」がマエ村の演じ者として定着したかどうかは聞いていない。



ミナミ村青年の棒踊り。





何と美しいミヤラビ。



お盆の舞台では全島人が芸能人。



踊りも衣装も村の財産。



舞台に見入る女たち。



鍛冶屋の親方と弟子の話
マエ村の人気の出し物「シチムン口説」で頭の弱いティーファ役がウランターの静子にあてられた。鍛冶屋の屋号が急遽ウランターになった。





「ワタシのラバさん」は子供たちが担う。



クワを持って踊る。





ゆらりゆらりとゆるやかな動きで、祝福をもたらしてくださるミルクさまの舞い。

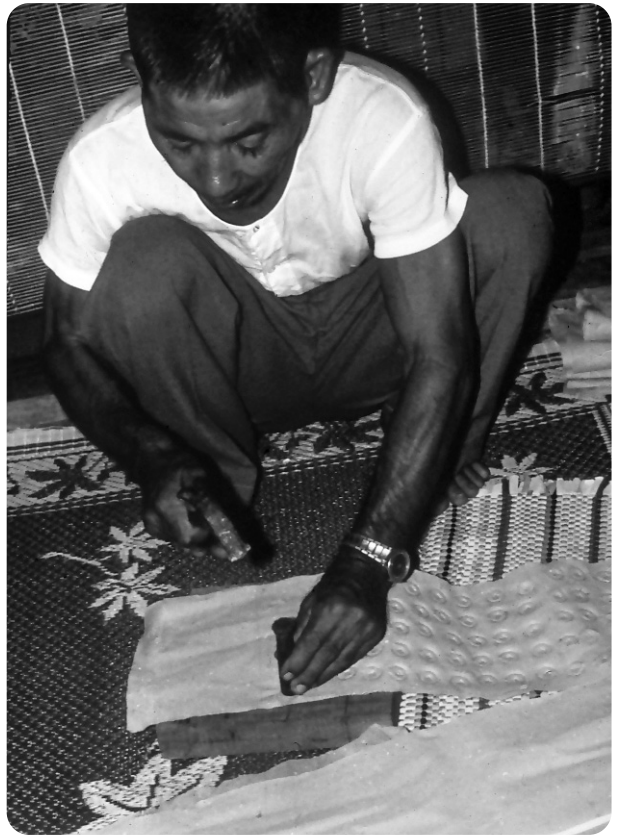
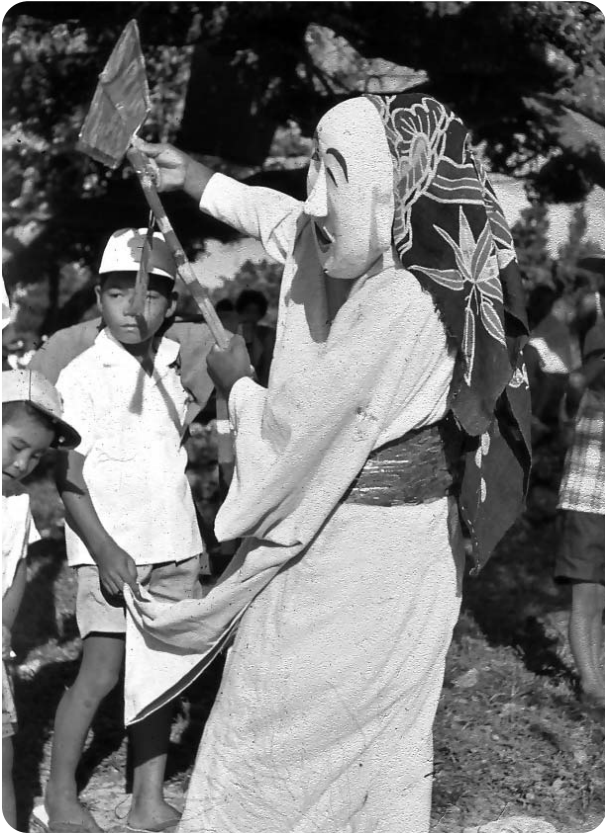


ミルクさま





盆の4日目は送る日（ウクリビン）の夜。後生からやかましい金切り声のアンガマたちが夜遅く家々になだれこむ。家人から酒やごちそうで歓待され、やがて気をよくし、二番座の仏前で念仏歌をうたい、その家の繁栄を予祝して夕闇に消えて行く。



波照間島の狂言

コンギイ

東村の狂言

登場人物

しゃまかた ぼがむめ ぼたさ
兄方 1人、若者 4人、下男 1人

【兄方】 とうざい とうざい ぼ ありむら ぼがむ
東西 東西 我んど東村ぬ若者ゆ しさ

れー

ういうい く たぼ くと
上々から 乞い給ららる事や

くんど しちがつ ゆーにげー あた うし
今度ぬ七月 世願ぬ当るかみぬうちなが

あら びてえ けつ
荒し畑や 耕しまりばへ

あがびてえ しーだん う
芋畑ぬ 整地やし置しきした うんがら

ゆうにげ なーぎーぎー
世願や 各芸芸ぬあそーね

きよんぎんぶど ぞーりき しく
狂言、踊り、行列ん仕込み

しかいとしうにぎりよう ぼがむのー く たぼ
しかいとしうにぎりよう 若者た乞い給らら

んしか

べえまー し あ ねえ
我等てえしば むっと うぬ手当ちん無ぬ

かんが ゆび うらあみ たぼ
考えみりば 昨夜や たまだま 慈雨ん給らら

たしきんど

きゆう あさぼう
今日ぬ 朝食ぬうしなが

ぼー ぼがむめ だぶ かし で そ ん
我 若者達ぬ居る数 しき出え連り行き

あるしびてえ け
荒 畑や 耕しまりばへ

あがびてえ しーだん
芋畑ぬ 整地やしうしきした うんがら

ゆうにげえ なーぎーぎー
世願や 各芸芸ぬ あそーね

きよんぎんぶど ぞうりき しく
狂言、踊り、行列ん在込み

しかいとしうにぎりんたる 出だくゆ しさ

れー

【兄方】 ぼがむの ぼがむの
へえー若者 へえー若者(呼び出し)

【若者】 ほう ぬう しゃま
ほう 何やりおりば 兄 しされー

【兄方】 ぼがむの だいま しつ とう
らあ 若者 君達ん知やる通り

ういうい く たぼ くと
上々がら 乞い給ららる事あ

くんど しちがつ ゆうにげ あた うし
今度ぬ七月 世願ぬ当るかみぬ内なが

あらしびてえ け
荒 畑や耕しまりばへ

あがびてえ しーだん
芋畑ぬ 整地やしうしきした うんがら

しちがつ ゆーにげー なーぎーぎー
七月世願や 各芸芸ぬあそーね

きよんぎんぶど ぞーりき しく
狂言、踊り、行列ん仕込み

しかいとしうにぎりよう ぼがむのー く たぼ
しかいとしうにぎりよう 若者た 乞い給らら

んしか

べえまー し あ ねえ
我等てえしば むっと うぬ手当ん無んらあ

ぼがむのー
若者

【若者】 ざあ え しゃま
ざあ 其だわらー 兄 しされー

【兄方】 かんが み ゆび あみ
考え見りば 昨夜や たまだま うら雨ん

たぼ
給りやたしきんど

きゆう あさぼう うち あらしびてえ け
今日ぬ 朝食ぬ内なが 荒 畑や耕しまりばへ

あがびてえ しーだん
芋畑ぬ 手段やしうしきした うんがら

しちがつ ゆーにげえ なーぎーぎー
七月世願や 各芸芸ぬ あそーね

きよんぎんぶど ぞうりき しく
狂言、踊り、行列ん 仕込み

しかいとしうにぎばぬうしやー ぼがむの
しかいとしうにぎばぬうしやー若者

【若者】 さっでん ぼぬ える うむ しゃま
さっでん我ん 其 思うゆ 兄 しされー

【兄方】とう、やたしきんど 一人や行き 手道具
持ち来

【若者】おう、手道具持ち来んゆ

【兄方】やあーまた 荒畑た えつしやら
前から 鎌払れん居り なるたしきんど
其ぬ 下男 寝ひ居りやちやしき起がへ 連り
来な

【若者】おう(若者1人取りに退場)

【若者】手道具持ちきやんゆ 兄 しされ(若者と
下男登場)

【兄方】んつ、とう 兄後がら来(1回りする)

【下男】へー兄達 へー兄達 ぼ 我んしやまんだとま
あじ 畑た来其遠さる畑ぬ あんだら

【兄方】兄 ふんだまる畑や此処どらあ 若者

【若者】えっへあー 何ぬ うんしゆく 実りぎし
やーる畑ぬありばー 兄 しされー

【兄方】兄たえしば 西ぬ崎 東ぬ崎
じいくしやー まあくしやーた 音ん出だる者
あぬうしやる所ん 見込まなば 若者

【下男】我たえっしや 西ぬ崎 東ぬ崎 鎌払ぬ
島々音 出だむぬ ぬうしやる所り
切捨さなば 兄 しされー
我兄や 其程 実りしやる畑たえんしか
我見ちゃら ぬうばとぐとうべえんど 繁び
我兄や 其程 実りしやしやる畑た 見込ばお
すんちゆ

【若者】でいえーやりおたしきんど 働りおり給
らあ 兄 しされー

【兄方】んっやあ 下男 兄達や後がら耕さば
君や 前から 茅ん葉 一葉残らんしく
けえーし 切捨た持ち 捨とんな 下男

【下男】おうっ、けえーし 切捨た持ち捨しるん
ゆ 兄 しされー

【若者】手道具 上さなら 兄 ずされー(各自に
配る)

【兄方】じいらばん 出だへみり 若者

【若者】兄がら 出だへ給ほり 兄 しされー

《唄(全員)》我にや 御主 御拝でい ハイスーリ
今日ど 御拝でい 願よる
ヤイスリ スーリ スリサースーリー
シュンドー スーリ ヒヤ マッターン
シターリ シターリ シターリ シターリ

【若者、下男】しかいつと 働りやんゆ 兄 しさ
れー

【兄方】んっ今あ 兄廻り 見りみらすん

(1回りして)

へえー若者 へえー若者

シターリ シターリ た跳んちあぐむのー

彼ぬ 角が 草ば 被っあしき(下男も真似る)

此ぬ 角が 石ば捨か ふっあしきたる(下男も
真似る)

シターリ シターリ た 跳んちあるぎしたよ

ヤイザー若者

【下男】おう 彼ぬ角が 我んど あるふたば捨か
ふつあしき

もう やご いしんたま しい しゃま
此ぬ角が 小石は捨かふつあしきやたゆ 兄
しされー

シターリ シターリ シターリ シターリ

【若者】 しゃま ねえ えるどり
兄て 何故る其所

ばぎん 見込み
おたら 兄 しされ

【若者】 しかいと ぎば しゃま
働りやんゆ 兄 しされー

【兄方】 んっ！ さま しゃま
今やつちやーま 兄 やばん
しかいと ぎば しゃま
働りやんた 思いるん。

【兄方】 しゃま いーり さき あーり さき
兄てしや 西ぬ崎 東ぬ崎
びて 畑くしやーまーくしやた うと ん ぬ出だる者 何し
やる 所ん 見込まなば 若者

【下男】 ばあしやま ぎば
我 兄 達や あしがらふて 働りばん
ぼうりやたん え 言におうらぬ
はいま 自分達おび シターリ シターリた 跳んちおー
るさ

【兄方】 ヤイザ ぼたさ
下男

【下男】 ほお

【兄方】 しゃまいま しび け だあ めえ
兄 達や 後から 耕さば 君や前がら
がや ばあびとばあ のが
茅ん葉一葉 残はんすくち
けえーし 切捨た 持ち捨しようたえしたら
はあ やご ふさ かふ
彼ぬ角が 草ば被ちやしき(下男も真似る)
もう やご しい む しつ
此ぬ角が 石ば持ち 捨かふつあしたる(下男
も真似る)

【兄方】 きゆう びん うち うむ
今日ぬ日ぬ 内ながた 思たしか
しな み まやーち ときみ
太陽見りば 正午 時見りば十三時
くしくきに くと ねえ
此程 喜しやる事や無ぬ
ゆーにげえ めえぬし
世願ん前迎かりやたしきんど
ひが かえ とう
家ちぬ帰りや ないしや 通らるぬ
ゆーにげえ ぶすぶ まあべえ とう
世願ぬ 尾ぬ 真似たんし 通りぼどやる
らあ 若者

シターリ シターリた 跳んちあるぎしたよ

ヤイザ ぼたさ
下男

まな がや ばあびとばあ のが
今んきや 茅ん葉一葉 残はんすくちい
しつしし む しつ
切捨た 持ち捨しつり！

【若者】 おう

【下男】 ばあしやまいま ゆうにげえ ぶすぶ もう
我 兄 達や 世願ぬ 尾ん舞すんちよ
ゆうにげえ ぶすぶ なあなあ む
世願ぬ尾んど すぐ長長し生いちゃら
ばあがつきや だき な
我 鎌し だんたんた 断し投んが
ゆうにげえ まあべえ とう
世願ぬ 真似たんし 通らいるん

【下男】 おう、今んきんや 此ぬ 唐、大和から持ち
来たる

がつきや いーり あーり ふあ
鎌し 西がら東ぬ方ばぎん

けえーし 切捨た 持ち捨しるんゆ 兄 しされ

《唄(全員で「真謝節」の三味線で)》

きゆう ふく なう きやら た
今日ぬ 誇らしやや 実り伽羅立ちる

ちぶていうーる 花ぬ咲かな うちゆうみ

シンダスリ サースリヘ シンダスリ サー
スリヘ

(若者、下男退場)

【兄方】 うん

《唄(全員)》

にわとり くが
鶏ぬ卵や ハイスーリ

はちか しい
二十日 ういど 産でゆる

ヤイスリスーリ スリスースーリ

シユンドースーリ ヒヤマッターン

【兄方】 ばあ ぼがむの ゆうにげえめえ
我 若者んださぎど 世願前ぬつすかる
たら

うしく きがき
シンダスリ サースリた 其程 気概ぬある

ばあ しゃま まあびとがつきやん
我や兄たえした 尚一 鎌 出だへる

ひが とう
家 ちゃ 通らりる。

《唄(兄方)》

くとし ま たに のう
今年 播く だる 種 や だり まり ぴき まり 実り ば
し
えーん ゆ めー まさ ゆ が ふ
去年 ぬ 世 や 尚 勝る 世 果 報 すーり ぬ 世 は
なう
稔 れ
すーり ぬ 世 果 報

(おわり)

西村の狂言

登場人物

しやまかた ぼがむの ぼたさ
兄方 1人、若者 4人、下男 1人

【兄方】 とーざい とーざい ぼあ いりむら ぼが む しやま
東西 東西 我んど 西村 ぬ 若者 ぬ 兄方 ゆ

しされー
けーらねーら しつ おー
皆 皆 様 知し 居ると いうり
にんにん ひちがつゆーにげえ めえーぬす くと
年々 ある 七月 世 願ん 目前 迎 かり びり やる 事
やすか
うい うい し くと
上 から ぬ 御 意 志 し ょう 事 や
みい が うし い
三 日 ぐ ぬ 内 な さく ぼう あら さく ぐ せう り う
しなへした
なーぎーぎー
う り が ら ぬ し ゆ う ぎ ん や 各 芸 芸 ぬ ある せう
ね
きょうぎんぶど ぎょうれつ しちがつゆーにげー
狂 言 踊り 行 列 ん し く み 七 月 世 願 や
ぼがむの くと たぼ
し かい と し う に ぎ り じ ょ う 若 者 た ら 乞 い 給 ら
らる 事 や し か
べえま ま びてえびとしし
我 等 た え し ば 未 だ 畑 一 切 ん そーり ぼ さ ぬ
び うち ゆ であ うらあみ たぼ
け ー 居 り や る 内 な 昨 夜 た ま だ ま 慈 雨 ん 給
ら り
きゅう け
今 日 や びん ちん 良 し や は た し き ん ど
ばあばが むーる だ そ う き
我 若 ん だ 皆 し き 出 え 連 り 来
みい が くと うち たぼ くと
三 日 此 ぬ 内 な 一 た ら 乞 い 給 ら ら る 事 や し か
きゅう びん うち うつ
今 日 ぬ 日 ぬ 内 な そ う り 押 し な へ ー し た

ういがらぬ しゆうぎんや
きょうぎんぶど ぎょうれつ ひちがつゆーにげー
狂言、踊り、行列んしくみ 七月世願や

し かい と し う に ぎ り ん た ら 出 だ く ゆ う し さ
れ

(1 回 り し て)

【兄方】 へえー ぼがむの 若者 う へえー ぼがむの 若者 う

【若者】 ほおー ぬう 何 や り お り ば しやま 兄 し されー

【兄方】 とおー だいま しつ とう 君 達 ん 知 し や 通 り ら

【若者】 おう

【兄方】 ねんねん しちがつゆーにげえ めえぬ
年々 ある 七月 世 願ん 目前 迎 しか り びれ
おうらあ

【若者】 おう

【兄方】 うい うい し くと
上 が ら ぬ 御 意 志 し ょう 事 や
みい が うち
三 日 ぐ ぬ 内 な さく ぼう あら さく ん そ う り う
し な い し た
なーぎーぎー
う り が ら ぬ し ゆ う ぎ ん や 各 芸 芸 ぬ あ そ う ね
きょうぎんぶど ぎょうれつ ひちがつゆーにげー
狂 言 踊り 行 列 ん し く み 七 月 世 願 や
し かい と し う ぬ ぎ り じ ょ う 若 者 た 乞 い 給 ら ら
る 事 や し が
べえま びてえびとしし
我 等 た え さ ば ま だ 畑 一 切 ん そ り ぼ う さ ぬ
ゆびや うらあみ
け ー び り や る う い な 昨 夜 た ま だ ま 慈 雨 ん
給 ぼ り
きゅう
今 日 や びん ちん け し や ー は た し き ん ど
みい が うち くと たぼ くと
三 日 ぐ ぬ 内 な 一 た ら 乞 い 給 ら ら る 事 や し か
きゅう びん うち
今 日 ぬ 日 ぬ 内 な そーり う す く ま ー し た
う り が ら ぬ し ゆ う ぎ ん や 狂 言 踊り 行 列 ん
し く み
ひちがつゆーにげえ
七 月 世 願 や し かい と し う ぬ ぎ ら ば ー
ぼがむの
ぬ ー し や る 若 者

【若者】 おう ばいま える 思う ゆう 兄 し されー

【兄方】とう ^{だい}君^ま達ん ^むえる ^む思^むう ^{しい}しい ^{じい}じい ^んんど ^{やち}やち
やら
ん ^ぎぎ ^びび ^らら ^だだ ^くく ^むむ ^ちち ^くく ^かか ^んん ^げげ ^ええ ^ーし

【若者】おう

【兄方】また ^うぬ ^な下^ま男 ^な今 ^ばば ^ぎぎ ^んん ^ね寝 ^ひひ ^いい ^びり ^やや
ん ^どう
だ ^ふつ ^りり ^起起 ^がが ^へへ ^連連 ^りり ^来来、 ^草草 ^持持 ^たた ^しし ^みみ ^るる ^考考 ^ええ
し

【若者】おう（若者のうち1人が行く）

【若者】^む持^ちき ^やん ^ゆう ^兄兄 ^しし ^され ^ーー

【下男】^ぬ何 ^うや ^りり ^おお ^りり ^ばば ^兄兄 ^すす ^され ^寝寝 ^ふふ ^たた ^はは ^ーー
ぬ
^ばい ^まし ^やま ^きき ^ゆう ^しし ^とと ^むむ ^てて ^ぬう ^くくと
我 ^達達 ^兄兄 ^いい ^まま ^やや ^今今 ^日日 ^ぬぬ ^朝朝 ^やや ^何何 ^ぬぬ ^事事 ^やや ^りり ^ばば
び ^とと ^はは ^だだ ^つつ ^ふふ ^つつ ^りり ^起起 ^がが ^ーー ^ああ ^がが ^やや ^寝寝 ^ふふ ^たた
は ^ーぬ

【若者】^じじ ^{ょう}ょう ^兄兄 ^びび ^らら

【兄方】えっ ^ひひ ^ゃゃ ^ーー ^くく ^ぬぬ ^びび ^らら ^ーー ^てて ^ぬぬ ^んんど
^ねね ^りり ^まま ^がが ^りり ^左左 ^なな ^曲曲 ^んん ^かか ^りり ^けけ ^ーー ^るる ^びび ^らら ^ぬぬ ^ああ
ば ^ああ

【若者】^おお ^うう ^兄兄 ^すす ^され ^くく ^ぬぬ ^びび ^らら ^やや
^とと ^うう ^かか ^んん ^じじ ^やや ^やや ^まま ^とと ^かか ^んん ^じじ ^やや ^せせ ^いい ^しし ^んん ^うう ^くく
唐 ^鍛鍛 ^冶冶 ^工工 ^大大 ^和和 ^鍛鍛 ^冶冶 ^工工 ^ぬぬ ^精精 ^神神 ^ゆゆ ^打打 ^ちち ^込込 ^みみ
^すす ^くく ^りり ^やや ^ああ ^るる ^びび ^いい ^らら ^やや ^りり ^きき ^るる ^左左 ^がが ^曲曲 ^がが ^りり ^右右
が ^曲曲 ^がが ^りり
^まま ^んん ^かか ^りり ^かか ^んん ^かか ^りり ^しし ^びび ^りり ^やや ^るる ^ゆゆ ^兄兄 ^しし ^され ^ーー

【兄方】^とと ^うう ^かか ^んん ^じじ ^やや ^やや ^まま ^とと ^かか ^んん ^じじ ^やや ^せせ ^いい ^しし ^んん ^うう ^くく
唐 ^鍛鍛 ^冶冶 ^工工 ^大大 ^和和 ^鍛鍛 ^冶冶 ^工工 ^ぬぬ ^精精 ^神神 ^ばば ^打打 ^ちち ^込込 ^みみ
^すす ^りり ^ああ ^るる ^びび ^らら ^やや ^るる ^きき ^るる ^左左 ^がが ^曲曲 ^かか ^りり ^右右 ^がが ^曲曲 ^かか
り
ま ^んん ^かか ^りり ^かか ^んん ^かか ^りり ^ささ ^ああ ^っっ ^ちち ^やや ^若若 ^者者

【若者】^おお ^うう ^かか ^ねね ^ええ ^むむ ^んん ^どど ^うう ^らら ^ああ ^兄兄 ^しし ^され ^ーー

【兄方】^やや ^ああ ^ばば ^ちち ^とと ^うう ^くく ^ぬぬ ^かか ^ねね ^びび ^らら ^やや ^たた ^しし ^きき ^んん
ど ^うう
の ^うう ^しし ^やや ^るる ^草草 ^荒荒 ^しし ^やや ^ばば ^んん ^一一 ^刻刻 ^ぬぬ ^仕仕 ^事事 ^どど ^やや ^るる
た
^むむ ^ああ ^いい ^たた ^しし ^きき ^んん ^どど ^兄兄 ^後後 ^かか ^らら ^来来 ^考考 ^ええ ^ばば ^しし

【若者】おう（1回りする）

【兄方】^ええ ^っっ ^ひひ ^ゃゃ ^ーー ^我我 ^達達 ^畑畑 ^たた ^ええ ^ささ ^ばば ^早早 ^魃魃 ^ぬぬ ^雨雨 ^やや
肥 ^料料 ^たた
や ^まま ^はは ^たた ^だだ ^ぎぎ ^生生 ^やや ^るる ^むむ ^ぬぬ ^やや ^なな ^いい ^しし ^やや ^そそ ^うう ^らら
る ^ぬぬ
^ばば ^ああ ^ばば ^がが ^むむ ^のの ^じじ ^いい ^らら ^ばば ^一一 ^詞詞 ^やや ^ばば ^んん ^出出 ^だだ ^へへ ^ええ
^ぎぎ ^ばば ^かか ^んん ^げげ
働 ^るる ^考考 ^ええ ^しし ^いい ^るる

【若者】^おお ^うう ^兄兄 ^すす ^され ^ーー ^我我 ^達達 ^若若 ^者者 ^達達 ^ええ ^しし ^ばば
^なな ^まま ^ぬぬ ^そそ ^うう ^べべ ^ええ ^歌歌、 ^色色 ^べべ ^ええ ^歌歌、 ^其其 ^ぬぬ ^むむ ^此此 ^むむ ^ぬぬ
や ^知知 ^しし ^やや ^るる ^くく ^とと ^やや ^しし ^がが
^畑畑 ^そそ ^うう ^りり ^じじ ^いい ^らら ^ばば ^てて ^るる ^むむ ^ぬぬ ^やや ^何何 ^んん ^分分 ^らら ^なな ^たた
し ^きき ^んん ^どど
^兄兄 ^がが ^らら ^出出 ^たた ^へへ ^ええ ^おお ^りり ^兄兄 ^しし ^され ^ーー

【兄方】^やや ^るる ^筈筈 ^今今 ^ぬぬ ^若若 ^者者 ^達達 ^たた ^ええ ^ささ ^ばば
^そそ ^うう ^べべ ^ええ ^歌歌、 ^色色 ^べべ ^ええ ^歌歌 ^やや、 ^知知 ^しし ^やや ^んん ^どど ^うう ^分分
か ^らら ^ぬぬ ^しし ^かか
^畑畑 ^そそ ^うう ^りり ^じじ ^らら ^ばば ^ああ ^やや ^分分 ^らら ^ぬぬ ^筈筈
^兄兄 ^がが ^らら ^出出 ^だだ ^はは ^ばば ^後後 ^かか ^らら ^打打 ^ちち ^返返 ^しし ^ちち ^いい
し ^かか ^いい ^とと ^働働 ^るる ^考考 ^ええ ^しし

【若者】おう

《唄1》^きき ^ゆゆ ^うう ^びび ^いい ^にに ^がが ^今今 ^日日 ^ぬぬ ^日日 ^どど ^うう ^願願 ^よよ ^うう ^るる ^よよ ^ハハ ^ーー ^リリ
^来来 ^夏夏 ^世世 ^どど ^願願 ^よよ ^うう ^るる ^よよ
ヨ ^ーー ^イイ ^ヨヨ ^ーー ^ヌヌ ^オオ ^ッッ ^ホホ ^レレ ^ーー ^ウウ ^リリ ^ヘヘ

《唄2》 稔^{なう}り世^ゆど願^{にが}ようよ ハーリ
実^{みぎ}り世^ゆど手^{しいじい}摺^りよるよ

ヨーイヨース オッホレー ウリヘエ

【若者】 シターリ シターリ シターリ シターリ
しかいと 働^{ぎば}りやんゆ 兄^{しやま} すいされ

【兄方】 しかいと 働^{ぎば}りやん 兄^{しやま} すいされーたあ
我^{ばあ} 若^{ばがむの}者

【若者】 おう しかいと 働^{ぎば}りやすゆ 兄^{しやま} しされ

【兄方】 やすいじいんやちやら さあ 兄^{しやま} ぬ 一^{びと}廻^{めぐ}

りしみらすん (1 回りしてみる)

へえー若^{ばがむの}者 へえ若^{ばがむの}者

シターリ シターリ しかいと 働^{ぎば}りやんゆ 兄^{しやま}

しされた

えぐむぬや

彼^{ばあ}ぬ角^{ゆごう}がや土^{んた}と草^{ふさ}んだにば押^うしかしき

(下男も真似る)

此^{もう}ぬ角^{ゆごう}が小^{いしんたま}石^{ふさ}と草^{んた}んだにと土^{んた}ふくば

(下男も真似る)

まんずうばまがへえ しいかふさしきした

シターリ シターリ しかいと 働^{ぎば}りやん 兄^{しやま} し

されたあ

言^えないな 我^{ばあ}若^{ばがむの}者

【下男】 うりや 我^{しやま}んど やたる 兄^{しやま} しされー

【若者】 兄^{しやま}て 其^{えーどり}所^みばぎん 見^みりおらんた思^むうだら
見^みりおるたな 兄^{しやま} しされー

【兄方】 兄^{しやま}やらあ 西^{いりむら}村^{くり}ぬ此^{くり}りた (親指を示す)

天^{じん}から 地^{じい}の底^{すく}までいん 見^み遊^{みぶが}へえしい

君^{だい}達^まばぎん 使^しけびりやるむぬ

のうしやるむぬん 見^みらなば

【若者】 やりおりきる のうしやる所^{どり}ん 見^みりおる

たるらあ兄^{しやま} しされー

【兄方】 君^{だい}達^まんやあぎまいる 兄^{しやま} あらんぬどら
あ

とお、けっちゃ 許^{とう}らなた しきんど
尚^{まあ}一^{びと}刻^{かんげ} 働^{ぎば}る 考^{ばがむの}えし 若^{しやま}者

【若者】 おう

《唄》 来^{やにんゆう}年^{にが}世^{にが}どう 願^{にが}ようよ ハーリ
黄^く金^{がにびい}日^{しいじい}どう 手^{しいじい}摺^りよる ヨー

ヨーイヨース オッホレー ウリヘエー

【一同】 シターリ シターリ シターリ シターリ

【若者】 しかいと 働^{ぎば}りやんゆ 兄^{しやま} しされー

【兄方】 しかいと 働^{ぎば}ったあ 我^{ばあ} 若^{ばがむの}者

【若者】 おう、しかいと 働^{ぎば}りやんゆ 兄^{しやま} しさ
れ

【兄方】 とお、今^{なま}ぬしずゆんやちやーら 兄^{しやま}
やりばん

しかいとぎばりやんた 思^むあいるん

上^{うい}がらぬ御^{ごいし}意^し志^くしようる事^くあ

三^み日^い此^みぬ内^{うち}なあたる 乞^くい給^たられる事^くやしか

我^{べえ}達^まぬ しかいと 働^{ぎば}るたら

わあ 太^{しな}陽^み見^{やあ}りばまん八^{やあ}つ

此^くしく さにしやーる事^{ねえ}や 無^くなたしきんどう

家^{やあ}ちぬ 戻^{むど}りや ないしやー通^くらるぬたしきん

どう

明^あ日^あ 明^あ後^あ日^あぬ 七^{しち}月^{がつ}世^{ゆう}願^{うにげ}えぬ

尾^ぶぬ 真^ま似^あやばんしど通^{とう}る考^{かんげ}えし

【若者】 おう、我^{ばい}達^まん える思^むうゆう 兄^{しやま}
れー

《唄(全員)》

やにん ゆ にが
来年世ど 願よる
く なつ ゆ にが
来夏世ど 願よる
はてる まむらじゅう み ぶ ぎ
波照間村中 御恩義

スーリヌ 世果報

スーリヌサーサー スーリヌ 世果報

(若者退場)

【兄方】 ぼ ぼがむぬんじゃ あつちや あ す と しちがちゆうにげえ
我、若者達 明日 明後日 七月世 願
あんた言に聞すたら「スーリヌ サーサー
スーリヌ 世果報」
たえした 走りねの
ぼぬ しやま ぼ ぼがむぬだ ま
我や 兄たえした 我 若者達 負かならぬ
まあひとむし ぼあぼがむぬ だ まーべえ どう
尚一回 我若者ん達ぬ 真似ゆしどう 通りみ
りばるやる。

《唄(兄方1人)》

やにん ゆ にが
来年世ど 願よる
く なつ ゆ しいじい
来夏世ど 手摺りよる
はてる まむらじゅう めい ぼ げ
波照間村中 御恩義

スーリヌ 世果報

スーリヌ サーサー スーリヌ 世果報

(おわり)



西村の狂言 (2025年)



東村の狂言 (2025年)

おしらせ

令和7年11月民俗芸能公演
波照間島の芸能
日時: 令和7年11月23日(日)
14時開演
会場: 国立劇場おきなわ大劇場
ご予約・お問い合わせ
国立劇場おきなわ
チケットカウンター
☎098-871-3350



第4回シマムニ発表会
は、こちらのQRコード
からご覧いただけます。

波照間近代郷土譚

ベスマ間近代資料一

白 保 椋 之

はじめに

祖母が生まれ育った波照間を意識する機会は、幼少期から同じ時間を共有していたこともあり、割と多かったように思う。近所に住む祖母の長姉が訪ねて来ると、決まってベスマムニ(波照間方言)が飛び交った。明るく声高な長姉に対して普段は口数の少ない寡黙な祖母が打つ相槌は、その直接的な内容を理解できずとも幼いながら不思議と耳に馴染み、今も耳に残っている。水をほとんど使わないナピラ(糸瓜)のおつゆや、折々の祭事・法事のササリグチなど、暮らしの中に息づいていたベスマに意識せずとも触れていたことを思い返すようになったのは、成人してしばらく経った頃だった。幼少期のそうした懐かしい思い出は、祖母の死をきっかけにしてルーツを意識する支えとなり、島に暮らす親類の年長者(ブヤー・パー)たちへ、家系やそこに関わる人物・出来事などの聞き取りを行う動機へ自然と変わっていった。

本稿ではその中で登場した「こぼれ話」のいくつかを波照間における近代郷土譚として取り上げてみたい。これらは個々の生活史に基づく「語り」であり、各話者の「語り口」もそれぞれに個別の色を持っている。今回は口承の特性を考慮し、聞き取りの際に記録したメモ資料(聞き書き)を基に再構成した。

1. 人物編

①東田のザンガナー

あれは、ザン¹という魚が、海によ、ザンという魚が、海のある潮引いてる時のことだはず。何クムリイ²と言ったかねえ。何か(思い出せない)、でもよ、眠って居ったから。ザンという魚が眠って居ったから、あの東田(家)の人は、この魚を獲って食べたら、いっぱい食べられるねと思って、自分の牛を連れてきて、あの魚を(牛に)縛って、牛に引かしたら、獲れると思って、牛にあの(魚を)、縛って(獲ろうと)やったって。

そしたら、魚が強くて、ザンあれ(の力が)が強くて、牛まで海に、引っ張って行ったって。だから、あの東田にはカナという人が(居て)、もうカナという人が(こうして)やったわけさ。名前が、方言の名前でカナと。島名(しまな)がカナと言ったさ。

そして、それであれからもう、こっちに、部落の人が言ったはず、(詳しくは)分からない。あのザンに牛は引かれてしまったから、ザンガナと、あの魚の名前から自分の名前、あの人の名前まで(くっつけて)やってもう、あのカナという人(を呼ぶ時)にはザンガナ、ザンガナと言うたって。(ザンガナという)名前さ、もう。

1 「ザン(ジュゴン)」人頭税時代、新城島においてのみ捕獲が許可され、干肉や皮は王府への税目に数えられた。

かつての波照間においてザンを食べたという記録や伝承はみられないが、近海によく姿が見られたと伝わっている。

2 「クムリイ(潮溜まり)」ピー(リーフの礁縁)の内側に点在する潮溜まりを指して言う。発音はクムリイ。

(あそこは) 何浜と言ったかねえ、でも何か。ああ、浜でない。ツクムリイ。(どこだったかは) 分からないさ。あんなのはもう分からないけど。

南部落 2023年録取

②ピニブヤー (1)

昔よ、^{かいしき}貝敷³によ、ピニブヤー³とってよ。ピニブヤーと(いう人が居て)髭生やしておったって。あの爺さん(ピニブヤー)のお母さんが富嘉部落のよ、人だったって。昔だよあれはもう。だったけどあの、お母さんがよ。ピニブヤーという人を産んで、お産後に亡くなられたわけさ。あの人の子どもがピニブヤーという子ども。

(年を取って爺さんになって)髭生やしておったというから、あの人は珍しい偉い人だったって。七歳まではよ、阿利の家で育てたって。そしたらもう、七歳になったから。こっち波照間では七歳からはもう、あれと。神行事の時にはよ。大人と(して)やったからよ⁴。こっちから元の(生まれた)家によ、七歳なったからとって行かしたって。そしてから大きくなってから、ピニブヤーになったさ。髭生やしておった。

あの爺さんがまた大きい爺さんになってからだったはず。(姿が)探せない、家にいないと探せないと捜すと、しょっちゅう(探)しておったというけど、シムシケ⁵のところに願う所があるさね。向こうにあの爺さんは留(と)まっておるけど、島の人、部落の人はあの爺さん探すとしてるけど、ちゃんと神さまの家があっち(シムシケ)にあるんでないか。願う所のあるところに。あの爺さんはこちでよ、(願う所の)中において、人がずっと(自分を探して)歩くのを見ているけど、こっち歩いて居る人に話せなかったって。(体が)神さまにつかまえているからでないか。だから、こっちにあの爺さんを探すとしてる人に話そうと思っても話せない、かったわけでしょ。そしたらあの爺さんがよ、(戻って来てからは)何もかも(不思議と)分かったって。

宮良のオバアなんかはよ、隣だから見たと言うけど、うち(話者の生家)はまた西にがあるから、全然東の道(を)通って)は畑に行かないからよ。東田の東の道、北に行つて畑にあんなに行つたから、あの爺さんというのも見なかったけど。

産まれて家に育てる人が居らないから。(父親は)いらっしゃるけど、男(親)が子ども育てきれないでしょ。だからこちで、七歳までこちで育てたって。育てた人はあれでないかね。前部落のよ、ケーシムリイ(御嶽)のツカサ⁶しておったばあさんが、(前部落の)砂川からよ。こちに嫁に来つたから。多分、あのばあさんなんか育てたんでない(かね)。また前のばあさんか誰かは分からないけど。

うちに、あっち(仏壇)に写真にあるばあさんが仰つたさ。ウシトッパーが仰つたさ。うちもハッキリ

3 「ピニブヤー(髭の爺さん)」ピニ(髭)ブヤー(爺さん)。白い髭を蓄えていたことからついた呼称。

4 「波照間では七歳から…」御嶽の氏子にあたるヤマニンジュの加入年齢を指す。七歳になると加入適齢となり、15歳以上からはフダニンとって、神行事の際の供物や人夫の抛出が義務付けられた。人頭税の生産人であった札人(フダニン)に由来すると言われている。社会的な成人年齢は15歳、神行事での成人年齢は7歳と分別されていた。

5 「シムシケ」島の北東部にあったシムシ村跡の神井戸。ケーは井戸を指す。旧シムシ村時代、大早魃の折に、貝敷家の祖先ベクタフチパーが、飼牛のアマラ牛と共に発見したと伝わる。神行事に使用される井戸の一つ。

6 「ツカサ(女性の神役)」神行事を統括する御嶽の神役を指して言う。波照間において神役は女性のみであり、各部落の御嶽にツカサがいた。その下にはパナヌファがおり(後述)、御嶽祭祀集団を形成している。

分からんけど、ウシトッパー⁷が聞かしたさ。(ピニブヤーを) 育てたときは見なくても、大きくなってからは(ウシトッパーも) 見ているはずだから。

あの爺さんが居らなくなったから、探すとしょっちゅう探すと、(村の人が) あっちこっちまわって歩くというけど。こっちの道をしょっちゅう歩いているというけど、見られないって。だから、爺さんは(シムシイケーの拝所の) 中に居ってあんなに(村の人の姿を) 見ているけど、外からの人は見えないわけさ。だからあの爺さんは「何であんな(にしょっちゅう) 人がこっちあんなに歩くかねえと思った」と言われたって。ウシトッパーから聞かしてもらったさ。

南部落 2023年録取

③ピニブヤー (2)

貝敷はまたよ。あっちの、海岸端の所よ。井戸があるから。あっちでトチメエ⁸する。スムスゲー。あっちに拝んだよ大概^{タゲエ}あの人。もう、こう髭長く生えていた時は見たけど、何十年前(のこと)かも。もうだからあの時は、貝敷^{かしき}のブヤーと言ったら、髭生やしておったから。(今の人)はブヤーの子どもの孫か、何年くらい続いているか(今になって)分かるか。これ(今の貝敷の人)のお父さんのまた、爺さんの、3代か4代くらい続いているんでない、今の人なんかとは。

北部落 2023年録取

④ピニブヤー (3)

だから(ピニブヤーの)家は、貝敷(の屋敷)はあっちだから。あっちによく、畑にいらっしゃったからよ、あのブヤー。もう、うちなんかもこっち(貝敷家の西隣の道)からが通ったから。白い髭こんだけ(伸ばしていた)。んで、杖ついて家によく入るのを見たよ。(名前は)分からない。何と言うか分からないけど、ピニ(髭)が、こんだけぐらい白おく(伸ばしておられて)よ。うん。こんだけぐらい伸ばしてから。杖ついてからが(自分の)家に帰る。(ブヤーの姿を) 毎日は見ないさ。年寄りなのに。外にあんまり出ないはず。

私なんかあの時、何歳ぐらいかなあ。学校は出ていたかな。まだ出ないぐらいの(歳だったはず)。(ピニブヤーは多分) 明治(生まれ)の人だはず。(詳しくは) 分からんけど、明治が四十何年までであったでしょ。したら、明治の人でないか。もう、分からん。(今となっては) 分からないよ。

うちなんかはもう、ちっさい時からずっとこっちだけど、(ピニブヤー)あの、昔の事でしょう。一昔、二昔と、だから十年一昔と言うから、もうもう昔さもう。その昔の昔さ。あのピニブヤーはもう、オバアなんかから言ったら(それぐらい昔の人さ)。家が近いから、見てるさ。あんなこんなに(家が

7 「ウシトッパー」ウシトッは尊称の一つ。パーは一般的に祖母(婆さん)を指すが、ウシトッパーは曾祖母や高祖母を指して言う。同じ世帯に数世代が同居している場合、バガパー(若い婆さん)、ウイパー(上の婆さん)などの呼称が使われる場合もあるが、大嶺高安によるとパーを含めてウシトッパーと呼ぶことがあるという。話者は20代頃に南部落へ嫁いだため、その後に同家のウシトッパー(夫の祖母)から伝え聞いたという。

8 「トチメエ(拝み)」波照間では仏前や神前への拝みをトッチィ、またはトチメエ(前(メエ)は尊称語尾)と称する。この場合は貝敷家による、シムシイケーの拝みを言う。トッチィは、沖縄本島のトートゥと近いように思われる。

「尊い」の転訛か。スサリグチィ(死者や仏前への口上)を行う場合、冒頭に「アー、トッチィ」と言う。

離れてる) ちょっと遠くの人には分からないはずよ、あんまり。

あのブヤが、一時(いっとき)、あのブヤーの事だはず。一時居なくなってから。(みんな) 探すとして居って、

(ブヤーが) 出てきた(所)のあの、シムシケーのあっちのトチメエ⁹があるさ。「あっちに自分が居ったよ」と言ったって。して、「あんたなんか歩くのもみんな(自分は)見(てい)たよ」と言ったって、あの辺通る人なんか(見たと)。だけど、(探している)人はあのブヤー(の姿を)見りきれないわけさ。(なんでそうなっていたかは)分からん。いや何か分からんけど、(シムシケーの拝所の)中にちょっと入ってからは、トチメエする所があるからよ。

昔は皆の家、倉と言って。フファ¹⁰が、あるからうちなんか。今、土地改良したから(フファは)無いから。貝敷の後ろに(以前はあったよ)、して(うちの)田んぼがあつてからは、あっちに(フファが)あったからよ。あの傍から道あったから。よくあの倉に行くから。フファに行く時とか、畑にも行くとして北に行くから。その時に(貝敷の屋敷が)見えるわけさ。あの時に(ピニブヤーも)見たはず。

(畑は)東にあるけど、北にもあったから。ウダチ¹¹と言って、あっち、今の井戸の水。今もあるけど、あの水が、冷たくしておいしい水だったからよ。シムシケーと代わりに、西に、七尋八尋下りたよ。して、(飼っていた)牛なんかあの水、飲ましたんだよ私なんかは。あの辺に畑あるから、牛もあの辺で居る時は。東に行くときは、東に連れてってやるから、東では沼に飲ましたさ。沼があったから。東で、あっちこっち、みんな牛に飲ます沼、あったよ。

北部落 2023年録取

⑤ピニブヤー(4)

神さま(の井戸)、スムシケーの、あっちの(拝所が)ある神さまの(井戸)と言って。あの人は、あれだったよ。結婚しない人だったらしいから。うん、そうそう神さまブヤー。髭生やした神さまブヤーという人が、居った。あの人は、何年ぐらいで亡くなったか分からないよ、貝敷(のブヤー)。

そして、白郎原(スサバル)御願と(自分の家とを)あんなして、馬で、白い馬で、こんなに通っておったそうだよ。うん、白い馬で。うん、そうそう。で、一週間(姿が)探されなかったと。探してもよ、探されなかったけど、一週間(の間)。ええ、自分でもう出てきたと。

そして(一週間の間)何を食べて居ったかと言ったらよ、赤土、赤い土。赤い土だけが、尻から便(として)出たらしい。あの井戸の所、拝所のスムシケー。そうはず。あれ(赤土)食べんと(便に)出な

9 「トチメエ」この場合はシムシケーの拝所を指す。

10 「フファ(高倉)」穀物を保管・貯蔵した高床式の倉。かつては波照間でも貢納のため稲作が行われており、各家のピテ(畑)には、収穫した穀類を置くフファがあった。大嶺高安によると、フファを持つ家は村の中でも裕福だったという。現在は土地改良により、水田と共に姿を消している。取り壊された後も柱を支えたピシイシ(礎石)が残っていたというが、現在はそれも見えなくなっている。

11 「ウダチ(浜への降り口)」海拔のある陸地から浜へ降りる際の入り口。サコダヌウダチのように小字名を冠して呼ばれる。シムシケーのある旧シムシ村一帯の海岸線には湧水の出る地点がいくつかあり、水脈に伴って古くから井戸が掘られていた。ウダチの近くに掘られたと思われるウダチケーは、かつて北東部にあった古村の水源の一つであったと考えられている。

いでしょ。あんなして、あのブヤー、神さまブヤーと言ってたらしい。

だからこっち（の）角に、おっきい石があるだろ。穴のあいた石。こっち（の角に）よ、今でも。貝敷の（傍の）、こっちの角に。道に、見えるよ。あれ、（自分の乗った白い）馬繋ぐ（ための）、あれ、石だったとして。東側にもあるよ、東側にもある、あるよ。二つある。あんなにして、もう、あの石をずっと、こっちに残してあるよ。

北部落 2023年録取

⑦島の物知りたち

物知りとが（本には）書いてあるな。要するに、色々なことを知ってる、物を知ってるという（こと）。波照間人はよ、何とが言ったかな。ムヌシシャーピイトウとが多く言っておったな、「物を知ってる人」ということでムヌシシャーピイトウ。要するに物知りです。そういう言い方をしておった。また、あの、ムヌシシャーピイトウ（でも）、願ひする人はニゲエピイトウ。まあ、ほとんど同じ（役割）の人が多ひ。願ひをやる時の役割がニゲエピイトウ。

（富嘉部落での）ムヌシシャーピイトウは、今の西本家のブヤーなんかはムヌシシャーピイトウの内に入っただろうな。あれと、だあ、僕のお袋の親父。要するに（僕の）ブヤーさ。僕から言ったらブヤーも、母方のブヤーも、どちらかというともヌシシャーピイトウだった。あの、とにかく、トチメエする人だったよ。うん、詳しかった。（屋号は）安里さ、本家の。

だからあの、カツオ船のあった時分などは、豊漁の願ひ。豊漁願ひは、あのフローニゲエとが言っておったけど。要するにあの、豊漁願ひだけど、波照間人は先ほど言ひたいな方するさ、フローニゲエ。してあの時はまたの、釣ってきたカツオを一匹、この、何かこしらえてから、何か、あれ、要するにこの、あれもう、コームチさ。供物。シキムヌで（供えた）。あんなして。ブヤーは、このフローニゲエは結構やったはずよ。このムヌシシャーピイトウ、ニゲエピイトウとが（言ひた）。んで、またあの、魂が抜けたら、マブリィシィキルピイトウとが（言ひた）。まあ、早く言えば（抜けた魂を）入れる人。で、前村で言うとも、ガラスブヤーっていうカラスの渾名がついてるブヤーが居ったよ。前部落。今の越地家のすぐ東側の、越地のよ、すぐ東側の、前野家の西側さ。あれは、メッシ¹²、メッシのガラスブヤーとが言ひたから。前石野だけど、今の前石野とはどんな関係かはつきり分からん。あのブヤーもどちらかといへば、ニゲエピイトウで物知りな方だったさ。

いやほら、あのトチメエやってから、（供物の）お初取つとくんじゃない。¹³そしたらカラスが来るんじゃない。（この時のカラスは）カントゥメーと言うさ。あれが、カラスがそういうガチマヤーの鳥がでも、（お初を）取らないことには、このお祈りしているのも通らないという事で言ひたよ昔は。（供え物のお初をカラスが持って行ったら）カントゥメー、ムチョーリンアマーとやってから。カラスが持って行つたから、このお祈りは通つたと（言ひたよ）。

だから、ガラスブヤーのガラスは、カラスに餌あげてるみたいなもんだから、ガラスブヤーってから渾

12 「メッシ（前石野家）」前石野家（前部落）の屋号。

13 「あのトチメエやってから…」 拝みを行う際に、パチィ（供物のお初）をアシィケー（シャコ貝）やバーサヌパー（芭蕉の葉）に乗せて、屋敷の石垣に置いておく。カントゥメーがパチィを神へ届けると伝えられている。

名がついたと。(カントゥメーは) 神さまではあるわけさ。(だけど) もう普通はヤナガラスだからさ。あれに餌をあげてるから、ガラスブヤーだって言ってから(呼んでいた)。そんなだったけど、やっぱし、あの人は結構、やっぱし、あの時分にしたら、波照間でもあのブヤーは、阿利のコツァブヤー¹⁴よりは先輩だったはずだから。年は上だったと思う。あの人なんかはもう、僕が小学校、中学校まではいらっしやったか(も)分からんからよ。ガラスブヤー、(島では) 有名だよ。(本名の) 名前分からん。メッシのガラスブヤーで(一般的に) 通ってる。

^{ナスムラ}名石村はよ、この(ムヌシシャーピイトウに) 近いあれ(役割) だと、上盛のブヤーが(やっていた)。ウムレエ¹⁵。酒屋の後ろの上盛。ちょっとやっておった。

あれとあの、例えばお盆の時など、今はもうやらんけど。獅子、イタシキバラ¹⁶で獅子やって、あの日の夕方はいろいろとご馳走を作ってからトチメエする。その、獅子のよ。獅子のお祓いだったと思うけどよ。17後によ、そういうのやりよったけど。で、今の獅子はあのもう、そういうのやらないようにして、作ってあるから。今の獅子はそういうのやらない。で、先輩たちの話によると、(獅子を) 作ってから、終えてから供物作ってからやると、トチメエやらんといかないということで。で、最初からやらんければ、(トチメエも) やらんで良いという事で、今のはやっていないから。今の獅子はもう無い。

富嘉部落 2023年録取

⑧三つの^{あだな}渾名

あの人は軍隊にまでも行かれてるよ、田島のブヤーは。だから軍隊に行かれて、色々な渾名がついてるさ。あのブヤーは。

ミンタマ¹⁸ブヤとも言うし、ツルブヤともいうし、ツル。このもう、出征の時に、あの召集令状が来るだろ。あの時、戦争中。召集令状が来たら、はい、うちなんかはあの時、小学校生だったんだよ。

見送りに行ったさ。港に見送りに行ったら、今のような栈橋じゃないよ。幅広いこれだけくらいの栈橋だ。栈橋がずうっと海にこんなしてやっていて、(見送りの人たちの前で) あの高台に、何か(の) 台に乗ってから、はい。あのブヤーがよ、我々は、(出征する) 自分なんかさ。「我々はこれから第一線に行つて、これから軍隊に行つて、働き(に) 行きます」と言つて、こんなに手を挙げて、「我々は！」と言つたからワレワレという渾名ついているでしょ。

ツルブヤとも(言うさ)。このツルブヤと言うのはよ。この、こんなに(敬礼) したら鶴が、首突っ張つて(いるみたいだ) から鶴だろ。

はいそしてまた、ミンタマブヤ。ミンタマブヤと言つたら、目はキョロキョロと、あっちにもこっちにも(動いて)、目はキョロキョロとして(いるからミンタマブヤ)、それで三つの渾名がついてる。ツルブ

14 「阿利のコツァブヤー」 南部落のムヌシシャーピイトウの一人であった。

15 「ウムレエ(上盛家)」 上盛本家(名石部落)の屋号。

16 「イタシキバラ」 ソーリン(旧盆)の送りを済ませた翌日に行われる厄祓い。日中はムシャーマ(旧盆行事)で使用した道具などの手入れ・片づけを行い、夕方になると部落会館の前庭で獅子を舞い厄を祓った。十日間続いた旧盆の疲れから一人で仮眠したり、畑仕事に出かけると、悪霊や無縁仏などに迷わされるという伝承から、かつては同じ日に各部落の道路補修や排水溝の清掃が行われた。このことからムラザレー(村浚い)とも呼ばれた。

17 「獅子のお祓い…」 ムシャーマの会場となる広場の一角には、獅子の拌み石が現在も残されている。

18 「ミンタマ(目玉)」目の大きい人を指してミンタマと言う。転じて、この場合は目を大きく見開いた様子を指す。

ヤからミンタマブヤからワレワレまで。そうだよ。

南部落 2023年録取

⑨水兵さん

ブヤーたちは水兵さんだったわけよ。うん、海軍水兵さん。白保の爺さんも海軍水兵さんだったよ。

水兵さん。波照間で水兵さん三名くらいが居ったよ。海軍水兵。白保のブヤーと、仲白保のブヤーと。また、あのよ銘苧、銘苧用英。銘苧用英という人。海軍水兵だった。だから、いっつもよ（名前を）言ったら、「銘苧の水兵さん」とが言ったよ。（本人の）名前は言わない。（呼ぶ時は）水兵、水兵とが言ったよ。^{ナガンスサボイ}仲白保家のブヤーのことも水兵とが言った。^{ナガンスサボイ}「仲白保家の水兵さん」とが言ったよ。

あの時はもう、みんな海軍（に行った）。戦争中でしょ。戦後は（海軍というもの）無いさ。戦前（戦中）のことだのに。そう、だから海軍水兵の帽子はこんなに、被って、水兵服。水兵の帽子。そしてこっち（海軍帽の両端に）にこんなって（房が）下がってるの。すごいよ。だからみんな水兵さんと言いよった。銘苧の水兵ブヤーと、^{ナガンスサボイ}仲白保家（ボーイ）の水兵ブヤーと、^{スサボイ}白保家の水兵ブヤー。

南部落 2023年録取

⑩スサボイのブヤー

何か知らんけど、僕の親父と何か（の）関係で（付き合いがあった）。あの、十六日祭の前になるとよ、うちの親父は、このクブシミ。¹⁹捕るの上手だったから。で、あの背を乾燥させて、僕（が）学校に行く時、スサボイのブヤーのところに持っていけと（親父が）言うから。2回くらい持って行ったことあるんだよ。

そしたら、あの（^{スサボイ}白保家の）爺さんは（よ）。前はこの大嶺の前の道はあの、スサブ²⁰っていう、スサブの木が畦に生えてたわけさ。あの（実と竹で）鉄砲作って（遊んだよ）。

それで、（スサボイのブヤーが）僕にこう言うのはさ。あのブヤーは「スサブヌミヌムンドウキャーシタ」。要するにこの（大嶺の前の）道は、スサブが沢山生えてるから、スサブヌミーって言うわけさ。（ミーというのは）実でない。道でもないし。この、沢山生い茂っているような所を、スサブヌミー、ヤマーミーと言うんだよ。

で、（ブヤーは）「スサブヌミヌムンヤシタ」と言うわけさ。要するにこの、「臭い木（スサブ）のある所の者だ」って僕に言うわけさ。あんなして僕に言うんだよ。あのスサボイのブヤーはよ、そうそう僕によ。「スサブヌミーヌムンヤシタ」と言ってよ。僕のことを（笑）

（大嶺の前の道は）今はきれいにしてるけど、元々は人がやっと歩けるくらいの、スサブが生い茂ってる所だったから、スサブヌミーって。ここは田んぼの畦だったからよ。このスサボイのブヤーは僕に、「ハー、スサブヌミーヌムンヤシタ」って（笑）スサボイのブヤーがよ（言うんだ）。

だから、このブヤーのことは忘れないさ。すごく覚えてるさ。小学校四、五年生くらいだったかなと思

19「クブシミ（コウイカ）」大型のイカ。干潮時のリーフ内で捕られることが多かった。

20「スサブ（ハマゴウ）」海岸などの砂地に生息する落葉低木（和名ハマゴウ）。浜香とも言われ、葉は線香などに利用された。現在は土地改良により数が減少している。船附トミによればスサブ道という道名があり、歌にも歌われている。

うけどよ。2回くらい持って行ったことあるんだよ。学校行く時に（親父が）「スサボイのブヤーのとこ持ってけ」って言うから、持って行ったことあるんだよ。そしたらすぐ、「スサブヌミーヌムンヤシタ」って（笑）スサブヌミーの者だねって。ヤシタ（って）。

富嘉部落 2023年録取

⑪崎山三郎の手業

とにかく（手が）細かったよ。で、僕二十歳ちよっとくらいの時に、あの海に持って行く、こんな道具を入れる箱を作らしたんですよ。²¹崎山三郎によ。作ってくれてって言ってから。

そしたら、杉の五分板買って来いって（あの人が）言ってから。五分板買って持って行って「これで作ってくれ」って言ったら、「こんなので作れん」と言うことで。何で（作れないのか）、五分板だろと言ったら、「最低でも三年乾燥させないとだめ」って言うわけさ。じゃあ自分の（所に）三年の物あるから、あれ（材料に）使うけどいいかって言うから、良いと言うから作らしたよ。

（この時作ってもらった道具箱は）今でもあれだよ。この、蓋置くでしょ。（箱の）中の空気が抜け次第、スーッと落ちるくらいだよ今でも。普通ほら、蓋閉めるでしょ。普通はガバツとして落ちるだろ。（この人が作った道具箱は）中の空気が抜け次第（ゆっくりと落ちて）やるくらい。

そうそう、あれ見てから、なるほどあれだけ材料選ぶのから、もうやっぱし凄いなと（今でも）びっくりしてるよ。大事（デージ）だよ。（もう作ってから）何十年（経つん）だよ。（蓋）ガバツと落ちないよ。もう（あんな人）いないよ。だからが、（材料）持って行ってすぐ作れと言ったら、「こんなので作れん」と、すぐ（言われた）。「最低でも三年は寝かさんと何もならん」て言うわけさ。

富嘉部落 2023年録取

⑫鳩間の機織りブヤー（1）

昔、うちが（この家に嫁いで）来ないときはよ。²²女の人（みたいな）、男の人がよ。よく機織りしていたって。男だけでも女みたいによ（機を織っていた）。して、もうあんまり（自分の）畑には行かないで、ああ何か、蚕（を）養って、²³あんなしてやって（機織りしていたらしい）。してもう、年寄りのばあちゃんなんかと一緒に（やっていた）。あんなにがやっていたって。

北部落 2023年録取

⑬鳩間の機織りブヤー（2）

あれは戦前。そう。男けどよ、機織り。女の人と一緒に、女たちと（やっていた）。昔は女の方は、もう（歳が）四十、五十以上になったらこうして機織り（やった）。

芭蕉とか、こうして着物の（機織り）して、あんなに（して機織り）が上手だった。男。男けど女（みたいに）して、（機織り）やっていた。着物、芭蕉の着物とかして、やって織って居った。男けど、上

21 「あの海に持って行く…」話者はかつてトビウオ漁の経験者でもあった。

22 「昔、うちが…」話者の生家は南部落である。そのため「北部落のことだからよ、詳しくは分からんけども」と前置きがあった。鳩間家は戦時中のマラリアにより全員が亡くなったため、話者の夫は東田家からの養子であったという。

23 「蚕（を）養って…」仲本信幸によると波照間の養蚕は大正2年ごろから行われたという。かつては地機を使って御用布などが織られたが、後に高機が流入して以降、地機は次第に使われなくなったという。

手だったから。そう。女から（して）も上手だった。そう、機織りやって居った。

で、あの終戦（後の）、マラリアでが亡くなったからよ。前はもう、機織りして、着物（の織り）して。芭蕉の着物も織れば、ブー²⁴の着物も織る。あんなして色々の（材料で）、この織っていて、この着物。機織り上手。こんなしてよ、上手だった。（実際に）見た。戦前、やってるの見た。

そう。（あのブヤーは）マラリアでが亡くなったよもう。僕も戦前、（鳩間家は）実際やって居った家だから（機織りしているところを）見るために遊びに（行った）。こんな、一生懸命やって居ったよ。で、何あの、あっちの、このよ（鳩間家の）近くに友達居ったから、あの辺でが遊んだから。

して、機織りやっている人の（観察）して。^{たかばた}高機と言って。以前は小さい（機だった）。あれからもう高くなって、（機を織る仕草をしながら）こんなして、こうしてやって。前は、^{じばた}地機と言って。そう、こんなやって居った。あれからもう、ちょっと高機と言って。こうして、こうしてこんなして（織るの）早かったさ。やっておったよ。女からも上手だったのに、男だけど。

あのブヤーは何か。鳩間の家の生まれ（だった）。だけど、あの、女仕事（をやっていた）。男だけど女、そしてもう女の人たちとの（の付き合いがあった）。一緒によ。こうしてやっておったよ。そう。機織りして過ごして。

で、もう自分は男だけどもう、女同士で（やる）「十五夜のお祝い²⁵やろうなあ」と言って。男だけど、女とがやる。男とはもう関係ない。女といるから。パー、ブヤー、男はブヤーと言った。で、パイマー²⁶さ。男だけど、パイマーみたいになっているじゃない。十五夜、前は「十五夜のブナー、一緒にやろうな」と言って（女たちと一緒に）やったって。

そうそう。（織ったものを）売ると（なって）売ったら、着物。自分の家の着物、ということで売る人も居ったさ。そうそう。売るぐらい（はなかなか織れない）、この大量生産（ではないから）。（今のよう）に多く織ってが売られる。自分の着る（物を作って）、余ってが売られる。もう、（売る分は）少しさな。芭蕉なんかはよ、（木を）倒してきてこうやって。釜で炊いて、（繊維を）取ってやって、やるさな。手間のかかるあれ、芭蕉の繊維取って、炊いてよ、炊いて。こんなに言うて繊維だけ取る。芭蕉。芭蕉はして、冬（には着けない）、また、夏用の着物。芭蕉の着物は（冬着けると）寒い。そう、夏用の着物だったよ。

北部落 2023年録取

⑭アンツエのバクダン

東里のあれは兄さんだ。バクダンさバクダン。バクダンちゅうの聞いたことないか。東里のバクダンよ。そう、アンツエ²⁷。で、あれも元々（そう呼ばれていた人）は亡くなった、今はもう亡くなってるけど。爺さん（の渾名）がバクダンだったけれど。

あの何か、^{サツタ}砂糖製造の時に、爆弾が怖くて、もう飛行機が来たらもうすぐ「バクダンだ！」って逃げて

24 「ブー（苧麻）」着物の材料としてよく用いられた。苧麻の繊維を紡ぎ出すことをブーピキ（苧引き）と言う。

25 「十五夜のお祝い（ズグヤブナー）」旧暦8月 15 日に行われる年中行事。ユシキキ（すすき）とフカンギを供える。

26 「パイマー（婆さんたち）」パー（婆さん）の複数形。この場合は機織りを通して協働していた女性たちを指す。

27 「アンツエ（東里家の屋号）」類似の屋号として西里家（トンツエ）がある。

隠れた²⁸みたいさ。そういうあれで（渾名が）バクダンになってしまったらしいんだけど、あの子どもまでバクダンになってるさ。親父が元々バクダンだったからが、そう。（東田の）ザンガナ²⁹も一緒さ。そういう感じで、親から引き継いでザンガナーになってるさ。そうそうそう。

バクダンもそうだよ。渾名がよ。要するに、東里の兄さんがバクダンだったけど、もう子どもまでバクダンになってるさ。

富嘉部落 2023年録取

⑮ マッチューサー

僕の親父はよ、マッチューサーと言われてる。マッチューサー。いやいや（実の）名前とは直接関係ないんだよ。あれはまた、ちょっと聞いたらあれだろ、外国語っぽいだろマッチューサーって聞いたら。

あれは実はあれなんだよ。外人の名前なんだよ。マッチューサー。あれはまたあの、終戦直後の話みたいだけど、この、アメリカ軍の（開発隊）、が西表の西部でこの、開発（をしていた頃）にちょっと携わったみたいなんだよ。あの時の、この、今言うマッチューサーに使われてるのが、僕の親父の兄貴だったみたいなんだよ。叔父さんが、向こうの下っ端として使われとって、今度はまた、あの叔父さんはまた、もう（人夫が）歳下だから、小間使いみたいに「ダー、マナヌーシーカー。マナヌーシーカー。³⁰」と言って。もう、本当はマッチューサーが言うべきものを、代わりに命令してやって。

それで、僕の親父は外人の名前がついてマッチューサーになったと。要するに、もう結局、ほんとは兄貴がするべきものを、すぐ兄貴の命令で、自分なんか（代わりに）使われてから、それで渾名がマッチューサーと（呼ばれた）。マッチューサーは結構有名だよ。

富嘉部落 2023年録取

2. 生活編

① 縄綱いと牛追い

私なんか若い時よ、勝連に居た時。まだこの家に来ない時よ。³¹田島家の庭でよ、月夜の晩だよ。月夜の晩。夜はよ、あの（庭に）ズラーと^{むしろ}筵敷いて並んでよ。バラヅナ^な³²綱してよ。バラヅナ綱して、三十尋（さんじゅっぴろ）計ったらピトウキタ³³と言ってよ。売ったさ。そう。で、石垣に売ったよ。買う人が居ったんでない。あんなしてがお金儲けたよ。

カツエのブヤーはよ、牛（飼っていた）ブヤーだからよ。勝連のブヤーだよ。うちはよ、アンダラシィ³⁴。アダナシィよ。分かるでしょ。（気根が伸びて）下に落ちてるでしょ。伐^きってきてよ、畑でよ、（縄綱

28 「飛行機が来たら．．．」太平洋戦争末期になると波照間にも米軍機が飛来するようになった。東里家は北部落に位置しているが、同部落の野原本家（ヌバレエ）は空襲を受けて全焼したという。戦時体験の記憶の再生によるものか。

29 「ザンガナ」①「東田のザンガナー」参照。

30 「ダー、マナヌーシーカー．．．（意識）」あんた（ダー）今（マナ）何を（ヌー）して来い（シーカー）。同様の意味合いとして「ンギシーカー（行ってやって来い）」などがある。いずれも指示を出す際の言い回し。

31 「勝連に居た時…」話者の生家は南部落の勝連家であった。

32 「バラヅナ（藁綱）」バラ（藁）で綱ったヅナ（綱）。

33 「ピトウキタ（一桁）」縄を測る際の単位。三十尋（約 54 メートル）でピトウキタ。六十尋だとフタキタになる。

34 「アンダラシィ、アダナシィ（アダンの気根）」縄の材料としてよく用いられた。

い) やってから。アダナシィと言って、アダナシィ (で縄を) 縋ってよ。あれでが、牛のあれ (繋ぎ縄に) したさ。今はロープがあるから良いけど、昔はあんなの無かったさね。自分で、アンダラシィ 伐ってきて、縋してからがよ。ブヤーと、うちと、仲間と。田島のお母さんとよ、三名でよ。

こんな、アンダラシィ 綱でよ。(繋いで) やってから、牛の綱やってよ。アガヨー、あの時の牛七頭も。一回で牛七頭も連れてよ！今、よっくも出来たねと思われさ。一回で七頭だよ！うん、はっしえ、してグツツェー³⁵なんか、女 (牛)、雌牛の上に乗るでしょ。(牛が) 「ビェー！」と鳴いたらよ。叩いてからよ、縄で叩いてからよ (落ち着かせた)。七頭も一回で連れて、高那から牛七頭も連れて水飲みしに行つたよ。はっしえ、よっくも、今考えたらよ、よっくもあんなこと出来たねと、今思われさ。

前部落 2023年録取

②コツツァブヤーと島名 (1)

(コツツァというのは) あれは島名さ。いや、あれは名前があったけども、忘れて (いるさ)。あれはベスマの (島名で)、アーリィ³⁶で年寄りが、(赤ちゃんが) 産まれたときにつけた島名だよあれ。そう。そうだよ。(実名とは) 違う、違う違う。コツツァブヤーと言うのは、あれは島のよ (名前)、うちなんかはもう、うちなんかはもう、うちなんかはパーの名前だから。

うちのパー (の名前) はよ、ナヒとが言ったからよ。³⁷うちなんか、ナヒの名前でが (島名をもらった)。名前はよ、必ず昔の人の名前つけるわけよ、産まれたらすぐ (にもらう)。だから、コツツァ (というのは)、コツツァというブヤーが居ったはず。

あれは島名だから。昔の、昔の人の名前をつけてあるから、私なんかも意味分からない。めいめいの、お家の昔の名前の人、つけるわけよ。昔のカナとか、モーサとかマツツァとか、あんなのがあるさ。島名があるさ。産まれたらすぐ、ほんとのもう、役場に出す名前³⁸じゃないよ。そう、コツツァブヤー、阿利にコツツァという人が居ったはず。だからコツツァブヤーの名前、そう。アーリィの、小さい時から、生まれてすぐ (して) から、親がつけた名前さ、コツツァというのは。

そうだよ。名前、みんな名前二つあったよ。うん。うちなんか、うちはもう、ナビヤーとってよ。ナビヤーとがいったさ。勝連 (の島名とし) てつけられて、ナビヤーとが言ったはずよ。で、お母さんはナヒとがいったからよ。

昔の人、(子どもが) 産まれたら必ずよ、こっちに、あの、ナビヌピンク³⁹。産まれたときによ、こっちによ (額に)、名前つけたらこっちによ。産まれたら、赤ちゃん産まれたらすぐこっちにナビヌピンクつけて、こっち (に) やるさ。あの時に名前つけるんだよ。そうだよ。今の人はあんなもの無い。もう、昔と変わって。世の中変わってるから。

前部落 2023年録取

35 「グツツェー (雄牛)」 波照間島言葉 (東部落) では反対に雌牛を指してウイナンと言う。

36 「アーリィ (阿利家)」 阿利家 (南部落) の屋号。

37 「うちなんかは (島名が) パーの…」 島名は伝統的に男子であればブヤー、女子であればパーの名前を受け継いだ。

38 「役場に出す名前…」 出生届の際に提出する名前。島での呼び名である島名と実名が異なることは多々あった。

39 「ナビヌピンク (鍋の墨)」 赤子の額につける鍋墨を指す。かつてはナーシキヨイ (名づけ祝い) の一環であった。

③コツァブヤーと島名（2）

いや、僕もあれ、コツァっていう方言、どこからも聞いたことないな。あのブヤーだけ。コツァと言うのは。コツァ、あ、そう。あと一人いた。あの、上盛のよ。ウムレエの、後ろの上盛。そうそう、酒屋の後ろ（の上盛家）。向こうのブヤーもウムレエのコツァブヤーと言っておったな、そういえば。あのブヤーもコツァだった。

うん、あれ多分、島名だはずよ。いや（阿利のコツァブヤーよりか年は）下だはず。コツァブヤー、ウムレエのコツァブヤーは、あれはひよっとしたら大正に入ってから（生まれた人）だはず。コツァブヤーはあの、阿利のコツァブヤー（の生まれた年）は明治の、まあ終わりに近い頃だと思うから、阿利のコツァブヤーの方が（年齢は）上だはず。僕もその、今考えてみたら、ウムレエのコツァブヤーも居ったから、（コツァは）島名かも知れない。阿利のコツァブヤーだけでなく、ウムレエのコツァブヤーもいらっしやったからよ。いや僕もそう思ってたんだけど、今考えてみると、ウムレエのコツァブヤーとも言うておったからよ。ひよっとしたら島名かも知れない。

富嘉部落 2023年録取

④歌の鳴るペェラ

ほら今はカセットとか CD とかあるでしょ。昔は蓄音機、蓄音機まあるさ丸い蓄音機。蓄音機を（置いて）あったみたい。北部落に。

そしてあの、歌をこんなに鳴らして聴かしてたら、こんな（蓄音機の）大きい箱だろ。だから、鳴らして聞かしたら、ペェラの中に歌が鳴る、と。箱、昔の人はよ（箱のことを）ペェラとが言ったさ。木箱。木箱に、（なっていたから）板箱さ。もう、だから蓄音機は板箱にがなってるでしょ。あっちの、ペェラの中がよ、歌が鳴ると。あれ、子どもたちが聴かしたんでない（かな）。

もう、して、あのお家はよ、建て替えたんだよ。置いてあった屋敷よ。（昔は）煉瓦のお家だったわけ。煉瓦（の）二階（建て）。あの家だけは煉瓦造りのお家だった。この、瓦の煉瓦よ。煉瓦積みだったよ。⁴⁰

南部落 2023年録取

3. 行事・風習編

①鍛冶祝い

あれ（鍛冶屋跡）はもう拝所になってるさもう。もう、昔はね。うちの親父が、勝連の。うちの親がよ。この部落の、北部落と南部落、二か所の。^{アルムラ}東村のカンジャヤー⁴¹だったわけ。カンジャ。うちの親が（やつておったよ）。（名前は）勝連まな真名。⁴²

41 「カンジャヤー（鍛冶屋）」カンジャとも言われる。沖縄本島から入ってきた呼称か。鍛冶屋を指す場合にのみ使われる。

波照間島言葉ではカツエ（鍛冶）、カツエグ（鍛冶工）と発音する。勝連家の屋号は、鍛冶役を担ったことに由来して、カツエ（勝連家）となっているという。

42 「うちの親が…」脚注31に同じ。

そしてよ、11月よ。旧暦のだよ、11月7日はよ、カツェブナー⁴³と言ってよ、カツェグ。お祝いだったわけよ。そして、生きた鶏^{とり}を、昔は鶏がいっぱいおったわけよ。ニワトリ。鶏さ。親鳥を生け捕り（に）して、みんな毛抜いて、こんな（裸）にして、羽を、この羽（を）上から支えて、こんなにして、あんなにして飾って願っていたよ。今（は）もう無い。どこの部落にもある。鍛冶の願い。⁴⁴

カンジャさ、もうカンジャ。昔はみんな、この刃物と鍬とか籠とか、あんなものが農業して生活したでしょ。だから、あんなの、鍛冶役の（行事）。だからうちの親父の次が加屋本（家）に移した。後継ぎ。だから（加屋本の爺さんが）カンジャブヤー⁴⁵になってる。カンジャブヤーもう亡くなったからもうカンジャブヤーと言わない。

南部落 2023年録取

②フサマラヤマ（1）

南（部落）はよ、田島の（屋敷の）西側だったはず、多分。道があって、道から西側に（あった）。その年使ったフサマラの面は次の行事までには腐れるんでない。そうでない、多分そうはず。分からない。あんなのまでは全部は分からないけど。

アミニゲエ⁴⁶でやって、この、フサマラー⁴⁷は。部落の若い青年がフサマラーになるさ。年寄りはいんなのできないでしょう。だから若い青年が、部落の若い青年がフサマラーになったはず。（フサマラーが歩く道は）決まっておったはずよ。

どこから出てきたか（は）分からないけど、あのフサマラー（の道具を）供える所の隣にはよ、井戸があるから。あの井戸から御願⁴⁸に行く道。佐事（家）の前から御願に行く道。西里（家）でない、佐事の前から。もう、新本（家の）前は空き屋敷でしょ。だからこっちから、多分、通ったはず。

全部は分からない。うちはこの部落に来てから、フサマラというの（北部落には）無いのに。北部落もやらない。もう島全体フサマラーしないのに。アミニゲエは、願いはあるけど、フサマラーは無いさ。

南部落 2023年録取

③フサマラヤマ（2）

田島のよ、すぐ西のヤマにがよ（あった）、あっちがフサマラヤマと言った。そう、佐事（家）の奥に。フサマラヤマと言ってよ、ちょっと、拝所になってよ。神行事の時は、あっちでフサマラーの着けさせる

43 「カツェブナー（鍛冶祝い）」カツェ（鍛冶）ブナー（祝い）。一般的にブナーは祝儀礼を指し、干支の生年祝いはマリドゥシブナーと呼ばれる。同義語にヨイ（祝い）もあるが、四ヶ方言（石垣島）の借用か。

44 「鍛冶の願い」カツェブナーは行事内容からもニゲエ（願い）の性格が強いことが分かるが、カツェヌニゲエ（鍛冶の願い）などと呼ばれることは無い。こうした呼称の使い分けにも沖縄本島からの影響がみられる。

45 「カンジャブヤー（鍛冶屋の爺さん）」この場合は鍛冶役の後継者となった加屋本得助を指す。加屋本家（南部落）の屋号は一般的にゲートゥであるが、鍛冶役を担ったことから「ゲートゥヌカンジャヒー（加屋本の鍛冶屋の家）」と呼ばれた。話者によれば現在は鍛冶役が途絶えたため、屋号もゲートゥへと戻っているという。

46 「アミニゲエ（雨願い）」年に三回行われる雨乞いの祈願を指して言う。

47 「フサマラー（雨乞いに現れる仮面の来訪神）」語源は不明だが、雨乞いの行事に現れる仮面の草装神を指して言う。

48 「御願（おがん）」拝所の呼称の一つ。この場合は南部落の新本御嶽（アルトゥワー）を指す。

道具を、マーニ⁴⁹とか色々よ。カナバリイン⁵⁰とか。あっちがフサマラヤマになってる。ちゃんとヤマだよあれは。

フサマラーは、あの、何、七月、お盆。お盆のもう、行列にはよ、フサマラーは出る。あれはよ、フサマラーというよりかはよ、行列で出るのはシィシンボー。シィシンボーとが（言って）、獅子との一緒（の棒）。この、棒やって、一緒にやるの。だけど、フサマラーの衣装さ。あの、瓢箪。カナバリインと言うさ。

瓢箪で、昔のあれの、顔の面。目も彫って、口も彫って、鼻も出して。こんなにして（作って）、あの面を被るわけよ。被ってから、フサマラの、この色々なマーニの葉っぱを編んで。そしてまた、海辺に生える、あの何、（草を取ってくる場所は）浜辺とが言うんだよ。浜草。浜草は海から取ってきてよ、体に巻かしてからによ。そして、このマーニのグサン⁵¹。あれでがよ、やるわけよ。

今はもう（フサマラーの行事は）無い。廃されてる、もう。昔はあったあった。そしたらあのフサマラーが来たらみんな（でフサマラーに）水（を）かけた。雨が降らなくても、旱魃したら、またフサマラー出す。アミニゲエの時（にフサマラーを出した）。お盆のものはひとつの行列（の出し物）になってる。

雨乞いと言ってよ。アミニゲエ。アミニゲエは雨乞いと言うさ。それで、フサマラーの、村ごとの御嶽の人が、二人ずつぐらい出すんだよ。二人ずつ、一部落から二人ずつ。フサマラー出してから 10名なるでしょ。そしてすぐ、どこの、あの、富嘉部落の御嶽⁵²から、こんな順番に、フサマラーの願い。

もう、御嶽ごとに願いて来たら、そして、フサマラーはこっちは歩かない。あの、前の道。こんなにして御嶽に、あの勝連の前の道、（白郎原）御嶽の（方へ）向いた東の道に、あの「みまる⁵³」があるでしょ。

（白郎原）御嶽に向いてる所の道、こんなに行ったら、御嶽でまた一応、あの願い事してから。

そして、あのフサマラーの井戸があるんだよ。井戸。あの、佐事（家）の、（フサマラ）ヤマは北側にあるし、こっちは、佐事（家）の前からずっと、田島（家）の前からはずっと西に学校の辺まで通ってる道があるさ。あの道の脇には井戸があるんだよ。あれがユヌゲーと言ってよ。あの、あっちが、フサマラーがこんな、9回かな。井戸をまわる。もうだから、雨乞いさ、雨乞い。まわって、それで（まわる人は）水も持ってるよ。それで、あの一人は、前の一人一人は水持ってから、こんなして水をジョジョジョとこぼしてから。こんなにまわるわけよ。⁵⁴

そう、あの井戸（は）今まである。あれはもう神行事に使うあれだから、もう何も、今の井戸はみんな（使わなくなって）被されているけど、あれはまさか（蓋）被されないはず。だからあれは、何か、ユネヤマ、ユヌヤマケーとが言うさ。井戸をケーと言って。

南部落 2023年録取

49 「マーニ（クロツグ）」 ヤシ科の植物。葉の繊維が強いことからさまざまな日用品に利用されていた。マーニで編んだ黒縄はかつて王府へ納める人頭税の一つに指定されたという。他島でも神行事に使用されている事例がある。

50 「カナバリイン（瓢箪）」 夕顔の実の中身を抜き、乾燥後、半分に分けてフサマラーの面を作った。別の話者によればかつては水筒代わりに水を入れて畑へ持って行ったという。

51 「グサン（杖）」 この場合はマーニの幹や枝を切って、フサマラーの持つグサンとした。

52 「富嘉部落の…」 富嘉部落の阿底（アースクワー）御嶽を指す。

53 「みまる（店名）」 飲食店名。かつて底原本家があった屋敷跡地。

54 「フサマラーが…」 具体的な内容は『沖縄県立博物館紀要第 24 号「波照間島の神行事（仲底善章）」1998』を参照。

④スサリグチの心（1）

そうさ、「(供え物として) 何々つけたから」と言うでしょ。ナナツグン、イッスグン⁵⁵とか、ウセエとかあんなの言うたでしょ。つける時には、ンリオーリ⁵⁶と言ったさ。

そう、ウツヌマーガ、フカヌマーガと言ったら、あの、自分方の(子や孫たち)と、親戚のまた、向こう方の(孫たち)と、ウツヌマー、フカヌマーとなるわけさ。

だからあの、亡くなった人に。今からずっとあるでしょ焼香が。だから、あってまた、四十九日したら百日となるさ。また、一年というのがあるさ。三年とあるさ。こんなのがずーっとあるから、これまでに子なんか、孫なんか元気で、働いて(いられるように)。(元気で居らないと焼香が)できないから、あんなにされてるわけさ。だから、かけて下さいとき。元気で居るようにと言うわけさ。

だから、方言と、標準語と。これ、標準語に直して聞かすとしたら、言い切れなくなるってよ。

北部落 2023年録取

⑤スサリグチの心（2）

僕の親父が僕に言ったのは、この、あの時あの時の場でのスサリグチは例えば、(供え物として) 出てくるのがあるでしょ。あの例えばアサムヌとかの供え物、そうそうあれにかけて喋ると言っていた。そうそうそう、あれ(供え物)を頼ってこの、(ウヤピトゥに)話をすると、僕の親父は僕にあんなにが教えてくれた。

そうそう、で、マーマナ、ジボミースカ、ジボミースカ(とか)、マーイッスグン、ナナツグンスカ⁵⁷(とか)。で、イッスグン、ナナツグンは品物自体がイッスグン、ナナツグンなんですよ。あれは、あれは(別の呼び方)で、あれは本当はジボミー。ジボミーとが言うんだよ。ジボミー。

で、まあ、そういう風にして飾ってあるのを、(供え物)に(かけて)、言う。こっち(仏前)に飾られているのを、この、加えて話していったら、供えてあるのに(かけて)やったら、あれで大体は(願いが)通ると僕の親父は言っておったけど。

富嘉部落 2023年録取

あとがき

島へ親類を訪ねると、決まって「アベエー！スサボイヌマー！（白保の孫！）」の歓声上がる。まるで数十年ぶりの友人を見るようなその反応は、年長者たちとの直接的な面識が少ない自分の緊張を払拭してくれる温かいものだった。風がよく通る二番座や玄関先でブヤー・パーが語ってくれた「昔」は、祖母が生きた村や時代を飛び越えることも少なくなかったが、話者がそれぞれの記憶という色を保ちながら郷里波照間の表皮をめくっていく郷土譚そのものである。

55 「ナナツグン、イッスグン（供物の名称）」別称ではジボーミーと呼ばれる。法事の際の供物の一種。

56 「ンリオーリ（おあがりください）」ンゲーオーリ（召し上がってください）の類語か。スサリグチの際の口上では他にも、ウキトゥリオーリ（お受け取り下さい）、ミマムリオーリ（お見守ください）などが用いられる。

57 「マーマナ、ジボミースカ。．．（意訳）今（マナ）供物（ジボミー）をお供えます（スカ）。法事の際は一般に仏前へ供物をあげる場合、「シキルン（つける）」と言われることが多い。このことから供物全般を指してシキムヌと言う。

どこの集落や家へ行っても、どの人に接しても同じにおいがする経験は、決して波照間に限られた事では無いだろう。それは嗅覚に通ずるものというよりも、それぞれの郷土（シマ）という包括的な空間の懐かしさを入り口にして無意識的に自分が歩んできた記憶を辿っているからではないだろうか。柔らかい抑揚の島訛りで出迎えてくれるブヤー・パーたちの語りも、そのほとんどが話者自身の記憶の再生によるものであった。これらのメモ資料はごく断片的なものではあるが、将来的に若い世代がベスマの歴史と文化を学び、そのルーツを深く探求する契機となるとともに、人々の生活に根差した視点から島の歴史を見つめ直す一助となれば幸いである。

参考文献

- ・『波照間島民俗誌』宮良高弘 1972年
- ・『回想録』仲本信幸 1977年
- ・『波照間島』加屋本正一1978年
- ・『波照間島のムシャーマ』波照間民俗芸能保存会 1982年
- ・『波照間島総合調査報告書』沖縄県立博物館 1998年
- ・『沖縄県立博物館紀要第24号』沖縄県立博物館 1998年
- ・『HATERUMA—波照間：南琉球の島嶼文化における社会・宗教的諸相—』
コルネリウス・アウエハント 2004年
- ・『波照間島の歴史・伝説考—仲本信幸遺稿集—』本田昭正 2004年
- ・『竹富町史 第七巻 波照間島』竹富町史編集委員会 2018年
- ・『八重山離島の葬儀』古谷野洋子 2019年
- ・『増補改訂版波照間島』加屋本正一 2023年
- ・『波照間方言パチラームニ』加屋本正一 2023年

取材協力

- 鳩間スエ (昭和6年生)
- 船附トミ (昭和7年生)
- 宮良フジ (昭和9年生)
- 白保昇 (昭和10年生)
- 慶田盛トシ (昭和10年生)
- 阿利シズ (昭和10年生)
- 大嶺高安 (昭和21年生)

小浜島へのまなざし

—「小浜島に関する資料」を中心に—

竹富町史編集委員

花 城 正 美

①小浜島を読む

『竹富町史だより』(第55号)が発刊された。表紙はNHK朝の連続テレビ小説「ちゅらさん」の小浜島でのロケ・シーンが用いられている(八重山毎日新聞社提供)。

内容は仲盛長儀氏のエッセイ「小浜島一果報ぬ島・ちゅらさんの島一」や『琉球諸島採訪記—崎原恒新ノート—』にみる小浜島関連記事、「小浜島に関する資料」(目録)などが収録され、さながら「小浜島特集」の様相を呈している。そのなかで私は「公民館に関する書類綴 小浜公民館 平成二年度」の資料を紹介した。

これらのうち「小浜島に関する資料」(目録)は暫定的な目録であるが、小浜島を対象とする367件もの資料がリスト化されている。リストは刊行物、研究書のタイトルだけでなく、一冊のなかで部分的に小浜島を扱ったものや雑誌の記事なども含まれて掲載されており、見逃している資料・見過ごした資料もかなり見受けられ、たいへん参考になった。

これらは原則として発行・発表年順に列挙され、それぞれ緒编者、論文・著作名、書名、発行所の順に記されており、検索にも便利である。大いに活用したいリストである。また、1950年度以降、10年ごとに区切って編集されているので、記述された内容と時代背景との関係も視野に入れた考察が可能である。

発刊年代別に数えてみると、1950年代以前はわずか3件であるが、古くは『琉球新報』1906

(明治34)年の記事「八重山諸島の新城島小浜島」がみられる。その後、1950年代は4件、1960年代は13件、1970年代は30件、1980年代は40件、1990年代は90件、2000年代は107件、2010年代は52件、2020年代は28件となっている。

三木健氏は八重山全体を対象とした刊行物を見渡して、「1970年代は本土復帰という『世替わり』を反映して、歴史物や島誌、郷友会史などの刊行が目立つ」というように、出版状況は時代背景とも密接な関係がある。そういわれると、山城浩氏の『小浜島誌』が郷友会の発行であるというのもうなづけるのである。このように小浜島へのまなざしも時代をおって考えることができるだろう。さらに三木氏は、刊行物の「約九割は本土復帰後に出版」(『八重山を読む』南山舎、2003年)されたというが、それは小浜島にもそのままあてはまることである。

ここで小浜島を対象とする367件の資料リストに基づいて、小浜島へのまなざし、すなわち我が生まれ島・小浜島をどのように「見て」、また「見られて」いるのか、全体像を把握したい思いにかられるのである。

そのとき「内からの視点」と「外からの視点」に注視する必要があるだろう。ここでは大雑把にとらえ、「内からの視点」を小浜島出身者、または小浜島にルーツがある者としておく。そして、その他をひとまず「外からの視点」としておくことにする。

「外からの視点」の興味深い事例に、2015年に刊行された『北海道人のための南の島のガイドブック 石垣島・竹富島・小浜島・波照間島

黒島・西表島・屋久島・沖縄本島』（海豹舎）を挙げておきたい。この書名から察するに、対象とする読者をかなり限定しているようにみえるが、どのような反響があったのか、たいへん気になるところである。

②内からの視点

三木健氏の著作『八重山を読む』（南山舎、2003年）は、2000年までに出版された八重山を対象とする刊行物581件を扱い、その一件一件を丁寧に紹介したものである。第1部「八重山を読む」、第2部「『八重山を読む』を読む」の部立てで構成されており、八重山を知るための手だてをとして、まず手にしてほしい「島々の本の事典」である。人名、書名の索引も充実しており、たいへん便利で参考になることまちがいない。本稿は『八重山を読む』にならい、主に地域・刊行（発表）年代からの分析を試みるものである。

第1部の「歴史・地誌」は島ごとに著作を紹介しているが、その内訳は石垣島が56件、竹富島は13件、小浜島は1件、西表島は24件、鳩間島は3件、新城島は1件、黒島は2件、波照間島は3件、与那国島は16件、尖閣列島は6件となっている。

小浜島の1件が山城浩氏の『小浜島誌』であるのは注目できる。というのは、「内からの視点」で小浜島の「歴史・地誌」を初めてまとめた点で貴重だからである。また「その他の本」として、早稲田大学アジア調査会編の『小浜島実地調査報告書』（1968年）、嵩原繁氏の『小浜読本』（1985年）が補記されているのも見逃せない。ここでは2000年に、黒島精耕氏の『小浜島の歴史と文化』が刊行されたことも追記しておきたい。

「内からの視点」の最たるものは自分史ではないだろうか。自分史を上梓する目的はさまざま

までであろうが、三木氏は「自分史とは自己検証である」（『八重山を読む』422頁）と述べている。「小浜島に関する資料」から自分史、及び自分史に相当するものを拾ってみよう。

吉野高善『ふる里と共に』（1967年）、慶田盛正光『島に生きる』（1988年）、大仲義雄『大仲義雄』（1992年）、大石安清『寿 古稀 大石安清73年間の歩み』（1998年）、大仲久枝『小さな島の子育て』（同年）、宇保英一『うーやーぬびゃー』（1999年）、宮良笑『笑の泣き笑い物語』（2000年）、金城聖二『父との約束』（2001年）、崎原孫佳『二人三脚』（2006年）、成底哲『島に生きて 一父武雄を偲ぶ』（2007年）、仲盛鎮夫『「天祐神助」我来し方を省る』（同年）、仲盛康治『羽ばたけ子らよ！一仲盛治の足跡』（2013年）などがみられる。

さらには家系図を作成したり、祖先をたどることも、「自己検証」のひとつであろう。そういった類の本（冊子）に、大盛永意『毛裔氏・小宗安連と後裔』（2001年）、『花城家の家系図関係』（2014年）、大盛永意『小浜島 南風川田オナリ考』（2017年）、花城正治編著『加屋眞家の由来—与那原山戸翁の足跡—』（2020年）などがある。

1990年代の自分史ブームの影響がどれほどあったのか、自分史の刊行は2000年以降も増え続けている。三木健氏は「1990年代に入ると、ワープロやパソコンの普及、印刷技術の発展などとあいまって、自分史の刊行が急速に増えている。その背景には、戦後活躍した第一世代が退き、第二世代への交代という時代の流れがある」（『八重山を読む』420頁）と分析する。

考えられるもう一つの理由に、「町民参加の町史だより」をモットーとした、竹富町史編集事業が始まったことも挙げられるだろう。

『竹富町史だより』（1年に2冊刊行）には、大嵩秀雄（1993年）、大山朝康（1994年）、大嵩善立（1996年）、前本良吉（1997年）への充実

したインタビュー（聞き書き）が収録されている。どれもボリュームがあり傾聴に値するものだ。

また、今年には戦後80年を迎える。戦争の体験者がほとんどいなくなった現在、『竹富町史 第12巻 資料篇 戦争体験記録』（1996年）は貴重な証言集である。

小浜島からは、大石量勢、仲原正明、平田清、佐々木信治、金城幸子、吉野高量、大嵩善立、前本良吉、大盛武夫、黒島節、桃原淑子、仲盛アサ子、山城木、入川廣雄、大久英二、大石英量、山城安太郎、石垣武雄、仲盛鎮夫、棚原長治、野底ヨネ21氏の戦争体験が綴られている。時代背景を同じくするが、誰一人として同じ体験がないことにも注目しなければならない。

また、一つの画期として、2011年に刊行された『竹富町史 第三巻 小浜島』は、小浜島研究の集大成とみてよいと思う。執筆は専門部会委員である新本光孝、黒島精耕、慶田城久、花城正美の4氏をはじめ、ほとんどが小浜島にゆかりのある者で占められ、「内からの視点」で編まれた書といえるであろう。

③外からの視点

小浜島を対象とする著作物は、「内から視点」だけでなく、「外からの視点」も数多くみられる。外からのまなざしにより、我が島を見つめ直すことも多々ある。

これまで小浜島を対象とした総合調査により、各専門領域から小浜島を研究対象にした報告書が多く残されている。これらはひとまず「外からの視点」とみなせるだろう。主たるものは次のとおりである。

早稲田大学アジア学会第6次八重山社会学調査隊『実地調査報告書』（1968年）、琉球大学地理研究会編「小浜島調査報告」（『琉大地理』第10号、1971年）、村武ゼミナール「八重山村落

社会の祭祀的世界」（『社会学関係ゼミナール報告』第9集、1973年）、沖縄大学編「小浜島総合調査」（『郷土』第14号、1974年）、『南島昔話叢書9 竹富島・小浜島の昔話』（同朋舎、1984年）、沖縄国際大学編『八重山、竹富町調査報告書』（1999年）、琉球大学法文学部人間科学学科民俗学研究室「2003年度 沖縄県八重山郡竹富町小浜」（『シマ 第6号 琉球大学民俗学実習報告書』2003年）、『小浜島総合調査報告書』（沖縄県立博物館、2004年）、竹富町教育委員会・小浜島の芸能記録作成調査委員会『小浜島の芸能』（竹富町教育委員会、2006年）、筑波大学博士課程人間総合科学研究科学学校教育学専攻の調査報告『地域と教育—沖縄県小浜島—』（筑波大学、2006年）などである。

これらは各領域において、有意義な研究成果をあげ、多方面にわたって貴重な示唆を与えてくれる。このような調査報告書は、時の経過によって、さらに価値が高まっていくという傾向がある。今後は、「内からの視点」、すなわち小浜島からの視点でもって検証・顕彰する必要もあるだろう。

そのお手本となる好例に、「波照間島文化協会」の活動がある。当文化協会は1993年に波照間島出身者とともに立ち上げ、波照間島に関する資料を掘り起こし、それらの基礎資料を2年間にわたって「内からの視点」で読み合わせを行ってきたという実績がある。特に、オランダの民俗学者・コルネリウス＝アウエハント氏の40年にもわたる調査研究の成果を島人と学習し、それを共有することが目的だったとうかがう（西前津松市『波照間文化協会』2年余の軌跡『竹富町史だより』第51号参照）。このような文化活動が島ごとに展開できたら素晴らしいと思う。

また、「外からの視点」で特に注目できるのは、2002年に放映されたNHK朝の連続ドラマ「ちゅらさん」の影響の大きさである。「小浜

島に関する資料」には、「ちゅらさん」という語を含んだ資料は、わずか6件と意外に少ないが、既刊の雑誌を丁寧に見直してみると、かなりの数の記事を拾うことができるだろう。

とにかく2000年代以降は、「ちゅらさん」の影響と観光客の増加から、「外からの視点」で記されるだけでなく、観光という「外からの視点」を意識した内容のものも増えている。このことについて、三木健氏は「八重山を訪れる本土旅行者や移住者も増え、これにつれて旅行記や自然誌など、島外の人による出版物も目立つようになった。硬派のルポものから、旅行記や自然を撮った写真集などさまざまである」（『八重山を読む』420頁）と述べている。

これまでみてきたように、「内からの視点」「外からの視点」とともに大切だ。先述の『南島昔話叢書9 竹富島・小浜島の昔話』（1984年）、『小浜島の芸能』（2006年）などは、調査に基づく成果物であるが、その調査に島人が大きく関わり、「内からの視点」が十分に反映されていることが特筆できる。今後、このようなハイブリッドな視点が求められるものと思われる。

④結びにかえて

「小浜島に関する資料」について、「内からの視点」「外からの視点」に注目しながら、あれこれ述べてきた。また、同じ「内からの視点」でも、それが島の内側に向けたものなのか、外側に向かって発信したものなのかによっても、意味は異なってくるであろう。これらのまなざしが島にどのような変化をもたらしたのかということにも、目配りする必要があるだろう。

まだまだ触れなければならない資料もあり、十分に考察できず忸怩たる思いである。いずれ稿を改め、自然、文学、歴史、民俗、言語など、分野ごとに見直してみたい。

現在、竹富町史編集事業の一環として、「小

浜島に関する資料」のような、島ごとの資料目録の作成が進められている。いうまでもなく、これらは竹富町の島々を知る手だてとなる基礎的な情報だと思う。ここで特記しておきたいことは、やはり資料そのものの保存・活用・継承についての課題である。

各島であらゆる情報が速やかに提供できる態勢を整えことが理想であるが、まずは竹富町の取り組みに期待したい。資料によっては刊行部数も少なく入手困難なものも多く見受けられるが、竹富町が主体となった網羅的・積極的な資料の収集を望むものである。「蔵書は所蔵者を語る」ともいう。「竹富町の資料は何でもある！」という誇ることのできる竹富町の蔵書が不可欠である。

既に2003年、三木健氏は『八重山を読む』のなかで、「竹富町のように多島型のところでは、利用者の利便性から一極集中型よりも、一島一図書館（あるいは分館）が望ましい。しかし一つの島に一つの図書館となると財政的にも難しい。そこで学校図書館室を地域図書館として共用できる態勢づくりを検討してはどうかと思う」（423頁）とも言及している。

それはいみじくも2022年、竹富町史編集委員会が示した「竹富町博物館構想に関する提言」と重なるものである。すなわち、「八つの島に資料館をつくるとすれば、それなりの資金も必要ですが、そこは離島の事情を考慮して、多機能型の資料館を目指す必要があります。ここで、我々が提案するのが、まさに資料館機能を併せ持った施設の設置を検討いただきたい」

（『竹富町史だより』第51号）という文言にぴったり合致するのである。資料の保存・活用・継承についての課題は、「竹富町博物館構想」と結びつけて取り組むことにより、課題解消の糸口が見えてくるのではないだろうか。

（『八重山毎日新聞』2025年6月8日～11日掲載）

竹富町の島々と地域史づくり

山城千秋(熊本大学)

過日、『竹富町史だより』第55号(2025年2月28日発行)が届いた。表紙は懐かしいNHKの朝ドラ「ちゅらさん」の小浜島ロケの写真である。本号の特集はその小浜島と公民館で、現在編集中の町史の取り組みが紹介されている。本誌を竹富町の社会教育や地域史研究の観点から読み解いてみたい。

竹富町の地域史づくりは、島／シマとそこに暮らす人々を中心にした編集・構成で、「町民参加の町史づくり」を基本方針とする長期間の文化事業である。編集の基本的編別構想の一つに「各島各地域の『集落史(仮称)』づくりを地域住民が主体的に取り組み発行するよう地域史づくり運動を推進する」(本誌創刊号、1992年3月)として、字誌づくりにも寄与することをめざしている。町史づくりの経過や新資料の紹介など、町民に広く周知する手段として本誌が位置づけられている。

竹富町の社会教育は、字公民館を中心に老人会、婦人会、青年会、子ども会が組織され、年中行事を通して自治的で文化的な活動を実践している。公民館で大切に保存されてきたこれらの活動記録や資料、綴りの内容は、『町史だより』で知ることができる。本号では、小浜公民館と浦内公民館の活動記録が紹介されている。たとえば青年会に関しては小浜公民館の2004年度の記録に「9月29日 青年会主催『十五夜綱引き、のど自慢大会』に協力」の記述があり、青年会活動の一端が把握できる。同様に、浦内子供会(2001年度)および浦内公民館婦人部(2000年度)の活動記録も、本誌への掲載により今後の字誌づくりに生かすことができる。

公民館資料については、本号以外に「鳩間公民館の起案資料(一部)」(第54号)、「〈資料紹介〉大原公民館会務表」(第52?54号)、「『竹富公民館日誌』の紹介(抜粋)ー日本復帰後の竹富島ー」(第51号)などが紹介されている。公民館の記録からは、その島／シマの自治や文化、年中行事、

祭りや生業、人々のつながりを読み取ることができる。本号には「小浜島に関する資料」として1906年から2025年までに発行された資料・文献368点の一覧が掲載されている。こうした資料の収集と記録化による研究の蓄積は、今後の地域史づくりに役立つだろう。

竹富町の町史づくりは、『竹富町誌』(1974年)、『町政30年のあゆみ・竹富町』(1988年)を経て、現在の刊行計画の下、編集作業が進められている。本号の第48回竹富町編集委員会報告によると、『第八巻西表島』、『第四巻黒島』、『自然編ビジュアル版』の進捗状況や、新たに着手する『郷友会編』の概要が示されている。『郷友会編』は、竹富町民の移動と定着過程を明らかにし、母村との関係を問い直す機会になると思われる。郷友会の成立や活動は、島々によって異なる。そのため専門部会は、各島から推薦された専門員と在沖・在京郷友会の担当者で構成される。さらには、西表島に移動した人々からなる開拓村も取り上げることで、竹富町内外における人々の移動・定着過程が明らかになるだろう。

竹富町の郷友会は、公民館の年中行事や祭祀行事に欠かせない存在であり、島／シマを移動した人々の心のふるさとを醸成する組織である。本編の編集にあたり、母村と郷友会の関係を再評価し、町民が一丸となって地域史づくりに取り組むことを期待したい。

字・市町村などの地域史づくりは、一朝一夕には完成しない。沖縄・やんばるの字公民館では、字誌をつくるために「字誌だより」を通して住民参加型の地域学習の成果を記録している。この活動が積み重なり字誌となる。今後も『竹富町史だより』が各島の「字誌だより」として、町民参加の地域史づくりを継続されることを切望する。

(『八重山毎日新聞』6月13日付掲載)

大富集落開拓の歴史

竹富町教育委員会教育長

佐 事 安 弘

大富集落は1952年（昭和27）、琉球政府計画による第一次移民が、かつての仲間村跡一帯に入植しました。当初の開拓団は、大宜味村、久米島、竹富町の島々からの皆さんで構成され、風土病のマラリアを恐れながら、「天の川」、「大富川」を水源にして、うっそうとしたジャングルの開墾を始めたと言語継がれています。そして、大宜味村の「大」、竹富島の「富」から、大富村という新しい名称で村が再建されました。

私も大富集落の2世として、幼稚園・小学校・中学校と地域で教育を受け、地域の皆様に見守られ育てられた一人であります。それだけに、1世の皆様が元気で御活躍されていた姿や、大富入植記念運動会の様子など、しっかり目に焼きついています。

現在、入植者1世も少なくなりましたが、前人未踏の地を開き、新天地を築いてこられた1世皆様の道のり、さらには住民の一人ひとりが大富集落の歴史をつくってきたといえます。

入植とほぼ同時期には、その名の通り共同で出資・運営する大富共同売店が設立されました。地域をあげた運営もスムーズで、ここにも大富地域の結の心がよく表われています。それは住民の暮らしを支える基盤になり、さらにはそれが地域の誇りにもなっているものと思います。

1950年代後半になると、西表東部地区には、大富に琉球産業パイン株式会社、大原に西表製糖工場が設置され、大富、及び東部地区の産業は、パインとサトウキビの二本立てとなりました。この産業振興に地域は大いに活気づきました。

しかし1971年（昭和46）、私が中学1年生の時、大きな台風の襲来や大干ばつという自然災害が、パイン工場の封鎖、製糖工場の操業停止などをもたらし、地域に大きな影響を及ぼしました。そのため農家の離農、若者の都会への流出などに拍車がかかり、厳しい過疎の波を受け、寂しい思いをしたことを覚えています。

その後、1984年（昭和59）の大富団地（町営住宅）建設をはじめ、地元企業の拡大や観光業の成長が顕著にみられました。また土地改良事業により、農地の拡大と同時に農業の多角的な経営が図られ、若い農業後継者も育ち、人口増加にもつながりました。

ここまで大富集落の歴史を駆け足でふりかえってきました。現在は第2世の時代といえます。「和衷協力」の旗頭のもと、今ここに心を一つにして大富集落の明るい未来像を描き、それを第3世、4世の時代へと確実にバトンタッチしていく取り組みが待望されます。そして大富集落が未来永劫ますます発展していくことを切に願っています。

* 本稿は、令和3年10月30日に催された、「大富入植69周年記念式典」で行なった祝辞の原稿をもとに改稿したものである。



『南島研究』にみる八重山資料

ここでは、民俗学者・酒井卯作氏（1925 - 2023年）が主宰する研究誌『南島研究』の〈第1号〉（1965年）～〈第62号〉（最終号、2024年）における「資料」「採集資料」「採集手帖」欄から、八重山地域に関連する「資料」を抜粋し、これらを「八重山資料」として一覧できるように整理することが目的である。

ところで、酒井卯作氏は1950（昭和25）年、日本民俗学の礎を築いた柳田国男主宰の民俗学研究所の研究員となり、柳田の薫陶を受けた。そこで南島研究会や稲作史研究会などを運営するなか、カバン持ちとしても柳田の旅に同行した。それゆえ、酒井氏は柳田国男から直接指導を受けた最後の世代を代表する民俗学者としても知られている。

『南島研究』の発刊

1965（昭和40）年には、酒井卯作氏自らが主宰する『南島研究』を創刊し、南島（原則的に北限をトカラ列島とする）を対象の中心として、生涯にわたり民俗学を探究していく。1965年2月12日付の『八重山タイムス』は、『南島研究』の発刊について、「南島文化の価値大」という見出しで、次のように報じた。

「東京都杉並区上井草四の二番地にある南東研究会（酒井卯作責任者）では、このほど「南島研究」の創刊号を出ばん、九日連合区教育長会にも送つてきた

この南島研究という冊子は学究誌で、琉球を研究の場としている。この冊子は、南島研究の意義について「……波に沈みそうなひらたくて小さい島々ではあるけれども、その島の持つている文化的な価値というのは、結局日本文化を表現するという重要な意義をもっている。したがって、この南島研究は、民芸品を集めるような好事家の仕事でもまた政治的なものからくるある種の同情からだというようなそんなちつぽけな理由からでないことを理解してもらいたい」と断っている。

創刊号には、▽与那国昨今（永井昌文著）▽竹富島の古代文字▽宮古島雑記（池田弥三郎著）など、先島関係の記事が掲載されている。南島研究会では、こんごの研究資料にしたいのでつぎのことをなるべく老人に古い話をきいて知らせてもらいたいと、連合区に協力を求めている。

▽不幸の前兆はどんなものであるか▽死のうとするときに行きかえらせるような方法で確かめるか（むかし波照間では死後三日目をミーダチといつて、墓に行つて死人の名を呼んだ）▽ノロ（ツカサ）子ども、老人などの葬い方のちがいについて▽死者の持ちものの処分のしかた▽死者の服装など▽ぞうりよが葬式に参加したかどうか、総式の方法や内容について▽洗骨するまでの埋葬の方法、その葬い方▽洗骨の方法、時期▽洗骨することによつて死者への考え方がどう変るか▽死はけがれたものという考えがあるか、あればそのけがれを払う方法▽死人が神になる時期があるか▽旅行者・変死者・流れ仏などの時の葬い方▽葬式のときの料理の特長▽墓の種類、その維持の仕方。」

また、松山光秀氏は1993（平成5）年発行の〈第34号〉で、『南島研究』を次のように紹介している。

「斯界第一級の含蓄のある研究論文が掲載されている傍らには、現地研究者からの、落穂のような

小さい報告も、小さいなりにちゃんと並んでいるし、それに現地の研究会や研究者たちの動向も委細ももらさず記され、思いの丈をこめた温かいエールを贈られている」。そして「なんと温かみのある研究誌であろう」と、吐露するのである。このような研究誌の性格は、最終号の〈第62号〉まで一貫している。

採集資料の重要性

松山光秀氏のいう「落穂のような小さい報告」とは、各号に設けられた「資料」「採集資料」「採集手帖」欄のことである。厳密にいうと、これらは全号に設けられているわけではなく、第1、2、3、4、7、19、24、32、34、35、36、37、38、39、40、41、42、43、44、45、46、47、48、49、50、51、52、53、54、55、56、57、58、59、60、61、62号の37冊にみられるコーナーである。そのうち、第34、35、37、38、43、55、56、57号には、八重山資料がみられないことを予め断っておく。

〈第1号〉の「資料」欄には、「資料をおよせ下さい」を見出しとした囲み記事で、読者に次のごとく呼びかけている。

「その土地ではなんでもないとと思われる行事、あるいは失われてしまった風習の記憶などお知らせ下さい。ここにはその見本の頁をつくっておきました。ハガキ一枚のかんたんな資料でも、文献の少ない琉球列島においては、それはかけがえのないりっぱな珠玉なのです」。

そして酒井氏自身が「見本の頁」として提示し、4頁にわたって18の「資料」を並べている。酒井氏のいう「資料」「採集資料」は、単に文献史資料や書物を指すのではなく、柳田国男がいうところの「採集記録」に相当するものである。柳田は『民間伝承論』（1934年）で、「平素の常民大衆の生活」の解明には、文献資料の重要性も認めたくて、「実地に観察し、採集した資料こそ最も尊ぶべき」だと主張するのである（赤嶺政信「民俗学と文献史学」〈『琉球文学大系35 琉球民俗関係資料4』、2023年）「柳田國男の民俗学と文献史学」〈『がじゅまる通信』No.97、2024年）など参照）。

〈第3号〉では「この資料の欄は、この本の中のいちばん重要な頁です」と言い切り、〈第30号〉では「南島研究の内容の理想的な形としては、論文一、短編二、三あとを資料欄で埋める形式を考えているのですが、極端に言えば、資料だけの本でもよろしいかと思っています」（あとがき）と述べている。

実のところ、〈第30号〉に「資料」欄は設けられていない。しかし、〈第29号〉の「妖怪特集」が好評であったことから、〈第30号〉にも南島各地から数多くの妖怪譚が寄せられ、2号続けての「妖怪特集」と相成った次第。その活況はある意味、酒井氏の「理想的な形」といえるかもしれない。その「あとがき」には、「南島ではこうした話がまだ濃厚なせいもあって、先号は比較的ウケがよかったということ、さらには肩のこらない平易な内容であったことも良かったと思います。とにかく身近かな資料を今後とも多く集めてみたいと思います」と、良い手応えを得たようである。その後も度々「あとがき」で「資料」の寄稿を促すのである。

「身近な日常の生活の記録、あるいは古老の思い出話、いふなれば世間ばなしを収録しようとするもので、どうぞ気楽に御投稿下さい。ほんの一口だけの資料でも、数が多くなるとたいへんにぎやかな内容になります。この短かい資料の一つ一つが、いつかは必ず、貴重な歴史の資料として役立つ

ときがくると信じます。次号も資料を中心にして記録を続けていきたいと思えます。皆様のノートの隅に眠っている記録を本誌に生かして下さるよう、お願いします。」〈第31号〉

「できることなら、この雑誌全頁を資料欄で埋めたいというのが、私の希望です。老人たちが伝承してきた智慧が消えていきます。簡単なものでも、そして何とも思われぬような日常の出来事も記録していきたいと思えます。どうぞ協力下さい。」〈第37号〉

このような「日常の生活の記録」「古老の思い出話」「身近な伝承」「失われてしまった風習の記憶」「老人たちが伝承してきた智慧」だけでなく、例えば「蟬の名前や鳴き声、他ジマの悪口」など、些細な事柄も大切な伝承とし、「身近な話を記録する運動」、すなわち「採集資料」欄への協力を、「あとがき」で繰り返し呼びかけるのである。

編集については、「くだらん話で、この雑誌の頁を埋めてみたいというのが、発行以来の私共の念願でございます」という一方で、「身近な断片的な資料の中にすばらしい価値を見出す」〈第26号〉可能性にふれ、「私は気楽な話の中に、人間本来の哲学を見出そうと考えています」〈第45号〉という言葉からは崇高な目論見も浮きあがってくる。このような編集方針は、一つ一つの「資料」を比較・統合しながら積み上げていく、酒井氏の南島研究における方法論に通ずるものであり魅力的である。

『南島研究』における「目玉商品」「本誌の生命線」と位置付けられた「採集資料」「採集手帖」欄であるが、とりわけ八重山資料のなかには、酒井氏が1954(昭和29)年に「南島文化の総合調査研究」で八重山を訪れたときの聞き書きや、写真も数多く含まれ貴重である(『法政大学沖縄文化研究所所報』〈第69～92号〉2011～2023年参照)。

このような「資料」から、歴史的な変化の過程を確認したり、他地域との比較をするなかで、些細なことの深い意味合いに気づくこともあるかと思う。また、私たちの暮らしの歴史は、かつて共有した民俗や、「資料」の積み重ねによって築かなければならない。(飯田泰彦)

凡 例

- ・『南島研究』の各号ごとに発行日を記し、各号の「資料」「採集資料」「採集手帖」欄の項目から、八重山に関連する項目を抜粋した。改行は「/」(スラッシュ)で表わした。
- ・各項目には通し番号を付し、見出しはタイトル、[地名]、(頁数)の順に示した。
- ・原本にタイトルのないものには仮題を付し、仮題に続けて〈仮〉と示した。例えば、「15 シラ〈仮〉[西表島古見](15頁)」、「48 苗代について〈仮〉[小浜島](14頁)」。
- ・具体的な地名がない項目でも、「八重山では…」[八重山には…]などとあるものは、[八重山]として採用した。
- ・採集者や情報提供者、その他の情報について明らかであるとき、文末に()で括って示した。
- ・[写真説明](56、73、74、82、107、118、120、121、124、127)の写真は割愛した。そのうち、74、107、118、127の4枚が、『八重山写真帖—20世紀のわだち—』(石垣市)に収録されていることも、ここに記しておく。

●第1号 1965年1月1日発行

1 姉妹神(オナリ神) 1 〈仮〉 [石垣島川平] (14頁)

生年祝いは四九才・六一才・七三才・八五才・八八才に行われ、これをトーチの祝いともいう。この生年祝の日は仏壇その他よりもブナリ(姉妹神)を拝む。また種取ブナリといって、粃種子をおろすとき、「世我豊を給ぼらり」とこのブナリに頼む。

2 姉妹神(オナリ神) 2 〈仮〉 [波照間島] (14頁)

一名ブナルガンと呼んでいるが、年令は姉であつても妹であつてもかわりはない。遠くに旅立つときはお守りとしてサヂ(手拭)をもらって行く。男はこのブナリの道具をまたいではない。ブナリは「神高さ」といって、年令が八十才になつてもこの信仰はかわらない。

3 スデル話 [石垣島川平] (14頁)

おなじスデルことでも、一人のノロが、一人前の神人としてその地位につくことをカンスデともいう。いよいよ神として生れてた神人という意味であろう。

4 嚙んでつくる酒 [波照間島] (15頁)

神酒をミスというふうと呼んでいるが、まず材料を一時間ぐらい水につける。それから臼でつき、沸とうした湯の中に入れて、しばらくしてからそれをあげて冷やし、さらに水に入れて手でもみながらとかす。手でもむかわりに口で嚙んでもよい。次にそれをシノ(ふるい)にかけてカスをとる。そうしないと飲むときに口にさわるといふ。／しかし、これよりも、次の方法がもっとも一般的なものである。つまり材料を半日ほど水につけてから臼でつき、それを嚙んで、さらに水をいれて石臼でひく。ひいた材

料をまた嚙んで一昼夜ぐらいおくと、やや甘くなり、それがやがて渋味にかわるころを見はからって神に供える。漬けるのは寒ときは四日、夏は一昼夜である。／ここでいうミスというのは粟を材料としたもので、時には粟と米を半分ずつ使うこともある。しかしふつうは粟が主になるそう。それでも飲むと結構酔うという。

5 黒島の折目 [黒島] (15頁)

明日は六月二十五日、島ではウイミと呼んでいる。いわゆる豊年祭である。当日は神酒を木椀(イノーシ)に入れて各ノロにあげる。これはアカシノロ、アマミノロというふう順序があり、この行事をクチマツリといった。この日一重一瓶で各々祝いを行う。／午後は各ノロが里の子(島の人たち)にウイミのあいさつをし、それからオモロを唱えるのであるが、そのあいだ里の子たちはイノーシをとりかえ、オモロがおわると、ノロに対してウヤゴトを申あげる。ウヤゴトというのは「敬まい言」の意味であろう。オモロは五回唱えられるが、そのたびにイノーシが供えられ、五回めのノロのオハツは女の子に分けて与える。／なお十月折目の行事は、昭和二十四年島で協議の結果、昭和二十五年から中止されることになった。

6 川拝み [与那国島] (16頁)

女はめいめいの水をもっているという。おそらくこれは、めいめいの井戸をもっているという意味であろう。祭のとき、または正月などには、その定められた井戸から若水をくむ習わしであった。

7 マブイゴメ 1 〈仮〉 [小浜島] (16頁)

うまれた子がどんなに可愛くても、これをけっしてほめてはならない。かえって悪口をいわなければ悪霊がさらってしまうという。女児がうまれたら男子だ。男児だったら女の子が、というふう逆の表現をしたものである。また

子供が夜外に出るときは「アンマ クート
ターガン ンダン」、つまりこの子は母親以外
には誰も見ない。といって舌の先で子供の額を
なめてやると悪霊にさらわれない。

8 マブイゴメ2〈仮〉〔波照間島〕(16頁)

性来、子供が病弱であったり、泣き虫だつたり、とにかく異常な体質のとき、それから魂を失ったとき、握り飯や野菜を煮てたべさせる。こうするとマブリがつくという。またサコウナの葉を煮て刻み、味噌であげ、ゴマを混ぜてすこしずつ子供にたべさせる。これをマブイゴメといった。

9 マブイゴメ3〈仮〉〔西表島古見〕(17頁)

マブイを失ったと思われる場所に行って、そこから石や土をもってきて、その子供のふところに入れてやる。自分の家でマブイを失ったときは麻(チョマ)を首にかけ、線香と花米をザートクに供えてマブイゴメをした。また大人・子供に拘らず、永わづらいをしたときは、タマスカルイといって床の間に茶、燈明、花米を供えた。マブイゴメにいちばん効用があるのは便所で、マブイをかえして下さいといいながら、麻の紐で二つの輪をつり、線香の上を二、三回まわして、病人の足音、手首を締めてやると魂がかえってくるという。

10 健康の願い〔小浜島〕(17頁)

これを胴肌願いという。旧暦の二月と十月の二回に日を選んで行われた。昔はこの行事の為に一頭の牛を殺したそうであるが、いまでは石垣市に行って買ってくる。この日は部落の入口にシメをはり、それには牛の血をつけておいた。このときのシメをツチピナーンといった。この行事はツカサの仕事で、村の人たちはこれに出会ってはならぬとされていた。昔、牛を殺していたころ、牛の爪その他は海に流したそうであるが、これは龍宮に供えるものだそう

だ。この日に降りる海岸はそれぞれ決っていた。この日の供えものである牛の肉のことをクバンと呼んでいるが、これはあとで部落ぜんぶに分けたという。

11 ミサキウガン〔竹富島〕(17頁)

島の北方に拝所があって、これをミサキウガンといっている。ミサキウガンは「世の神」だとも信じられている。ここには八重山各地から拝みにくるけれども、とくに糸満の人の信仰があつい。漁獲が多いからだという。旅に出るときはかならずここに参詣して、それから出発したものであった。

●第2号 1965年4月15日発行

12 火の神〔波照間島〕(15頁)

村から西戌の方の海岸に火の神を祀っている。丸石をダルマの形に築いて、その中に三個の石をおいて火の神とし、その前にコーロがおかれてある。旅立つときと帰島したときは、かならずこの火の神を拝んだという。家に祀る火の神については、出産のとき。このときはまず火の神のかまどで火をたく。生れたらまず幼児の額に鍋墨(ビーング)をつけてやる。嫁入りのとき、嫁は婿方の一番座から入り、仏壇と火の神を拝むという。ただし嫁が自家を出るときは生家の火の神は拝まない。その反面、嫁いだあとで、拝むのは自分の生家の方の火の神だともいう。

13 大阿母〈仮〉〔石垣島〕(15頁)

八重山の大大アモ、国吉家が、この地方の火の神・水の神の根源だという。長い旅に出るときは、ここの火の神を拝みにきた。また火の神と龍宮の神をいっしょに祀ってあるという。

14 アカハチ〈仮〉〔西表島古見〕(15頁)

昔、大浜アカチ（赤蜂）が来て御飯をたいたところ、と伝えられる場所に火の神の拝所があった。アカチがここで火の神になったのだという。かつてはワラぶきの小屋であった。

15 シラ〈仮〉〔西表島古見〕(15頁)

出産はシラといい、シラーツといえば出産のけがれを意味する。あそこはシラーツに入ったといえば、出産したということである。裏座で出産するが、そこをシラヤーツという。シメナワを部屋のまわりに張るが、これをブガズナとっている。おそらく庭をフカ、ホカというから、庭にはる綱の意味だろう。竹富ではツイナーといた。これは四日目にとり除く。四日目にスバライして捨てる。四日目をミナカミシ(庭みせ)とって、ハサミをもった人、子供を抱いた人、弓(女兒の場合はカブシに竹をさす)をもった人、投げ綱をもった人の順で庭の前垣を一回まわる。軒先にはつるをまるく巻いてワラジを下げておくが、これも四日目にすてる。四日ジラというから、ふつう四日で出産のけがれは終ったと考えたのだろう。ピング(墨)を出産してすぐ婆さんがつけてくれるが、このことをヒヤクといた。

16 シラ願ひ〔石垣島川平〕(16頁)

刈りとられた稲を積むのをシラを積むといい、ユイマワリをしてこれが完了すると神酒(グシ)花米をシラの前に供え、来年もよくできますようにと、塩(マース)をまき、その晩は酒盛りをする。

17 ニーラン石〔竹富島〕(16頁)

島のニシ(北)側に石があり、これをニーランの石、あるいはニラスクの神ともいう。コントマリというところの少し手前の波うちぎわにある。ここには神の船の綱をつないであるから、またぐといけないとって、ここはさけて

通る。これは先号で報告したミサキウガンと同じものかどうか。

18 六月折目〔黒島〕(16頁)

六月折目の五日前を神むかえとって、(ンチャン ウンチゲー)里の主、自分の火の神、仏壇に花米を供える。ここでいちばんえらいのはカカシヌルで、次がアマミヌル、この順序に拝んでまわるが、拝むところは火の神・カミンタナ(家内の東角)である。／このときの祝詞
／うーとながし アカシヌル んちんがなし前え 里の主とから よしでてちようびいせ(来ているのは) 今日からの五日、六月の折目がなし やいびいでえ(でありますから) しま里主もとんけ(所に) めうんちけえ(お迎え) されみそうち 月の折目がなし がいみかち うたびめしそうれ うんちきさびら(お迎え下さい)

19 龍宮のツカサ〔波照間島〕(17頁)

新造船ができあがったときは、ツカサによる祈願が行われる。これはイナマツカサとって、魚業に関する専門のツカサが行う。一名このツカサを龍宮のツカサともいい、大漁のときはもちろん、遭難したときもこのツカサが祈願を行う。大漁旗(イショウゴン)は毎年行われた。山田ブハメという人が魚船をつくったと伝える。海岸の近くに漁業のための祈願を行うビジル石があるという。

20 カサノムヌン〔西表島古見〕(17頁)

旧暦三、四月ごろの吉日を選んで行われる。これは稲穂の出ぐあいを見て日を決める。この日はカサ岬の東北に面している海辺に、ツカサ、部落の有志が、生きた一匹のネズミをもっていく。(生きたネズミが手に入らぬときは芋でその模型をつくる)最初の日はここで一泊し、ハナ米を炊いて食事をする。翌日潮の満ちくるころを見計らってネズミをギーラ(貝の一

種)にのせ、花米をそえて流す。そのとき「ここから東の方に行けば大きな島がある。そこは住みよいところだから、そこに行って栄えるように」という意味の祝詞をのべて、一時間ばかりそこで寝る。このときは各戸から握り飯を一個ずつブサ(ツカサの下役)が集めてまわる。

●第3号 1965年9月30日発行

21 所有権 [竹富島] (15頁)

木の上になにか良いものを見つけると、その人はススキをむすんでサンをつくり、木の傍におく。これは所有権をあらわすもので、フキと呼んでいる。また稲を植え初めるとき、三角形に三本の苗を水口にさすが、この三本の苗の真中にさすススキもフキという。これは悪魔払いになるともいわれている。

22 仕立おろし [波照間島] (15頁)

あたらしく着物を仕立てたときは、柱にその着物をきせて、スヌヌ ヌッチャヤロマラシ
ピトヌ ヌッチ ナアナタボリ(着物の命はみぢかくとも、人の命は長く)と唱えたものである。(波照間) / 久米島でも右とほぼ同じであるが、柱に着物を着せてトントンと三度たたくこともあるという。

23 島のはじまり [波照間島] (16頁)

昔、人間が多すぎて、弱い者を殺して喰ったことがある。それがたたって油雨が降り、人は絶えた。ところが兄妹の二人だけを神が岩の下にかくしてくれて助けてくれた。この二人が島の歴史上の最初の人であった。その二人は言葉も知らなかったが、やがて二人のあいだにボーズ(毒魚)が生まれ、そしてムカデが生まれた。その次にやっと女の子が生れ、その人はアラマリの墓に葬られてある。これが油雨の後に生れた最初の人間であったという。ちなみに、兄妹の助った岩の場所をミスクといい、火の神を

祀ってある。

* 「竹富島」を「波照間島」に訂正した。(第5号)で修正され「おわび」あり。

24 火のはじめ [波照間島] (16頁)

昔はウギツの木をこすって、それで火をおこしていたという。マッチというものがやっと手に入ったころ、牛一頭と交換したという話がある。

25 火の神 [波照間島] (16頁)

火の神のとなりにある三個の石をヨーじといい、大元の家にもみある。そばには大鉢があり、常に水を入れておく。これをデーバといった。

26 願い田 [石垣島川平] (16頁)

部落ではだいたい各戸とも「願い田」という田をもっている。この願い田の田植をしたときが田の願いの日で、この日はごちそうをつくった。家によってはこの願い田の畔に石を置いているところがあり、これは初穂を供えるためのものである。プーリのときにここに穂花を供える。

●第4号 1966年3月10日発行

27 先島の造船 [波照間島] (14頁)

船をつくる材木がないので、西表で製造してもってきた。材料が松の木の場合は火で焼いた。クギの代用として桑の木を削って使ったものである。年貢は一年に三回ぐらい、三艘ばかりの山原船がきてもっていった。クリブネのことを六反船といい、最近はいタブネという。

28 新築祝い [波照間島] (14頁)

屋根をふきおわった晩、柱ぜんぶをススキでしばり、家の四隅みにススキをさす。このことをソーズというが、このときのススキは清浄な場所からもってくるようになっており、火の神

の石をとる場所と一致している。

29 新築祝い2〈仮〉〔西表島古見〕(14頁)

新築の場合は、竹の先にワラを結わえて中柱にこれをかける。一人は神酒を、他の一人は花米をもってうたう。この人をユピヒトといった。新築のことをヤーノナツツという。

30 染料〔西表島古見〕(14頁)

アイの葉をとってきて水につける。やがてこの葉が水に溶けてドロドロになる。これをアイのもとが水にとられるというが、このとき木炭を混ぜて毎日かきまぜる。最初はアイ色がかっているが、次第に黒くなる。

31 ペーラ〔波照間島〕(14頁)

むかしは普段着のまま、風呂敷包みひとつもって婿の家に行ったものである。このとき嫁がかならず持参するものとしてペーラという四角な小箱があった。これがペーラである。これはいうまでもなくタンスに相当するものであった。糸をつむぐための道具、その他の日用品をこれに入れる。ちなみに結婚のことをニービチまたはアイヨイといった。

32 神田〔波照間島〕(15頁)

神に供えるための神聖な粟畑をマスピテ。そこでできた粟をマスアンという(波照間)。この島には各部落にパナグミ田というのが一カ所ずつあり、花米を供えるための田であった(同島)。なお久米島では苗代を親田という。

33 ナベかき田〔波照間島〕(15頁)

田圃の名前に鍋かき田というのがあった。出帆するとき鍋を忘れて、それを家にとりに戻ったために乗りおくれ、そこで泣いたことから出た名前だという。

34 ソーライ(ソーレイ)〔竹富島〕(15頁)

タニドリから三十七日目に行く。まず水口に苗三本を三角形に植え、その中央にススキをさす。家ではイバツをつくって祖先に供え、ツカサは早朝オタキに詣る。ブナリ神はタニドリのときの信仰は強いという。

35 ムツルーマイとウスノーマイ〈仮〉〔小浜島〕(15頁)

ムツルーマイというのは、粳は小豆のように茶色をしており、赤い筋があった。この赤米は臭いが良く、病人などのためによく用いた。蓬来米は三十五日ぐらい、在来はおよそ六十日ぐらいで収穫した。土族たちは白米の方がうまいとって、それを好んだが、しかし、じっさいにはこの在来種の方が味がよかったという。／ウスノーマイは黒い粳で、これは土のこえた田でしかできないもので、やせた田では穂もでない。冷や水がかりがよくとれた。

36 赤米〔石垣島川平〕(15頁)

在来種はなかなか実が落ちない。遠くから投げてもそれでも落ちないので重宝がった。

37 種子どり〔石垣島川平〕(16頁)

種つけは、寒いときは七日か八日、暖いと五日ぐらいに俵に入れて田圃につけた。稲マズンの最上のところに種子米をつんでおき、種子どりの十日ばかり前に、それをこいでヒゲをおとして漬け、このころから鳴物を禁ずる。ソーレイはそれから三十七日めである。

38 シラ〔石垣島川平〕(16頁)

稲は三束をヒトツと数え、十五束をイツカ、三十束をヒトマルグといった。四箇ではこのことをンナという。一シラは七八十マルグ積む。くくるときはす二握りずつにして束にする。

39 盆踊り〔小浜島〕(17頁)

アンガマ踊りは十四日の夜で、昔はアミ笠の

下にサラシを被り、まるくなって踊った。これをふつうアンガマといい、中にいて太鼓をたたく人をネンブチャーといった。

40 シラ [石垣島川平] (17頁)

出産のときは、その部屋の中に十日ばかりシメを張った。これをフカツナという。子供を産んで四日めに、前グスク(石垣)を一回まわりますが、この日を四日ジラという。ここではマブイゴメをタマシイツキともいい、浜に降りて潮水を額につけてやる。

41 タマシ別れ [小浜島] (17頁)

一年ぐらい前のあたらしい墓があって中に死人を入れられないときは、袖墓(スデパカ)といって、墓の傍らに石垣をつくって埋める。入棺して、香のときは一番座にうつし、北方に向けて手を合わせる。昔はイミの期間の四十九日のあいだは頭髪を切らなかつたという。葬式のときは餅二個(ムルームチ)キビ三本を切り、それに香炉・イハイをそえて墓に入れた。食物を墓に入れるのは、これをひもじいときに食べなさいという意味だという。死亡してから三、七、十四、二十一日迄墓でまつり、あとは自分の家でやる。四十九日まではウヤピトはいわない。三七日にはユタを呼んで拜んでもらう。これをタマシワカレという。

●第7号 1967年11月10日発行

42 アカマタとシツ [石垣島宮良] (13頁)

アカマタは太陽をこわがる神で、夜でてきて日がのぼりかけるころ帰る。一年中オモト山の地下にいて、プーリ(豊年祭)のとき地下をくぐって宮良のアカマターアポーに出現する。村人はそこへは入れず、少しはなれたナビンドウにて神を迎え、乱舞する。赤マタは男で黒マタは女、稲粟の穂を頭につけて出現する。この神が出現すれば翌年は豊作、出現しなければ

凶作という。村人にも公開派と秘密派の両派があり、いまはその過渡期・最近まで他村に話すのはまったくのタブーで、このタブーをおかすと村八分になった。／宮良のシツは旧暦八月のあとのツチノエの辛の日をもって行方。明治までは盛んだったそうだが、いまはかなりすたれた。朝一番どりがなくころ、アリドーカー(降り井)で水をくみ、庭のカメに入れておく、その日シツカズラで庭の木、水ガメ、家のありとあらゆる柱(パラ)をくくりつけて清める。さらに玉砂利を家の角々におき、おわりに門に一行にしいたりした。／この日はシツフルマイという料理もでる。夕方野良から帰宅して庭で手足をあらって清めた(スデル)ものであった。いまでもこれをつづけている家もある。早朝の水くみは男女どちらでもかまわぬが、他人より早い方がよいそうである。(崎原恒新)

43 火の神(仮) [竹富島] (13頁)

節の日に火の神を洗う。このときには島の北方に井戸から水をとってくるが、これをミズノハナという。旧暦十二月二十八日、火の神は昇天して一月四日におりてくる。そのあいだは火の神は不在だから火の神を足蹴にしてもかまわないという。

44 セツ [西表島古見] (13頁)

節三日といって、節の祭は三日つづいた。旧暦八月ごろのツチノエの日である。初日には節カズラを臼、柱、などに巻きつけておく。そして浜辺から砂をもってきて門、家の四隅にまいておき、夜は馳走をする。この日を初正月ともいい、朝早く井に水くみにいき若水をあびる。

45 節祭(仮) [小浜島] (13頁)

旧九月ごろのツチノトの亥の日に節祭の行事がある。祭りの一週間前からブンドルヤで余興のけいこをする。亥の日は部落会長の家で餅三重ねを二つ作り、牛を一頭つぶす。すべて神へ

の供物である。またミシヤクといって米を水につけ、それをすってつくったスミシ（酒）も神に供える。同時に洗いパナといって、茶碗いっぱい米を洗って供えた。初日は節カンザというカズラを諸道具に巻きつけ、ザートクにはススキを供え、その夜は音を立てずに静かにする。二日めは供物をもって（昔は部落全員）ウガンマイリをする。その順序はウーヤマ、ナカヤマ、サクヒ、カホネとなっている。この日はミルクが出てまずカホネを踊ってまわる。このあとに棒踊りがつづく。そのしんがりにシシが二頭踊ってついてくる。これは北村（ニシムラ）の行事で、北村を親村ともいっている。次は南村であるが、最初フクロクジュがでてきて踊り、あとは北村と同様なことをする。昔はダートダーという奇妙な面であったが、面白くないということでフクロクジュにしたということである。三日目はトンドメ、村にメーロク（ミルク）という特定の家があり、ここで規定の舞いを演じておわる。

46 ニーラン石 [竹富島] (14頁)

島の北方にあるニーラン石についてはすでに第三号の資料欄で報告しておるが、ここではニーラン石の上方を歩いても、下の方を歩いてはならないという。下の方を歩くと、これはニライとのあいだに鎖がつながっているのだから、たち切られてしまうからだという。

47 タネオロシ [竹富島] (14頁)

タネオロシをナエオロシともいう。タネドリというのは、いちばんよくできた稲の穂を選んで刈りとること、または去年の種穂をとることもいう。タネをおろすときのタネドリはやや発音の仕方がちがう。タネをおろすときは畑に出て長男が、いろいろの農作物の種子をまいてみる。このときはなるべく畑にある石などを目印にしてまくそうである。石を目印とするのは、石を石垣市の信仰の中心となっている大本山と

見なす。タネをおろすときは大本山を向いておろすという。これをすませると、ススキとインバムト（草名）チカラクサなど一束をとってきて家の中心、二番座に瓶に供える。同時に農耕につかったヘラと鍬、それにカヤで作った種子入れ（ガイズ）に種子を入れて供える。タネドリの飯初（イバツ）はタネをおろした人だけがたべ、残してはいけない。女はたべない。本飯初は最初長女、または妹のブナリが切る。この日は色のついたものはたべない。茶も駄目、ハマグリや魚などを塩つけしてたべる。米をつくらぬ人はこの行事もやらないという。

48 苗代について〈仮〉 [小浜島] (14頁)

苗代のできあがることを苗代スーニといった。種子をおろすとき穂のでる前のススキ（スパという）を三角形に三本たて、その真中に種子をまく。三十年前までは願い田というのがあった。植えるときは田の真中にまず苗をさしたという。

49 スクマ [西表島] (15頁)

稲のハツダネを供える（火の神、ウヤピト、ザートク）前日にめいめいの田からよくとれた稲を刈りとってきて玄米にし、茶碗いっぱい司にあげ、司はこれをウガンに供える。これをマイノマツという。もしこのとき自分の田の稲ができていなかったら、他の家の稲をとって供えてもよい。このことをヌスミポパナといっている。各家ではそれを白米にして握り飯をつくり、タイラのイイといって、二つずつを各火の神やウヤピト、ザートクに供え、のち下げて各自でたべる。この行事は主として女性の仕事であった。

50 屋敷の神〈仮〉 [波照間島] (15頁)

屋敷の中にはコーロをおいた拝所のある家があり、これをヤシキノメー、またはジーノメーと呼んでいる。方向は主として東方に向いてた

てられてあるが、一カ所だけ北向きにまつってある家がある。ここでは沖縄から流された家だから北の方を向いているという。いまはこれらの屋敷の神は旧家に主にまつられている。まつりては家の主人で、正月、米の収穫時期の吉日にまつる。

51 婚姻 [波照間島] (16頁)

ニーピチまたはアイナという。アイナとは相性の意だろうといていた。結婚前は男が女の家におおびらに通った。昔は式らしいものはあげなかった。風呂敷ひと下げていくくらいでかんたんなものであった。そのときはコーロだけは是非もっていくものとされていた。コーロは一番座に水立てとともにかざっておく。妻が死亡するとそのコーロは墓にもっていく。主人が死んでもコーロはそのままにしてある。床の間には一個だけは別に常置されているので、既婚の女性一人だと二個、二人だと三個のコーロがおかれてある。コーロはコンヂンまたはカンヂンといい、神高い人の生れならばコーロを信じなければならないという。

52 フクブクアポー [石垣島宮良] (16頁)

宮良の方言で洞くつのことをアポーという。アカマタアポー・カナピキアポー・マーギアポーというぐあい。石垣ではイザーという方言があるが、これも洞くつをさす伝承として、このフクブク洞は昔の壇ノ浦に敗れた平家がここにおちのび、巖島神社、屋島の祭神イソキヒメノミコトと共に三十六間堂の仏をかたどり、洞内に祀ったという。洞内でよく経文を唱える七三才の老婆は、これが仏だといって、形のややにているしょう乳石をゆび指した。オモト神がアキツ神であったころ、平家の貴人が骨を伴にしていたという部屋、産部屋などといわれる広場などがあり、入口にはオモト神の姫君が、ウバと共に埋められてあるという。これはややユタがかつた人の話である。(崎原恒新)

53 稲の伝来 [波照間島] (16頁)

普田盛家の租先がバラシヌフチイに網をはって魚をとろうとしたときに、稲束がその網にかかってきたので大いによろこび、これをフトマンという田圃にまいてはじめて米をつくった。それで今に至るまでプーリの早朝にはシシミシとニギリメシを舟にのせて謝恩のしるしとして捧げる。これも普田盛家の子孫が行っている。当事者は男子である。

54 生年祝い [竹富島] (16頁)

ショウニヨイという。六十一才のときがもっとも盛大で、友人、部落、年寄りたちぜんぶを呼び、この準備は門中の義務とされている。祝事は部落有志、老婆、壮年、他の年寄りの四つに分けて行う。この日はトーフを小さくきざんで油であげ大鉢に盛る。この揚げトーフを「六十」と呼んだ。これ飾ると百二十まで生きられるという。神酒のあとこのトーフを分けてたべるが、これをタチウサイといった。七十三才より生年祝いにはアッパは赤い着物をきる。

●第19号 1978年12月10日発行

55 八重山郡古見の葬制聞書 [西表島古見] (52頁)

変な病気が流行するとニンクを門口に吊した。／幼児を夜、背負うて外出するようなときは、布を縄のようになし、これに火をつけてもっていく。これをピンドという。ピンドは、一般に火種用として長く、束にして用意してあった。／予兆としては、夜カラスがなくと縁起が悪い。またカラスが集ってきて、家のまわりで鳴くと不吉。他の野鳥が家に入ると不吉。こんなときは浜に下りて、鶏のなきまねをしてから帰宅する。／人が死ぬときはガンダラゴのある家で人の話声がする。／死ぬことをマールスといい、葬式のことをダビ、その家をダビヤまたはウリヤーという。忌中の家をムーヤともい

う。／息が切れかかると、何回もその人の名を呼ぶ。これをヨビオコシという。／息をひきとると入棺してから一番座にうつす。そのあとには杵を十文字に交叉して置く。棺は寝柩で、死者は北枕。／死者には本人のもっているいちばん良い着物をきせる。死者にはムヌダネといって三角の袋の中に五穀の種子をいれてもたせる。またお土産といって酒（ツノグシュ）をもたせた。タバコの好きな人にはタバコなどの道具も入れる。／湯は水アマスといい、逆湯を使う。切った爪や髪は棺に入れる。／同令者は、たとえ親類であっても墓には行かぬ。また、例えば子年生れの人がいる場合に、子の日に誰か死ぬと、子年生れの人には墓に行かない。これは生れ日には運が弱いから、墓に行って自分の魂をとられるおそれがあるためという。／通夜・親類は喪家に寝泊りする。これをオウスル（守ってあげる）と呼んでいる。子供が死ぬと母親を恋しがって帰ってくるというので、母親は他家に泊りに行く。三日ぐらい通う。／葬列・旗、位牌、縄に火をつけたもの。花、ガンダラゴーなどの順序。昔は喪家の身内はチャンサーといって、白い三角のようなものを被った。／位牌をもつ人は背中だけ縫って、オクミその他は縫わない白衣をきる。／棺をかつぐ人は一定していない。墓に棺を入れることをウサミという。／葬列が門の前を通る家は、門前に塩と、容器に水を入れておく。また喪屋ではワラをサンに結んで、ミカンの葉を並べて門におき、門の守護札には白紙をはっておく。／四十九日間は白位牌で、帰元とかいて、袋でかぶせておく。供花は白い花。三、七日間は青竹で箸をつくって使う。死者の分も同じ。供物は水のない器に、砂糖キビの芽などを生花にし、キビ四本を切って皿にのせ、さらに米団子などを供える。その真中に茶椀などに灰をいれて四十九日間香炉のかわりに使い、四十九日すぎてから本当の香炉にうつす。／四十九日間は墓参りする。七日には供物（ショッコモノ）を供え、これは帰宅

してから食べる。日に三度拝み、仏壇は四十九日間拝むという。／幼児・八才からガンダラゴーにいれてかつぐ。子供の場合は棺は親類がもっていき、親はもたぬ。／ツカサ・白衣を着せて棺に入れる。／洗骨は五、七年目の奇数日に行ない、新しいカメに収める。

（酒井卯作）

●第24号 1983年12月20日発行

56 八重山郡波照間島の船と気象 [波照間島] (69頁)

- トビ漁は昔からあったようだが、鰹漁は昔はなかったという。昭和に入ってから三隻ほど出来、島の人四十人ばかりが乗った。その前は沖縄から帆船が来た。八丁槽だった。発動機船が出来たのは大正末頃という。
- 船には四足、血、赤肉は乗せない。船に乗る前に野原で牛のツナがあると、これを越えてならぬ。必ず足でふんで行く。乗船前に女の話はするな。
- 鰹のエサは小浜島などまで買いに行ったことがある。夜島を出発して夜明に小浜に着き、それから帰る。夜はミヌバ星を目当にして航行する。また鰹のエサはバガジャゴという小魚を網でとった。これをモジアミという。浜の浅いところ、腰の高さのところととった。ペリュアミというのは小魚をとるとき石の下などにまわしてとる網。ナガシ網はトビ漁のときのもの。ヒキ網は夜二人でひくもの、他にナゲアミもある。
- 初漁（パツリユー）は船主、ツカサ、船頭が、まず神に供え、あとで皆でたべた。料理した残りのものは豚にはくわせぬ。
- 雨を伴わない乾いた台風がくるときがある。これを「火風」という。琉球松などもこれで枯れることがある。
- 南星（パイプス）この星が二つ重なってみえると南の風が終る。種子まきはこの星の位置

をみて行なう。

○十五日に一度雨がふれば米は作れる。

○天気の変化は潮の流れでわかる。島をはさんで東に向かって流れると天気、西に流れると天気はくずれる。

○海に泥の泡がたてば四、五日中に台風、そのかわりその日はべたなぎになる。(これは确实だという)

○ツキズの花が咲けばいつでも天気はくずれる。

○クロ木の芽が出れば粟の種をまく。

○豆の花の時期(マミノバナツキ)。七、八月頃、小豆の刈入時が満潮で、八尺の差があるという。三月三日が干潮。

○旧二月のひでりは十月にもひでりがある。四月にはユドアメがある。

○十二月頃雷が多いと牛などの伝染病がある。雷は最初自分の頭上でなるときは雨はふらぬ。台風の時雷がなれば、やがて台風はおさまる。

○北風が吹いて雨の時、木の陰までぬれるほど降ると翌年はほとんど雨が降らない。

○米粟の実る時期をミーブ時期という。朝と晩はナギ、昼は荒れる。アサドイ ユードという。

○昔は船は松で作った。波照間には大木がなかったので、隣の西表島まで渡って作った。中味だけを火で焼いてくり舟にした。檜の木で作ることもあったという。釘は桑の木をけずって代用した。クリ船で六反帆だったともいう。年に三回山原船が年貢をつみに来た。クリ船を島では六反ブネと呼んだ。最近はいタブネとも呼ぶ。(酒井卯作)

●第32号 1991年10月1日発行

57 〔写真解説〕二月祭り〈仮〉〔西表島古見〕(6頁)

沖縄県八重山郡西表古見の2月祭り。稲の豊

作祈願という(昭和29年)。(酒井卯作、1954年)

58 ウムザ〔石垣島〕(6頁)

八重山では猪のことをウムザという。今でも猪垣が石垣島内には数多くみられる。これは石垣作りのものと鉄網作りのものがある。以前は夜中に猪の出没する畑でチョウチャクを鳴らしておくとして二、三日は畑に出なかったという。オモト山では今でも続いている。(崎原恒新)

59 十六日祭〔八重山〕(6頁)

八重山の年中行事で沖縄地方と違うのは沖縄地方で盛大に行われている清明祭が、ここではほとんど行われず、逆に沖縄地方では形式的にしか行われていない十六日祭が八重山ではきわめて盛大である。十六日祭は一月十六日の行事で、ムーチー祭(月桃の葉に包む餅と、チカラ餅というクバの葉に包む餅の両方をつくる。月桃の葉の代わりに芭蕉の葉を使うときもある)と旧正月の行事は八重山ではほとんど行われていない。ただ、沖縄から移住した糸満の人たちは別である。(崎原恒新)

60 船浮の神石〔西表島船浮〕(6頁)

昔、中立船の船頭をつとめていた人が支那に漂着、帰りに神石をもって来た。これをタビガリー(旅嘉礼か)として祭ったところ、毎年豊作が続いたので、村全体で拝むことになった。しかし持参した当人が自宅へ再安置したため、また不作が続いたので、また村へ戻した。ところが易の占いによって、またもとの船頭の家に戻したという。／また別の伝説もある。舟浮村に向かってガマ(洞窟)があり、これが舟浮村を喰うので、それに対抗する神として神石を祭ったという。この石は昔、カメ家の人が海に漁に出たとき、海上に漂っているのを不思議に思って持ち帰って祀った。すると利益があったので、村全体で拝むようになったという。この石は今でもある。(崎原恒新)

61 シオガン・ミズガン [西表島網取、他]

(6頁)

昔は家を建てる時、何年も前から建築用材を切り倒してその準備をした。フク木などはシオガンといって、海辺の砂の中に埋め、海水に浸しておいた。建築後、キクイ虫の被害を予防するためである。アカギなどはミズガンといって水の中につけた。マキはそうする必要はなかった。フク木はインド原産でオトギリソウ科。建築用材としては柱、ケタ、板としては上質。マキに匹敵するといわれる。フク木の皮は黄金色の紅型染料になるといわれている。昭和四〇年、西表島の網取に行ったとき、網取小学校の校庭いっぱいこの皮を日干しにしてあるのを見た。これは染料として移出するためだという。じつはこの皮はコウモリの好物でもある。(崎原恒新)

62 墓碑 [石垣島] (7頁)

小波本嶽北方五百メートルほどのところは墓が多い。雍氏山城家之墓もここにあり、亀甲墓である。そこに古碑があって、高さ七十センチ、巾三十三センチで、薄い石が使われている。碑の下には一個のウコール(香炉)がある。碑文は

干時大清康熙二十五丙寅歲

歸真仙山紹永信士之神位

五月初四日雍氏前山城興平

となっている。裏面には文字はない。康熙二十五年は尚真王時代の一六八六年である。

(崎原恒新)

63 アターミ [八重山] (7頁)

昔の家には二番座に裏口があり、これをアターミとっていたが、今ではほとんど死語になってしまった、なお水瓶はビシャミーという。(崎原恒新)

64 ポーガカク [石垣島宮良] (7頁)

宮良川下流、つまり馬見岡と崎原公園の入江の海中に、高さ八〇センチ、巾四〇センチぐらいの石垣が築かれている。その面積は区画によって若干の違いはあるが、三百坪以上はある。この石垣は満潮時には海中に没し、干潮時には全貌が現われる。引潮に移るとき、沖に向けてあいている入口に網をかけて魚をとる。今は昔ほどの量はとれないそうだ。この石垣のことをポーガカクというそうである。石垣島でもここ以外には見られない。(崎原恒新)

65 コンジン [石垣島川平] (7頁)

八重山郡川平では床の間に大体の家ではこれを祀っているが、その傍に自分のコンジンをおいている。これは女だけで男はない。嫁入りするとき、これまで自分の拝んでいた神を持参する。嫁入りして聳の家に来ても、自分の生家にコンジンをおいて拝みに戻る女もいる。その女が死ぬと「コンジン別れ」といって捨てた。

(喜舎場兼美)

66 名前の呪い [石垣島川平] (7頁)

八重山では一人でいくつもの名前をもっている人がいる。生れ年の祝いは、一番座に供え物をし、コンズン(火の神)を拝んで生れ名をつける。生れ名は方角などをみてつけるが、この反対の方向にクサデー(腰当)の神がいるという。／＼夜泣きなどして元気がないときはユタに頼んで、性のあつた人の名をもらおう。これを養い名という。(喜舎場兼美)

67 ビジル(聖石)の祭り [波照間島] (9頁)

波照間島イナマ原に小石で三重に丸く囲いをした中にビジルがある。昔は大底ウガンの後方にあつたものを、山田パーマイが移したものだという。五月の稲の穂祭、九月九日、正月、龍宮の神を祀るというイナママツリなどの日にこのビジルを祀る。昔大底にあつた頃は一般の人

たちの砥石だったらしい。それがあつた日、山田パーマイにその石が声をかけて、「私の体は水をかけてとげば痛みはないが、乾とぎされると痛い」というので、これは神石にちがいないと思ひ、現在の場所に移して祀つてゐるという。

(酒井卯作)

68 家の祈願 [波照間島] (9頁)

波照間島ではヤーブルソージという行事が年三回ある。一回は旧正月頃の子壬の日にアラブリがあり、それから六十一日めにナーブリがあり、それから三十日後にブルバチがある。各戸から飯初(イバツ)を五個、七個、九個を出す。この数は、昔祖先が作つていた数だという。飯初を神前に供えて各戸の繁栄を祈るわけである。

(酒井卯作)

69 カツタアスピ [波照間島] (10頁)

神田遊びのことらしい。波照間島ではカツタバルオガンがあつて、このウガンの庭の青芝の上で、「カツタアスピ」をしたという。南北約二十間、東西約三十間の広さの遊び場所で、周囲に福木の巨木がある。当時は稲の収穫祭のプーリンの翌日、三献の祝いとして、氏子全部がこの庭に集り、ドラと太鼓でマキオドリをした。この広場をフクチャマといつた。神女のツカサたちは普田盛^{ママ}オタケから各ウガンを拝みまわる。カンタアスピは、とうの昔、中山から役人が来て禁止されたという。／踊りの道具はトネモトの親盛家に、踊りの服などは野底家に保存されているという。野底家の衣類は、毎年ジチ(節)の日の中の日に虫干することになっており、そのときだけ一般の人たちは見ることが許された。その衣類の出し入れは、その家の姉妹の婦女子だけで行われ、その姉妹などが他人の葬儀など忌にかかつたら月替りといつて、月が変るまで手でふれてはなならなかつたという。

(酒井卯作)

70 村たたまれ [波照間島] (10頁)

波照間ではナマイキだつたり、仕事を怠けたりとすると棒で叩かれた。村たたまれという。戦前まではあつたらしいが、巡査が来てからは止んだ。

ナマズラ (怠け者)

ユダパルムン (仕事を怠る者)

ピッペームン (人前でいばつたり、人気の悪い者)

カタファムン (人の反対ばかりいう者)

(酒井卯作)

71 出産 [八重山] (10頁)

八重山では生れさせる神は子の方にあるという。子は北の方。四・八日をヨーカジラといい、産室に塩と米をまく。四日にはヤドアケといつて産婦の寢床を少し移動する。二十日にはソージ(精進)といつて、産室のものは申の方(西南)の方にもつていって捨てた。(酒井卯作)

●第36号 1995年11月15日発行

72 伐採の作法 (仮) [小浜島] (6頁)

八重山小浜島では木を伐るときは、かならず若木を一本植えなければならないという。

(西表啓)

73 山の魔物・鍛冶屋の石 (仮) [石垣島川平] (6頁)

同じ八重山の石垣市川平では、山に入って魔物につかれないために、休むときには山刀を尻に敷いて坐るとよいという。／鍛冶屋のものは、仮に捨ててあつてもそれを拾つたりしてはならない。ある人が鍛冶屋の石で自分の家の石垣を築いたら、その家の娘が狂つたという。

(喜舎場兼実)

●第39号 1998年10月1日発行

74 〔上段写真説明〕シラ〔石垣島川平、他〕 (2頁)

稲積みほ本土では二ホと呼ぶところが多い。脱穀したワラを積む場合と、穂のついたまま積む場合の二通りがあるが、私は後者の形が古いと思う。場所は水田に作る例が多い。南島の場合はほとんど庭先に穂積みして作る。これは必要な量だけとって、精米する作業が便利だからだろう。この穂積みはシラという。写真右は八重山川平の例である。二ホもシラも、宗教的な意義をこめていることは既に先学が述べている。似た形はベトナムにもある。台湾ではこれを草坪(ソウペイ)という。庭先に太い孟宗竹を立てて、その周囲に一束ずつ円く積みあげていく(写真左)。こうした穂積みは、高倉の原型だと説く人もいる。いずれにせよ、類似なのか伝播なのかを考える、ひとつの素材にはなると思う。(酒井卯作)

●第40号 1999年10月1日発行

75 〔上段写真資料説明〕〔波照間島〕(2頁)

上下に目を刻んだ木臼を合わせ、縄を上の方に掛けて、互いに縄を引きあって臼を摺る。多くは一人で摺った。この臼の形は南島では一般的だが、本土にはほとんどない。右の絵は新潟県佐渡の珍しい例で、総合日本民俗語彙からの転載である。左の写真は八重山郡波照間島の例を筆者が撮った。絵の方は正座した形で臼を摺っているが、じつは両足で臼を支えて搗かなければ臼は安定しない。写真の方がそれを教えてくれる。／しかしそれよりも、南島の摺り臼の形のもの、なぜに日本海上の島に見られるのか、である。太平洋の黒潮以外に、あるいは日本海を北上する文化もあったのではないだろうか。別項の江戸時代の菅江真澄が書いた「秋

田県に残る琉球唄」がそれを裏書きしているような気がする。(酒井卯作)

76 山羊の親子塚〔石垣市登野城(尖閣諸島)〕 (4頁)

尖閣諸島の魚釣島にあった事実物語、今から七十九年前一九二〇年(大正九年)頃のことです。魚釣島を含む島々で、鯉節製造など開拓事業を手懸けた古賀辰四郎氏の全盛時代、喜舎場孫正氏が海産物問屋古賀商会(石垣市大川在)に在勤中のお話で、古賀氏が魚釣島に山羊の雌雄二匹を放してありました。のちに、群れをなすほどに繁生しました。／昭和十年頃、古賀の鯉釣り漁夫五〇名余の者が、同島で仕事をしてきた時の出来事です。雨天や風波が荒れて出漁できない日は、山羊狩りをしたそうです。漁夫たちは手に手に、棒とマッチを用意してでかけました。雨の日には、山羊はアダンの森の中へ入り込んでいたそうです。先頭に立った一人が小さなアダンの森の中に大きな山羊が潜んでいるのを見つけ、手真似で、ここにいるぞと仲間に合図して知らせました。仲間の者は全員走り寄り、森を囲んでしまいました。／各自携帯のマッチは火をつけられ、三、四〇カ所から茫々と、火の手はあがりました。森の中からは、山羊が悲鳴をあげて泣き叫ぶ声が周り中に響きわたりました。ところが山羊は逃げ出る気配もありません。皆は棒を振り上げて、山羊が出てくるのを待ち構えています。アダンの森は、たちまち焼き尽くされました。頃合いを見て、一人の漁夫が森の中へ飛び込んで、黒焼きになった山羊を引きずり出そうとしました。これ何たることぞ、うつぶせになった山羊のお腹の下には仔山羊が抱きかかえられた姿で親山羊と共に焼かれていたのです。／これを見た漁夫たちは、皆涙を流して山羊親子の愛情を知り、このように動物でさえ自分の仔を大事にすることを思うと、山羊を料理して食べようと思う気持ちはなくなり、島の小高い森の木に字を刻んで親子塚

と銘記し、線香を呈して山羊親子の霊を供養したとのこと。

(宇江城正晴〈記録・喜舎場孫正〉)

●第41号 2000年11月30日発行

77 八重山の赤米(アカマイ) [竹富町中心]

(6頁)

竹富町を中心にした赤米は次の通り、

- (1) アカウシまたはアカウシノ・穂は黒く芒は赤味
- (2) ヒショーマイ・穂が白く、実は赤い
- (3) ダネーマイ・穂は少し白い

以上が赤米・白米サクマイは次の通り

- (1) ヒディルウシまたはピディルウシノ・穂が少し白い
- (2) イネーマイ・穂が少し黒ずむ。
- (3) マーウシノ・芒が少し赤く、穂は黒ずむ。
- (4) ヤマトマイ・芒が少し赤く、穂も実も白
- (5) フックオチマイ・(1) に似ている

以上です。サクマイはサクイ米の義かと考えられます。サクイは形容詞で、もろい、こわれやすい意のようです。(崎山毅氏からの手紙、昭和三〇年)

78 前号の摺白について [八重山、佐渡] (6頁)

前号四〇号の資料欄の頭に、八重山と新潟県佐渡の摺り白の二枚の写真を並べ、まったく同型のものが両地に使われていたのは、日本海を北上する文化もあったのではないかと、という説明文を掲げました。／ところが同種の白は、東京都西多摩郡桧原村にも近年まで使われていたことがわかりました。そうだとすれば、私が説明した日本海北上説は、少しばかり考え直さなければならぬのかもしれない、そんな感じもします。似た環境は、似た道具を生み出すこともあるのです。だから、各地で偶然、似た道具があっても不思議ではありません。とはいうも

の、これほど酷似した農具が各地にあり得るものだろうか。三七号に掲げた水田への汲み揚げ、三八号に掲げた高倉なども念頭に置いて、海上の道を考えて、謎は深まる一方です。

(酒井卯作)

●第42号 2001年11月30日発行

79 アト産 [波照間島] (3頁)

八重山波照間島では出産は二番座の裏座でした。そこをウックル・ウサンダなどという。アト産は屋敷の後方に埋める。これをアトノピツという。不妊性の女性はニヤズマルといい、虚弱はヒリガリムン・ヨーガリムンなどという。生児の初め頃はアヤタマ(赤ちゃん)で、少し大きくなるとフタマーと呼んだ。産後八日間は神詣でなどはしない。(酒井卯作)

80 八重山古見の婚姻 [西表島古見] (7頁)

仲人のことをナカダチといい、家柄を選んだ。親が入るときもある。話が決まると男の方からは茶・タオル・酒などを女方に持参して挨拶に行った。また吉日に赤く染めた餅を持参して最終的な話合いの結びとする。これをフクラサ(有難う)という。花嫁のことをアイナ、聳をムコブザーという。聳がまず嫁の家へ赴く。そして嫁方の火の神を拝む。このとき女方の火とたちは聳に対して、いろいろと悪戯をする。聳は一人で先に帰るが、そのときパイヤ、大根、人参などを持ち帰って、これを聳方の先祖棚に供えた。仲人は聳が帰った後、花嫁をつれて聳方に行く。行列は提灯、仲人(果報の人ともいう)、それに嫁、道具が続く。嫁は一番座から入るが、このとき「清め」といって、門前で鉄砲を打った。それからすぐ花嫁は裏座に入ってしまう。ここでは私生児はグンボウ、女の子をミドンファ、男の子をピギドウンファという。(酒井卯作、昭和28年)

●第44号 2003年11月1日発行

81 合点のいかない話 [西表島祖納] (3頁)

たしか昭和三十年頃だったと思います。八重山郡西表島の祖納に初めて赴任したときの話です。同僚と一緒に船から上って、荷物をもって歩いていると、前方を、縦縞の着物を着た一人の女が歩いていました。もちろん後からですから顔はよくわかりません。／翌日、一人の女が投身自殺をして、戸板にのせられてきたのを見ました。死んだ女の縦縞の着物といい、年齢、体の恰好まで寸分変らない女でした。同僚に聞いてみたら、昨日、上陸して前を歩いていた女の姿は、後から続いて歩いていた同僚はその姿はみなかったといいます。どうも合点のいかない話です。(志良堂栄)

82 八重山竹富島の屋敷神 [竹富島] (5頁)

屋敷の周囲の石垣をグシクといい、入口正面に設ける目隠しをマエアシといった。屋内からみて出口のグシクの左内側にジジョーオン(屋敷神)を祀った。これと対角線に当たる家の後方の角は何も置いてないけれども、この方は不潔にしてはいけないという。新しく分家した家はジジョーオンは設けていない。(酒井卯作)

●第45号 2004年10月30日発行

83 [上段写真説明] 子守りの風景〈仮〉[与那国島] (2頁)

同じ琉球列島の二つの子守り風景をあげた。右は与那国島の子守り、これは海南小記(初版)からの転載である。左は久米島で、昭和二十八年に私が撮ったもの。与那国では、赤ん坊はクミヤーという一枚の袋状の布で包みこみ、これで背負うこともでき、そのままグルッと前に廻せば、乳をのませることもできる便利なものである。後方にシラ(稲積み)が見える。左の写

真は赤ん坊を前に抱く方法で、最近では都会でもこの方法が目立つ。これらの方法の他に、じかに肌で抱く方法もある。これは冬は互いに暖かいけれども、粗相されると着物は汚れない代わりに体が汚れる。大変なのは赤ん坊を背中に縛りつけてしまうことだ。粗相して赤ん坊も泣きだす。そのうち紐がとけないから子守まで泣きだす。皆こうして大きくなったのだ。

(酒井卯作)

84 若水 [奄美大島瀬戸内町、波照間島] (3頁)

奄美大島瀬戸内町蕪刈町では正月の若水は男女いずれでもよかった。汲みに行くときは、牛の寝ている方向をみて決めた。同町の西古見では、昔は若水を汲むところは三カ所ぐらいあった。もの知りが、どの方向の水を汲むとよい、というように、アキの方向を教えてくれた。元日に道で出会ってもものは言わなかった。／八重山群島波照間島では、正月の若水は午前四時頃(トンメテ)に、だれよりも早く行く。その家の主婦が行く。その部落のウガン所の井戸である。旧暦九月頃の節の日に汲む水はシチミズといった。シデ水ともいう。朝早く女がウガン所の井戸から汲んできて床の花びんに入れたり、自分の体をふいたりする。シチには今までのものは全部清めて、本年の行事はすべてこの日から始められる。一年を通してのいちばん大事な折目の日で、この日、マーニの木で煤払いをする。それから約三十日して十月祭があり、これを初願いという。(酒井卯作)

85 与那国女の水汲み〈仮〉[与那国島] (6頁)

八重山郡与那国島では女は銘々が水をもっていた。どこの井戸からも水は汲んでもよかったが、水を汲んで祭をする日は決まっていたという。屋敷の神は各家で祀るが、昔は部落の入口にあったという。(酒井卯作)

86 指の名前 [西表島祖納] (6頁)

八重山郡西表島祖納では指の名前は次のとおりです。

親指	フーユビ (太い指)
人さし指	ナカユービ
中指	タカユービ
くすり指	カンザレマー (マーは愛称)
小指	ガサミマー (洗濯するとき、指

が小蟹のように見える意味。

(石垣金星談、嘉陽恵美子報告)

87 波照間島のブサスマツリ [波照間島] (6頁)

八重山郡波照間島は昔はイルガハテルマ (西波照間) と呼んだという。／ここでは神祭については粟がいちばん大事な供物になる。その大事な粟の供物は二軒のツルモト家 (大元家) で作る。それは前部落の新盛活・南部落の東向^{ママ}真志の二軒である。粟を播く人は両家の長男で、女はかかわらない。このときに通る道は決っていて、種播く人は懐に隠し持っていく。途中で出会ってはならないといい、天にも見せないためだという。種を播くところをマツルパタケ (祭畑) といい、約一坪ぐらいの広さがある。ここでは余計に作ったり、種を余らせたりしてはいけない。供えるだけの種を播く。／粟ができる^{ママ}と注連縄をして長男が粟を臼でついて、それを炊いてウガン所に供えて、それをツカサが拝む。そしてツカサが最初に食べてから一般の人たちが食べた。これが終わったら粟のスクマ神事がある。

88 与那国 [与那国島] (6頁)

石垣の人たちは与那国のことをユノーンといい、与那国の人たちは石垣島に行くことを「八重山に行く」という。沖縄本島のことはウンナーと呼んだ。文久の頃までは、与那国は宮古の管轄であったという。女たちはめいめいが水をもっていたらしいが、その水は洗った井戸から

汲んできて祀った。／屋敷の神を祀ったところが多いが、もとは部落の入口にあったそうだ。
(酒井卯作)

●第46号 2005年9月13日発行

89 柳田国男の歌碑を建立 [石垣島白保] (2頁)

日本の民俗学の創始者・柳田国男先生が石垣島を歴訪されたのは一九二一年 (大正一〇) のはじまりでありました。その節、柳田先生は「寶貝」にちなんだ短歌一首を地元の新聞に残されました。／あらはまの まさごにまじる たから貝 むなしき名さへ なほうもれつつ／この短歌は、当時創刊された「八重山新報」第一号に掲載されましたが、今も光を放ち、昔日の「海上の道」を彷彿させてくれます。柳田先生の石垣島調査は、その後の日本民俗学の形成に大きな意味をもつとともに、八重山の民俗文化の研究発展に大きく影響を与えました。／二〇〇一年 (平成十三) は「柳田先生ご来島八〇年」の節目にあたり、私ども有志は相諮り、その学恩に感謝の念をこめてご功績を讃え、柳田先生ゆかりの日本最南端の記念碑として歌碑を建立すべく八月十四日に期成会を発足させました。／僅か四カ月と短い期間でしたが、郡内外の多くの賛同者から不況にもかかわらず、個人・団体から浄財が寄せられました。石垣市当局からも厳しい財政状況の中、多額の補助金を交付していただきました。／お陰をもちまして石垣島東南の白保・兼久浜の景勝地に於茂登岳出土の風格ある花崗岩を活用して十二月十六日に歌碑を建立いたしました。
(石垣繁)

90 船中の出産 [石垣島] (3頁)

終戦後、台湾から石垣島へ引きあげた時の船中での出来ごとです。船中に出産すると家族は心配するけれども、船員たちは縁起が良いとあって喜ぶ。とくに女の子が生まれると良いと

いう。三角のにぎり飯を作って配った。生まれた子どもの名は、その船名の一字をとってつけることもあります。／なお、船中での出産は、南の島だけではなく、国内のどこの地方でも喜ばれるのではないかと思います。如何でしょうか。（石垣博由）

91 石垣博由氏への解答〈仮〉[八重山]（4頁）

似た話は石垣稔氏の「平民の世代」（一五五頁）にもあります。氏が昭和十六年、与那国島から石垣島に帰る途中、急に奥さんが産気づいて船中に出産した。幸い臍切りの経験のある男性が同船してお産の始末ができたが、船が石垣に着くと、船中出産は縁起が良いということで酒盛りが始まった。このときの船は昌福丸であったので、子どもの名前もそれからとって、昌一と名付けたといひます。／念のために、奄美諸島の沖永良部島黒貫では、出漁の時妊娠中の女を見ると不漁になるといひます。船中での出産を吉事とすることとこの俗信はどんな関係になるのでしょうか。（酒井卯作）

92 波照間島聞書1 田踏み〈仮〉[波照間島]（4頁）

波照間島は水利は不便なところであるが、それでも稲作は行われている。島では十五日に一回雨がふれば米は作れるという。水田の床を固めるのにまず田踏みをしなければならない。これをフサーシという。木の二又になったものの、広がった部分に珊瑚礁の石をつけて牛にひかせて床を固める。これを石引きともいひう。稲作の古い作法である。（十五世紀の朝鮮漂流記には、波照間島には「水田稲作がない」とある）。（酒井卯作）

93 波照間島聞書2 人頭税〈仮〉[波照間島]（4頁）

昔は波照間、黒島、竹富の三島では、人頭税として粟四十俵、一人四俵を納めたという話が

残っている。（酒井卯作）

94 波照間島聞書3 クチャギ風〈仮〉[波照間島]（4頁）

四月のクチャギ風といって、暴風雨が強い。（酒井卯作）

95 波照間島聞書4 豊年祭の夜〈仮〉[波照間島]（4頁）

五月頃プーリ（豊年祭）の夜はモーアスピミたいな巻踊りがあり、これは東方のヒサバルお嶽で、夜の九時頃、その付近の田圃で行われる。これが第一回目、止めはオーセでやる。このときツカサが中心となってクバの扇であおぐ。（酒井卯作）

96 波照間島聞書5 神の時間・死人の時間〈仮〉[波照間島]（4頁）

神の時間は午前中、死人の時間は午後という。正月十日に死人があると、その年は死人が多いという。主人が死ぬとその妻はアガリ（臭いの強い草）を床の下に敷いてしばらく寝る。これを別れ草ともいひう。墓に送って帰宅するとき、親戚の者は一晩は葬家に泊まってから帰った。洗骨祝いは三年目であった。門口で火を焚いて、死者はこの煙に乗って天に昇るといひう。（酒井卯作）

97 波照間島聞書6 着物〈仮〉[波照間島]（4頁）

着物はこさえてからすぐには袖を通さぬ。たたんでおいて、着るときはまず柱に着せかけて／ヌヌヌ ヌッチャ マロナラシ ピトゥ ヌヌッチ ナーナアリタボレ／着物の命は短くても、人の命は長くありますように、という意味の唱え言をしてから着た。ムヌン（物忌）のときは機を織らない。

スクビー帯一般のことをいひう

アルスヌー晴着

フスヌーふだん着
ヤラフクーぼろ着
スカマスキムヌー仕事着
スガリチャルコイー仕事以外のもの
(酒井卯作)

98 波照間島聞書7 屋敷の願い〈仮〉〔波照間島〕(5頁)

新築の時の供物(屋敷の願い)／○茶碗水五ツ・洗いバナ・九ツ・五水一対・花米九合・アーマンチャ(ヤドカリ)九ツ・香木九本・カタチイビ(握り飯)九個・鉄片九個・苧九巻・布反九枚・タラワク(俵穀)九俵(紙に米をくるんだもの)これだけは土地の神に供える。これらは祈願後に中柱のところに埋める。／火の神への願い／五水・花米・シリミシ(神酒)・水・洗米・カニクバン・香本などを少しずつ。／棟ケタにはシヨバナ・蒜本三本・米一包・苧を吊るす。／これらを総称して「棟のシトウ」という。(酒井卯作)

99 波照間島聞書8 民俗語彙〈仮〉〔波照間島〕(8頁)

パラ ー氏子、ヤマニンジュともいう
ヒーモト ー本家
ヒーバカルー分家(火別れ)
ウツザマルー親戚
ツン ー妻(石垣市ではツジ・トジ)
アベラマ ー偉い人の夫人
オーセツツー(仰せ人か。地区の重役でオーセの仕事をする人)
総代 ーオーセより上役
ヤーブサ ー集会・戸籍などを扱う
スク ー地区の総代。総代は区長が任命、一年ごとにプーリ(豊年祭)のときに交代する。(酒井卯作)

100 波照間島聞書9 漁船〈仮〉〔波照間島〕(5頁)

波照間島では漁は古くは盛んではなかったようだ。鯉魚は以前はなかった。昭和に入ってからだという。以前は沖縄から帆船が来て漁をしたという。昭和に入ってから三艘ほど、前の各部落で一艘ずつ作った。手漕ぎの八丁艘で部落持ち。四十人ぐらい乗ったというが、戦後は船は十一屯ぐらいで、漁師は二十人ぐらいであった。釣るときはトリカジといって、船の左舷だけで鯉を釣った。／船主(船の所有者)・船頭(責任者)・一番ジョ(船のいちばん先の方に坐った)・二番ジョはその次に坐る。一番ジョは船頭の代理も勤める。ナンバーというのがいて、これは機関のすぐ下にいて、機関のいないときはナンバーが責任をもつ。釣るときは船の前方と後方に上手をおく。餌まきはまだ一人前でないものがする。／正月二日がハツオコシで、新造船のときは少女の髪の毛をブリッジのところに祀った。これが船霊様である。漁がはじまって二十日ばかりしてからイショ願いをした。このときは船で餅をまき、船霊様を祀り、夜は鯉節工場で酒宴が行われる。／トビ漁はもっと古くから行われていた。(酒井卯作)

●第47号 2006年11月15日発行

101 白い猪〈仮〉〔西表島〕(3頁)

昭和二十八年、私も八重山郡西表島の古見で畷にかかって担いできた猪を見たことがあります。中くらいの猪で、針金で繋がれておりながら、人間に突きかかってくるのを見て、やっぱり野獣だなあと感じました。この八重山の西表島の祖納について、「八重山島諸記帳」の中に納められた一節に、猪の不思議について述べたくだりがあります。／崇禎十六年(一六四三)に異国船取締に赴いた山下孝左エ門という者が、祖納の東方の寝田(ネタ)の付近に休んでいたところ、約二、三百匹ぐらいの猪の行列に

出会った。一糸乱れぬ行列で、中程のいちばん大きな猪の背には鎧を着た神が乗っていて、ネ夕の近くにいた孝左エ門は驚いて地に伏したそうだけれども、それから間もなく死んだ。その家来たちも三年ばかり病で寝こんだそうです。／これについて八重山の喜舎場永珣氏は、波照間出身の仲本信幸氏の話として次のような話を紹介しています。／猪の神をマリシタヌカンといい、白い猪に乗って十五夜に山から海岸に下りてくる。／その列に出会う人は必ず死ぬという。喜舎場永珣生誕百年記念誌「甘きいずみ」一〇一頁より。マリシタヌカンは、たぶん生れ神のことと思います。

(酒井卯作)

102 川平のシシバライ〈仮〉[石垣島川平]

(4頁)

八重山郡川平では辛未・辛羊の日にシシバライといって猪垣祓いの行事があった。猪垣の入り口に香をたいた。ツカサ(神女)は神酒をお嶽に供えて一晩泊った。このときツカサは「石のツカサ」という。猪垣の入口を掃除して、その日は外からも人も物も部落には入れない。

(喜舎場兼美)

103 香炉[石垣島川平](5頁)

八重山郡川平では床の間にコンジン(香炉)がおいているが、別にその傍に自分のコンジンをおく。これは女だけがする。嫁にくるときに持参したもので、ときには女は自分の生家においたままの人もいる。自分の信ずる神を持参することで、死ぬと墓に納めた。

104 ツカサの伝承[石垣島川平](5頁)

川平のツカサ(神女)の継承の一部は本誌十三号「ノロ独身制の諸問題」の中にも触れたが、それに触れなかった部分を紹介しておこう。／川平のツカサの継承はヤマダキという。山川オーン(お嶽)のツカサは四十一歳で神職を継

いだ。ツカサの職を誇りに思っている。次は孫に当る女になるが、やがてまた本家に戻るだろう。昔は嫁に行くと婿は早死にするといわれ、独身で通すツカサが多かった。／今は長男の嫁(大体は長女)になる。長女の場合、他所に嫁いでも、自分のオーンに仕える。はっきり決まっていなときはクジを引き三回やって、それで決める。／ツカサが決ったら、家の座敷にシメ縄を張って、四人のツカサがその中に三日間、神様もここに来るといって籠る。便所も神様のものを設けた。子供のいるツカサは人に世話を頼む。／三日が終わると、夜明けに海岸に下りてナナサイノハナヲカメルといって禊ぎをし、帰宅してヤマダキの祝いがある。一日目はオーンから古いツカサが神を迎えてくる。シメ縄と屏風とで囲まれた中に新しいツカサがおり、そこでの食事は、火で炊いたものは食べない。米の粉で作った糰(シトギ)を食べる。／三代ぐらい前の人の話では、ツカサは嫁ぐものではない。嫁げば夫は若死にするという。香炉は新しく作らないで、オーンの中に供えておく。ここには代々のツカサの香炉が残されている。

(仲底ヨシより聞書)

105 川平の生と死[石垣島川平](6頁)

八重山郡川平では海で死んだりした不幸な死に方をした者は、グスク(屋敷)の中には入れない。子供が死ぬと、夜ならばその夜、昼ならばその昼の内に葬る。だいたい三年忌までであるが、七年、十三年忌などをする人もいる。三十三年忌で終える人もいる。／男子は十五歳でカミユイといって、髪を大人風に結った。カタクサヨーイともいった。女は七歳のときカカン(下着)をもらう。／出産は裏座で行う。産室にはシメを張って十日になると取り払う。これをシラガアケタという。この日は握り飯三個と、マース(塩)を葉で包んで、年寄りが子を抱いてアガリ(東方)から北に廻って「道見せ」をする。それから近くの家を廻るが、その家では赤ん坊

が来るとお祝いにマースを少しあげる。この時に命名した。(酒井卯作、喜舎場兼美より聞書)

106 名前について [八重山] (7頁)

八重山地方では以前、女の子の名前を呼ぶとき、その名を呼ばないでお婆さんの名で呼んだ。お婆さんが生きていても、やっぱりお婆さんの名で呼んだ。／奄美宇検阿室では、明治二十年の戸籍簿によると、百二十戸の内、坊と名のついた子供が二十五人。その中で一軒の家で坊のつく子が二人いる例が二戸ある。どうやら戸籍簿をつくる段階で名前がなかった子が大量にいて、急きょ愛称の坊を名とした模様である。ちなみに柳田国男の旅行記には「与論島の私生児、七ツになるまで名なし」とある。

(酒井卯作)

●第48号 2007年11月30日発行

107 八重山川平の同族 [石垣島川平] (5頁)

二つの大きな集団がある。一つは憲章姓。これは川平の出身で、英雄ナカマツケイの子孫だという。名前に「英」の字をつける。もう一つは嘉善姓で、これは貿易などを行った人で、名前に「永」の字をつける。／これらの一門は七夕に集って、それぞれ先祖の墓に供物をし飲食して、夕方帰宅する。石垣の四箇からも関係者は参加した／本家をヤーモト／分家をヤーパカレ／親類をウトジャ／と呼ぶ。親戚を範囲を四代ぐらい前までを考えている。繁昌する人は一二〇人ぐらいの人数になることもある。女子は嫁いでも、その子もやはり生家のヤーモトに属する。これらを一括して門中といった。全部ではないが、屋敷の寅(東方)の方に石を立てて、これをジジョウオン(屋敷神)として拝んでいる。／年祝いは、ショウニンヨイ(生年祝い)という。十三、二五、三七、四九、六一、七三、八五、八八、九九の歳に祝いをする。六一歳の祝いを起し初めといい、豆腐を長さ二寸

五分、巾四分位いにして油で揚げて大鉢に盛りつける。このときの豆腐を「ロクジュウ」という。六十一歳の場合は、これを飾ると六十の二倍の百二十歳まで生きられるという。／年祝いは部落全員を呼び、門中で準備をする。ただ接待の道具類が不足するので、①部落の幹部②お婆さんたち③壮年④一般年寄りの四つに分けて祝った。(酒井卯作)

●第49号 2008年8月25日発行

108 [写真説明] 波照間島の母子(仮) [波照間島] (2頁)

(左) ネコブクをかめて行く波照間島の母子。いずれも昭和三十年頃。(酒井卯作)

109 やし蟹のこと [八重山] (3頁)

八重山ではムホンという。旧六・七月の木の実の熟する頃、一本の木に三、四〇匹もぶら下がっている。一人が木に登って一匹ずつ落とすと下で袋を持って入れる。急いで入れないと木に移って逃げる。これで豊年祭の馳走を作る。美味であった。蟹が出るのは夜である。

(酒井卯作)

110 豚の家の神様 [小浜島] (4頁)

八重山小浜島での話

「汝(ウウ)なり」とうわん「あーい」

「彼なり」とうわん「あーい」

ていはいたとのいつえーん 高は一る神ぬわーり「豚ぬ家の神様我と居りわーる」て居りわーたと、豚ぬ家ぬ神様高はして豚小屋の神様は

「あなたがおりなさい」といっても「いやだ」

「彼(?)なさい」といっても「いやだ」といっていたそうだ。

いつもの位の高様が来て「豚小屋の神様になります」といって坐ったので、豚小屋の神様は位が高いそうだ。(うふたき)

111 諺[宮古伊良部島、八重山、那覇](4頁)

宮古の伊良部島の家庭についての諺

○きないの和合や、家嫁から

(嫁によって家の和合がきまる)

○やどんま、刀自から

(家庭の喧嘩は妻から)

兄弟の喧嘩は年下からともいう。

八重山では次のようにいう。

○見なければ欲はない

那覇では

○冬は金もうけして、夏は子供を育てろ

○食べ殺しはあるが、食べないでは殺しはしない。

112 子供の呼び名[奄美沖永良部島、石垣島川平、波照間島](5頁)

○奄美沖永良部島黒貫

イチ(長男) ニチ(次男) サブ(三男)

ユニ・ユニグワ(長女) ナベ(次女)

危篤のときの魂呼ばいはワラビ名(童名)を呼ぶ。「ニッチグワ・モドントチー」と大声で呼んだ。姓ができてからはワラビ名はなくなった。

○八重山郡川平

フッチャー(長男) ガッチャー(次男)

アジャーマ(三男)

ホンマ(長女) ガンマ(次女) アマーマ(三女)

那覇でも同じだという。三人目以下はテーゲーでよい(どうでもよい)。

○八重山郡波照間島

ブシャマ(長男) ナカシャ(次男) シャマンタマ(三男)

ポーマ(長女) ナカマ(次女) ナカントマ(三女) ユーナ(四女)

113 官の風呂[鳩間島、他](5頁)

宮良当壮氏によれば、八重山の鳩間島では海を「官の風呂」といって、婦人は着物を着たま

ま入って体を洗ったという(民族二ノ一)。二年ばかり前、奄美の瀬戸内町でも着物を着たまま海に入ったと聞いた気がして、ノートを調べたがわからない。『南島雑話』(二の十八頁)には「嶋の女は風呂に入とも衣類着ながら入る」とある。着物を着たまま、どうして体を洗うのか、なぜ裸ではいけないのだろうか。

●第50号 2009年11月20日発行

114 八重山小浜島の結願祭[小浜島](2頁)

昨年(2008年)の十月二十七日、小浜島の結願祭を前日から見学しました。この前日のリハーサルに感心しました。本番さながらで、印象が残ったのは棒踊り(棒術)でした。長老たちが見守る中で、一人の青年が、足の踏み方、手首の返し方など、何回もやり直しさせられていて、それが実に迫力がありました。青年もまた、そのたびに一礼して真面目に真剣に稽古していました。本番の二十七日は嘉保根御嶽では七十歳以上の席と若者の席、来賓席など区別され、その服装も草履とクバ扇と徹底していました。マイクなどの器具は使わない地声で、司会、挨拶は行われました。当日は石垣-小浜航路は割引運賃でした。(崎原恒新)

115 食物の禁忌[奄美大島瀬戸内町、石垣島大浜、黒島](5頁)

食べ物は土地ごとに嗜好がちがいます。これには歴史的な約束のようなものも影響していると思います。奄美の瀬戸内町などではタコ・ウナギ・ナマコは以前は食べなかったといえます。ノサバ(フカ)を食べない島は多い。八重山の大浜では吉浜門中でフカを食べない。それは昔、フカに助けられたその恩に報いるためだと伝えられています(沖縄国際大学調べ、平成七年)。同じようなことは黒島にもあります。(酒井卯作)

116 パナリの悪口 [新城島] (5頁)

八重山ではパナリ(新城島)の悪口をいうのに「パナリザンの腕・亀の腕」という諺があるそうです。これは力の強いという意味らしいのですが、パナリの人たちは屈辱する言葉として、怒ったというのが、故喜舎場永珣氏の説。

●第51号 2010年12月10日発行

117 道でお金を拾ったとき [奄美大島瀬戸内町、与那国島] (2頁)

奄美大島瀬戸内町では、道に落ちてたお金を見たときは、素直に拾わない。まず足で一度踏みつける。そしてお金に向かって唾をはいて、それから拾った。というのは、道に落ちているお金には(多分お金に限らず)どんな不浄や悪霊がついているかわからないからである。もし拾っても一人では使わない。二人以上で使うと不浄が分散されるからだという(これは首を吊った人をおろすのに、一人で処理しないで二人以上でやることに似ている。悪霊の祟りを分散させるためだろう。ちなみに十五世紀の朝鮮人漂流記によると、与那国島でも「道に落ちていたものは拾わない」とある。瀬戸内町と同じである=酒井)。/さて瀬戸内町で、ある人が一万円札を四つ折りになったものを道で拾った。一人で使ってはいけないと思って、家族そろって食堂に行った。食事をすませて帰る時子供がいった。「あのお金、ほんとうは交番に届けなければいけなかったのでは」。

(酒井卯作)

118 種子取り [西表島古見] (4頁)

八重山の古見ではナーシロスニー(苗代が出来あがること)が終わって籾種の種子取りが行われる。朝種子といって、家の主人が朝、籾種子をおろす。そのときススキの穂のでる前の若いものを三本取って来て、苗代に三本、三角形に立てる。その中に三粒の籾種子を播いた。太

陽の昇るのを合図にこれを行う。このときのススキのことをスバと叫ぶ。/以前は願い田といって、植えはじめに拝んだ。植えるときはユンダジラバと呼ぶ田植歌を歌いながら植えた。/〇〇/沖縄の久米島では苗代は山地や谷底などはさけた。動物の被害があるためである。たんとい(種子取り)の日には五葉の松のところに一重一瓶で祝った。(酒井卯作、昭和29年)

119 八重山小浜島の誕生祝い [小浜島] (5頁)

出産は三番座で行う。四日間は親戚が集まる。石垣市では四日をヤドアケといって、産所の場所を少し変える。四日を四日ジラという。/出産にはチビナー(しめ縄)を門に張るが、これは八日ジラの日にとり除く。八日には産児にンボン・トーフなどを供えて健康を祈った。/二十日ジラが明けると産室から自由に外に出ることができる。これをハツンデ(初出)という。金物、塩を包んで、これを嘉礼物と呼んで、親戚の家を訪ねて先祖棚を拝む。/生まれたらすぐ産児にビーング(鍋墨)を額につけておかないと、龍宮の神が来て運定めをするので、その前に良いことがありますようにといて、女の人が神に祈った。/拾い親については、養い親があり、これは養い親の名前をもらって、産児の健康を祈る。/旅親、船親は船アカを汲んで来て、それを産児の額につける。一方では旅から来た人に頼んで健康を祈る場合もあった。

(酒井卯作)

●第52号 2011年10月30日発行

120 [写真説明] 市場風景 (仮) [石垣島] (2頁)

八重山石垣島の市場風景。市場は女性ばかり、小中学生の児童たちの姿もあった。子供たちは市場で得た金で、帰りに学用品を買って戻った。(昭和二十九年の風景)

(酒井卯作、昭和29年)

●第53号 2012年10月25日発行

121 八重山の牛と白サギ [小浜島] (5頁)

小浜島でも水田に水牛が遊んでいて、その背中に白サギが止まって、水牛の背中をつついていた。たぶん牛についているダニをとっているのだろう。サギも助かる。平和な光景だった。いまはその牛も見られなくなった。(酒井卯作)

●第54号 2013年10月25日発行

122 [写真説明] 針突の女〈仮〉 [西表島古見] (2頁)

ハズチの女性／昭和二十年代、手にハズチ(入れ墨)をした婦人はまだ各地におられた。／(右) (略) ／ (左) 八重山西表島古見の田場ヨルヒさん。昭和二十九年、この地区で入れ墨した婦人はこの人だけだった。(酒井卯作)

●第58号 2017年11月1日発行

123 [写真説明] 波照間島の麦の調整〈仮〉 [波照間島] (2頁)

(左) 八重山郡波照間島の麦の調整

●第59号 2018年11月1日発行

124 与那国島のシラミ [与那国島] (3頁)

日本人の死者の赴く所は北(にし)の方だとされています。それと関係があるのかどうかは知りませんが、与那国のシラミは北の方向を教えてくださいといえます。もし方向がわからなくなって困った時は、体からシラミをとって、板の上におくと、北(子)の方向に動くそうです。本山桂川著「嶋と島人」(八五頁)から教わりました。この本には「本草綱目にもあるという。中国から伝わった」ともあります。(酒井卯作)

125 島の巡査 [竹富町] (4頁)

復帰前の話。小生の知り合いのこの警官、お互いに知る間柄ですので名前は伏せます。竹富町のある島に駐在しておりましたが、島は犯罪とは無縁の社会。巡査の出る幕はない。そこで思いついたのが「道路交通法」。／もちろん島には車もないし信号機もない。せまい道で、馬車が行き交うときはぎりぎり左右のどちらかに寄って通過する。そこで巡査は馬車道に立って一日に何台も通らぬこの馬車の交通整理。／(復帰前は車は右側通行でした。)／島の人たちは「あのジューサヨー」と語っていました。のかな島の情景です。その巡査も今は鬼籍です。

(崎原恒新)

●第60号 2020年8月31日発行

126 [写真説明] ヨルヒさん〈仮〉 [西表島古見] (2頁)

昭和二十九年(一九五四)の八重山郡西表島古見の田場ヨルヒさん。古見では手に入墨(ハズチ)をした最後の。右はヨルヒさんの日常の姿。左は神祭のときはツカサとして神に奉仕する姿。

127 八重山の屋号 [八重山] (2頁)

八重山でヤマトヤというのがあった。それは日露戦争に参加して、日本が勝ったのでヤマトと屋号をつけた。そして六人もの子供も生まれたが、しかし男の子は一人もできなかった。／こんどは、戦争でアメリカヤという屋号をつけた。そうしたら七番目に男の子が生まれたが、しかし日本はアメリカに負けた。(石垣繁)

128 葬式の旗〈仮〉 [石垣島川平] (2頁)

石垣市の川平では、葬式のときに使った旗を田に立てると虫がつかぬと言って水田に立てたものである。(酒井卯作)

●第61号 2021年11月10日発行

129 〔写真説明〕島の子どもたち〈仮〉〔久米島、西表島古見〕（2頁）

昭和二九年（一九五四）島の子供たち（右・久米島／左・八重山西表島）

●第62号 2024年11月1日発行

130 大事なところ〔八重山〕（4頁）

八重山地方では「真心は一生の宝」というが、「女性と舟の要はお尻である」という。舟はトモの方、女性はお尻である。また死者の遺体は西枕にするが、人は死後はウマレンジョウと言って北方（子）の方に行くという。

（酒井卯作）

131 満潮と干潮〔与那国島〕（5頁）

与那国島での婚姻は、満潮になる時間の前に嫁を迎えに行った。干潮になってからはもう行かない。「山原の土俗」によれば満潮のときは火災は吉。干潮のときの火災は凶だという。また満潮のときの出血は止まらないが、干潮のときの出血は止めやすいという。（酒井卯作）

132 ニワトリと法事〔与那国島〕（5頁）

四十九日の死後の法事に、生きたニワトリを供えた。供えるときに鳥はバタバタとあばれているが、ユタ神が祈りはじめると、ぱったり動くのをやめて死んだようにおとなしくなってしまう。与那国島での話。（酒井卯作）

133 八重山川平の虫送り（ムヌン）〔石垣島川平〕（6頁）

川平では仲間ミツケの下の方で虫を焼く。それから西の方のスクジ御嶽に出て流した。その西海岸を「ムヌン タスノ浜」（虫送りの浜）

という。送る人は四十九歳以上の女性でこれをムヌンピツと呼んだ。ムヌンピツは三人である。三人というのは、虫送りに行く道が三本あり、その三本の道を一人ずつ下りて浜で一緒になって、近くにある小屋のムヌンニヤにこもって一晩泊まって物忌みをして翌朝帰る。ムヌンニヤには部落民が食べ物を作って下げておく。／以前はその日、部落全員が畑仕事をせず牛馬も休ませた。明治の頃はツカサ（神女）が代わってやるようになった。ツカサは畑にサンを結んで立ててまわりに虫除けの呪いをする。このムヌンニヤにこもるのは、タネドリの行事のほか四回くらいの行事に行った。昔はこの日は全員が浜に下りて虫流しをしたという。（酒井卯作）

〈新刊紹介〉 『竹富町史だより 合冊1』(竹富町史編集委員会)

得能壽美

最近、引越をした。ヘトヘトの箱詰め、業者のお兄さんが愚痴をいい、まだ開け切っていない本の箱。生来のズボラで小冊子がとくにダメ、あちらこちらから同じシリーズの別号ならまだしも、同じ号まで出てくる。

そういうなかでも、ありがたいことに書籍が贈られてくる。一番ヘビーなのが、『竹富町史だより 合冊1』だ。『竹富町史だより』〈創刊号〉から〈第18号〉までを収め、698のノンブルで、本編『竹富町史 島じま編』に肩を並べる。編集委員会の先生方や、多くの人たちが持ち味を発揮されて、それが『竹富町史だより』の大きな魅力になっているが、あらためて通事孝作さんのお仕事に感嘆する。

『竹富町史だより』は、竹富町史編集室によって、1992年に「町史づくりの中で、町民との交流を深めていくとともに、編集状況を広く町民に知ってもらおうことを目指しています」として、創刊された(創刊号編集後記)。『竹富町史だより』を媒介にして、「町民参加の町史づくり」に向かうことが可能になる。

『竹富町史だより』の性格は論文なども掲載する「竹富町史研究」といってよく、最新の情報や町史本体の構成上、納めきれない史料なども紹介される。『石垣市史だより』も同じ側面があり、国会図書館サーチで地名をつけずに「町史研究」で検索すれば(県史・市史・村史でも)、それが普遍的に必要なものだとわかる。沖縄県史には『沖縄史料編集紀要』があり、そうあってほしい。

「合冊」「合本」というのは、図書館の雑誌などでみたことがあると思う。出版元が合冊して刊行したのは、八重山関係では『沖縄・八重山文化研究会会報／五周年記念』(1996年)があり、30年近くして、今となってたいへんありがたい。古い雑誌では、『八重山文化』(1946-50年)の通巻40号が、70年ほどのちの2015年に復刻版(全3巻・別冊1巻)として刊行されている(不二出版)。

『竹富町史だより 合冊1』もそうだ、今はまだ「最近出したものを集めて出版しても意味あるの」、とズボラじゃない人たちは思うかもしれないが、30年後、ましてや70年後には、多くの人たちにとって貴重な資料になっているはず、と確信する。

最新号は〈第55号〉で、とりあえず『合冊2』『合冊3』まで出して、「それ以降は一〇冊ごとに順次合冊製本していく計画」という。町史編集係の飯田泰彦さんをはじめ、がんばってほしい。ズボラでいられる……いやいや。

最後になり恐縮ですが、最初の竹富町史編集委員会からお名前があり、現在なお編集委員会委員長として本書でご挨拶をなさっている石垣久雄先生、遠巻きながら、これまでのようにこれからも、僭越ながら応援しています。

『八重山毎日新聞』2025年8月1日掲載

竹富町史刊行物一覧表

2025年

No.	書 籍 名	発 行 年	頒価 (本体)
1	竹富町史 別巻② 竹富町史文献目録	1990年	無料配布
2	竹富町史 別巻③ 写真集「ばいぬしまじま」	1993年	¥2,500
3	竹富町史 第十巻 資料編「近代1－喜宝院蒐集館文書」	2005年	¥2,500
4	竹富町史 第十巻 資料編「近代2－必要書・必要書類集」	2002年	¥2,500
5	竹富町史 第十巻 資料編「近代3－新城村頭の日誌」	2006年	¥2,500
6	竹富町史 第十巻 資料編「近代4－官報にみる八重山」	2007年	¥2,500
7	竹富町史 第十巻 資料編「近代5－波照間島近代資料集」	2009年	¥2,500
8	竹富町史 第十一巻 資料編「新聞集成Ⅰ」	1994年	¥2,000
9	竹富町史 第十一巻 資料編「新聞集成Ⅱ」	1995年	¥2,000
10	竹富町史 第十一巻 資料編「新聞集成Ⅲ」	1997年	¥2,000
11	竹富町史 第十一巻 資料編「新聞集成Ⅳ」	2001年	¥2,000
12	竹富町史 第十一巻 資料編「新聞集成Ⅴ」	2003年	¥1,600
13	竹富町史 第十一巻 資料編「新聞集成Ⅵ」	2004年	¥2,000
14	竹富町史 第十一巻 資料編「新聞集成Ⅶ」	2019年	¥2,000
15	竹富町史 第十一巻 資料編「新聞集成Ⅷ」	2021年	¥2,000
16	竹富町史 第十二巻 資料編「戦争体験記録」	1996年	¥3,000
17	竹富町制施行50周年記念誌「ばいぬしまじま50」	1998年	¥2,500
18	竹富町史 資料集①「鉄田義司日記」	2000年	¥1,500
19	竹富町史 第二巻「竹富島」	2011年	¥3,000
20	竹富町史 第三巻「小浜島」	2011年	¥3,000
21	竹富町史 第五巻「新城島」	2013年	¥3,000
22	竹富町史 第六巻「鳩間島」	2015年	¥3,000
23	竹富町史 第七巻「波照間島」	2018年	¥3,000
24	竹富町史 第八巻「西表島」〈上巻〉	2025年	¥3,000
25	竹富町史だより 合冊1―〈第1号〉～〈第18号〉―	2025年	¥3,000

*23『竹富町史 第七巻 波照間編』は2022年に初版第2刷発行。

編集後記

『竹富町史だより』〈第56号〉をお届けします。

本号は、8月29日から9月16日に、竹富町役場ロビーで開催される写真展「アウエハント＝静子プレゼンツ第1弾！ 1965年の波照間島―旧盆行事・ムシャーマを中心に―」のパンフレットがわりになるべく編集しました。ちなみに、「波照間島の狂言」は、6月21日に開催された「第4回竹富町シمامニ発表会」（於・波照間島農村集落センター）で演じられた狂言の台本を収録しました。

さて、オランダの人類学者・コルネリウス＝アウエハント氏（1920－1996年）は、日本文化への関心から、1956年に来日して約1年間、日本に滞在しました。その間、日本民俗学の父・柳田国男の主宰する研究会にも出席し、民俗学を深めていきました。

その後、柳田のすすめもあって、1965年、1975年、1982年に波照間島に長期滞在しながらフィールドワークを行ないました。その成果は、1985年に『Hateruma: Socioreligious aspects of a South-Ryukyuan island culture』に結実し、2004年には中鉢良護氏の日本語訳により、『波照間―南琉球の島嶼文化における社会＝宗教的諸相―』として刊行されました。

そのアウエハント氏の研究を陰で支えたのが、アウエハント＝静子夫人（1938－、以下、「静子さん」）。当時の記録写真のなかには、小さな身体に2台の重いカメラと、大きな録音機材を担いで神行事を追う静子さんの姿もみられます。

2025年は、アウエハント夫妻が波照間島調査を行なって60年の節目にあたり、竹富町教育委員会はこのほど、静子さんから調査研究の背景となる「コルネリウス＝アウエハントの波照間島民俗調査資料一式」（ノート、写真、音源、関連書籍、他）の寄贈を受けました（2024年12月27日付申請書受理）。この膨大な民俗文化の記録は、普遍的な力強さを秘めながら、今もその輝きを失せず、時空を超えて訴えるものがあります。アウエハント夫妻が長年、収集・保存されてきた貴重な資料群を今後、竹富町がしっかり引き継ぐ決意です。12月には、アウエハント＝静子さんの講演会も企画しています。乞う御期待！

『南島研究』にみる八重山資料」は、60余年の歴史を有する研究誌『南島研究』から、八重山に関する「資料」を抜粋したものです。『南島研究』を主宰する酒井卯作氏も柳田国男の薫陶を受けた一人。柳田国男、酒井卯作、コルネリウス＝アウエハント三氏の邂逅が、『竹富町史だより』同号の誌上においてなされたことにも奇縁を感じます。また「波照間近代郷土譚―ベスマ聞書き資料―」（白保椋之）、「大富集落開拓の歴史」（佐事安弘）もその延長線上にある原稿かと思えます。

その他、「竹富町の島々と地域づくり」（山城千秋）、「小浜島へのまなざし―小浜島に関する資料を中心に―」（花城正美）、「新刊紹介 『竹富町史だより 合冊1』」（得能壽美）は、『竹富町史だより』刊行の副産物、思わぬ収穫ともいうべきもので、たいへんありがたいエールを賜りました。ありがとうございました。（飯田泰彦）

2025年8月29日発行

竹富町史だより

第56号

編集発行 竹富町教育委員会

沖縄県石垣市美崎町11-1

TEL 0980-87-6257

e-mail: taketomi-choshi@town.taketomi.okinawa.jp